

ULTIMAMENTE SE BARAJÓ LA POSIBILIDAD DE QUE LOS MILITARES PARTICIPEN EN LA LUCHA ANTINARCÓTIICOS QUE NO... LAS FFAA NO LUCHARÁN CONTRA LA DROGA ¿QUÉ SE RESOLVIÓ?



La plana mayor de la Federal recibió a la representante de las prostitutas

## "NO QUEREMOS UNA GUERRA CON LA POLICIA"

Página/14

TRES MESES DE CAMARA OCULTA PARA CONTROLAR EL TRANSITO  
El 42 por ciento de los conductores comete infracciones

Páginas/16/17

# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

FECHA 10 JUN 2002

COLECC N° D.10.355

Buenos Aires, viernes 12 de abril de 1996

Año 9-N° 2740 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$14

**EXCLUSIVO**

Aparecieron pintadas y una bomba junto al Hospital Naval, donde está internado Bergés. Ningún organismo oficial sabe quién fue, pero en los tres primeros meses del año la SIDE recibió un millón de fondos reservados por día

Páginas/2/3/4

# PLATA TIRADA

Sin vueltas,  
por José M.  
Pasquini Durán

2

## MONARQUIA

“Yo siento atractivo por el poder, y a la vez pienso que en la democracia la renovación es importante, pero la reelección tiene que ser un tema de toda la sociedad, y no sólo personal. Por eso yo quiero que toda la ciudadanía discuta y se pronuncie.

—Aquí en la Argentina se está discutiendo la re-reelección.

—Ah, bueno, pero entonces en ese caso yo prefiero la monarquía.”

(Fernando Henrique Cardoso, presidente de Brasil, anoche con Mariano Grondona.)

Hugo Anzorreguy,  
jefe de la SIDE.

Quedó primero en su grupo de la Libertadores

**River  
ganó  
5 a 0**

Página/23

**BOMBARDEO  
ISRAELI  
EN BEIRUT**

Páginas/18/19

A diez años de la muerte de Simone de Beauvoir

Escriben: Rosa Montero  
y Alicia Dujovne Ortiz

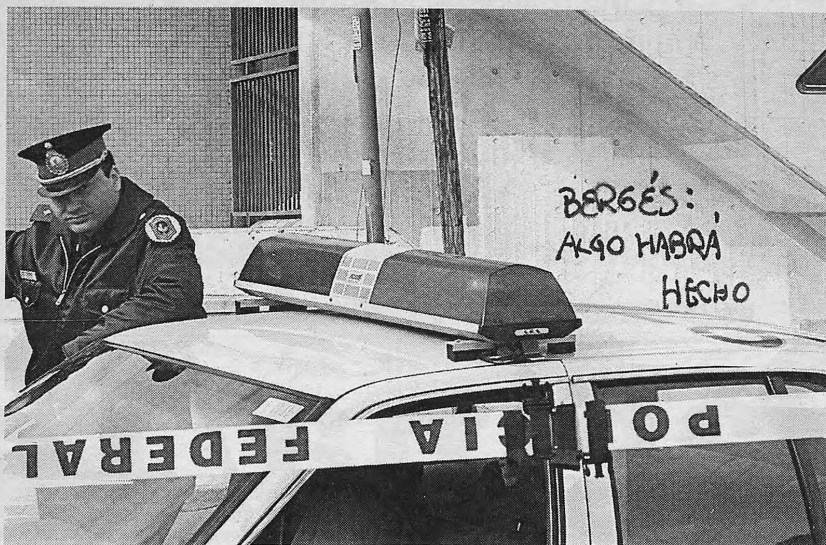


"Primero amenazaron, ahora pasaron a la acción." El juez Adolfo Bagnasco sintetizó así la perplejidad que produjo la colocación, ayer por la mañana, de una bomba en los fondos del Hospital Naval en que se encuentra internado el represor Jorge Bergés. Aunque el artefacto era un explosivo menor, de fabricación casera y que no podría haber causado mayores daños en caso de ser detonado, significó un cambio cualitativo importante con respecto a las amenazas que se habían producido en los últimos días. Desconocidos que se identificaron como miembros de la Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP), la misma que se adjudicó el atentado contra Bergés el pasado jueves, advirtieron por la madrugada a distintos medios de comunicación sobre la existencia de la bomba, que fue hallada poco después por la Policía Federal.

El muro trasero del Hospital Naval amaneció cubierto por pintadas hechas con aerosol que vivaban a la ORP o insultaban al médico de los torturadores, y algunas bastante más sofisticadas que decían "Bergés: algo habrá hecho" o, simple y enigmáticamente, "De fábula".

Las llamadas advertían que el hospital iba a ser destruido si sus autoridades no expulsaban al ex jefe de policía bonaerense, quien sigue internado en grave estado. Luego de ser alertada por los distintos medios de comunicación que recibieron los llamados, la Policía Federal envió una comisión que revisó primero el edificio y finalmente encontró el explosivo en un bolso negro, escondido en uno de los cancheros del Hospital, sobre la calle Ramos Mejía. La Brigada de Explosivos hizo detonar una garrafa de cinco kilogramos cargada de pólvora y metralla, unida al bolso por un mecanismo de relojería.

De acuerdo con la información policial, se trató de un "artefacto precario" y estaría destinado, por el lugar donde fue colocado, a ocasionar daños sólo materiales. "Este y otros hechos tienen un hilo conductor que está tratando de provocar la intranquilidad de alguna gente en particular y de la comunidad en general", dijo el juez Bagnasco. El Gobierno insistió en minimizar el tema y restar trascendencia a las amenazas: "En la medida en que no se tomen como



DYN

# DE LAS PALABRAS A LOS HECHOS

La Brigada de Explosivos detonó ayer una bomba de fabricación casera en los fondos del Hospital Naval en que se encuentra internado Jorge Bergés. Llamados anónimos que se identificaron como de la ORP advirtieron a varios medios de comunicación sobre la existencia del artefacto.

manifestación de la inseguridad pública irán desapareciendo", dijo el ministro Carlos Corach al término de la reunión de gabinete (ver página cuatro).

A los llamados telefónicos con amenazas de los últimos días se sumaron ahora intimidaciones al periodista Bernardo Neustadt y un mensaje que el conductor de un programa radial, Julio Lagos, pudo grabar y transmitir luego. Una voz masculina anónima llamó al periodista de FM Feeling para anunciarle que se había colocado una nueva bomba en el Hospital Naval. Unos minutos después, reiteró la comunicación, en la que aseguraba ser el "cerebro" de la organización y amenazaba a Lagos porque luego del primer llamado lo había calificado como "un misera-

ble". El ministro Corach escuchó la cinta, pero le restó importancia: "Es muy difícil que un militante se adjudique la condición de cerebro", puntualizó para descalificarla.

Aunque tanto Bagnasco como el Gobierno consideran que, por el momento, ni las amenazas ni los atentados representan un peligro para la sociedad ya que la ORP es una organización marginal, de escasa preparación y recursos, el juez se preocupó ayer por la distancia que mediaba entre las amenazas de bomba del día anterior a las escuelas y el Aeropuerto y la colocación del artefacto frente al Hospital Naval. Precario, casero o de escaso poder, el hecho puso de relieve al menos la voluntad de demostrar que las amenazas, a veces, pueden ser realidad.

Las pintadas cuidaron la ortografía y la puntuación.

Hubo otra peculiar: "De fábula", decía, sin explicaciones.

## Cronología

Desde que el 4 de abril pasado el ex torturador Jorge Bergés fue baleado en Quilmes, una sucesión de atentados y amenazas fueron enareciendo el clima político:

**Lunes 8:** • La agrupación HIJOS denuncia que cinco de sus miembros recibieron amenazas.

**Martes 9:** • Dos desconocidos golpean y roban al humorista político Nik.

• La actriz Georgina Barbarrosa es amenazada de muerte.

• Aparece una molotov frente a la casa de la hija del presidente de la AFA, Julio Grondona.

• Amenazan con hacer explotar un avión de Austral al día siguiente.

**Miércoles 10:** • Amenazas de bombas en las escuelas 10 y 22 de Sarandí.

• Dos personas incendian cinco micros en Córdoba.

• Amenaza de bomba en los Tribunales de Lomas de Zamora.

• Intimidación telefónica a Bernardo Neustadt.

**Jueves 11:** • Hacen estallar una bomba en el Hospital Naval, donde aparecen leyendas contra Bergés.

• Una persona que se identifica como el "cerebro" de la ORP anuncia por radio la colocación de otra bomba en el Hospital Naval.

• El Ministerio de Educación recibe una amenaza de bomba.

• Amenaza de bomba en el predio deportivo de Independiente.

• Radio Municipal recibe una amenaza de bomba, evacúan a su personal, pero se constata luego que era una falsa alarma.

## Opinión

Por J. M. Pasquini Durán \*

La democracia no es un pacto de inmovilidad. Tampoco se la puede vivir como una siesta de verano en el campo. La libertad siempre es atrevida, bullanguera y, mejor todavía, tumultuosa. A eso hay que agregarle los conflictos inherentes a una economía de mercado, donde a diario rozan y chocan intereses contrapuestos. Es deseable que las controversias se resuelvan sin violencia, pero tampoco hay que hacerse cruces si en un momento dado de un pleito cualquiera se produce desorden.

Por otra parte, de todas las historias de la historia nacional, la historia de la violencia es una de las que cruzan con más frecuencia hasta las memorias más antiguas. Las antinomias irreconciliables estuvieron siempre presentes en cada tramo del camino recorrido por los argentinos, tal como les ocurrió a muchos otros pueblos que hoy exhiben una envidiable capacidad de convivencia. La vida en pluralidad es un objetivo a conseguir, nunca un punto de partida.

Durante los últimos doce años de democracia hubo múltiples expresiones violentas, desde los alzamientos carapintada hasta los golpes de mercado, desde las amenazas de bombas contra decenas de escuelas hasta los atentados brutales contra la AMIA y la embajada de Israel, por citar las más estridentes. Los sucesivos gobiernos elegidos por las urnas incitaron a olvidar el pasado con tanto énfasis que terminaron por ofrecer impunidad a delitos aberrantes.

Ninguna encuesta en los últimos años

encontró mayoría a favor del indulto a los jefes del terrorismo de Estado, pero también es cierto que algunos miembros de esa dictadura fueron promovidos a puestos de gobierno por el voto mayoritario de ciudadanos libres. El caso más notorio, aunque no el único, es el del actual gobernador de Tucumán. Otros, como el ex ministro José Alfredo Martínez de Hoz, ocupan aún posiciones de privilegio y hasta se reivindican como los creadores de la política económica de Menem y Cavallo.

Hay condiciones, por supuesto, que promueven las violencias más que otras. Una de ellas es la inequidad, sobre todo cuando se agrega a la impotencia, cuando la violencia estalla desde abajo. También se organiza desde arriba cuando determinados intereses consideran que es preciso intimidar a la sociedad para que no avance sobre esos privilegios ni provoque cambios en la situación que los favorece.

¿A cuál de esas violencias pertenece la ORP, que se adjudicó el atentado contra Bergés? ¿Por qué el general Cándido Díaz pensó que estaba habilitado para glorificar a los golpistas de 1976 y al terrorismo de Estado? ¿Quiénes han decidido potenciar el clima intimidatorio con múltiples amenazas telefónicas? La necesidad de encontrar explicaciones, aunque sea para saber de dónde viene la amenaza o el atentado directo, promueve esquemas simplificadoros.

Así se suceden declaraciones de distintas fuentes rechazando la venganza por mano propia, con lo cual comienza a establecerse la

## Sin vueltas

idea de que la ORP bien podría ser algún grupúsculo desprendido de la izquierda, que se cansó de reclamar verdad, justicia y castigo a los culpables. En el reverso del mismo esquema, se atribuyen el discurso del jefe militar y las amenazas telefónicas a un plan de la extrema derecha, secundada por aparatos parapoliciales o paramilitares. Luego, hay combinaciones diversas que circulan como versiones explicatorias.

Los hechos, sin embargo, no son neutros ni ingenuos y su calificación tampoco se deriva necesariamente de la identidad ideológica de quienes los producen. Es un hecho que Bergés está libre sin merecerlo, pero su libertad no es un acto de espontánea buena voluntad sino el resultado de una política de gobierno, voluntaria y premeditada. El intento de asesinarlo, las pintadas en el hospital naval, el artefacto explosivo descubierto en la madrugada de ayer, tampoco son hechos inalfables o que puedan atribuirse a este u otro sector. Son actos terroristas, vengan de donde vengan, lo mismo que los telefonistas amenazantes o el glorificador de la dictadura. Forman un mismo sentido político, reaccionario, aunque cada uno de esos hechos se haya producido con independencia del otro.

En los años 70, por momentos se produjeron equívocos entre los que cometían hechos de terrorismo y los que pretendían tomar un atajo hacia la revolución. En esta época, no hay ninguna posibilidad de confusión: el sentido político que los reúne debe ser rechazado de

plano y en bloque, y sus autores deben ser aislados como enemigos directos de la construcción democrática.

Pero hace falta más que declaraciones de repudio; los partidarios de la libertad, no importa si tienen alguna o ninguna membresía partidaria, deben ganar todos los espacios públicos y mostrar que la sociedad no se dejará intimidar por el terrorismo. ¿Cómo es posible que, después de la experiencia vivida, todavía hoy los candidatos a la intendencia de Buenos Aires, por dar un ejemplo, no se hayan convocado en un mitin común en defensa de la libertad y de la justicia? Sin vueltas, antes que avancen un paso más.

Al mismo tiempo, cada vez se hace más urgente abrir espacios para que los ciudadanos puedan canalizar sus demandas y opiniones, lo mismo que generar condiciones para que la igualdad ante la ley sea un hecho real y no un mero principio declarativo. De lo contrario, lo que hoy es una sombra de temor, mañana será un problema central si el método para resolverlo es otra vez la mera represión. La seguridad es un problema político, social y hasta cultural, pero jamás patrimonio exclusivo de los que tienen las armas. El miedo mata la libertad con más eficacia que las bombas.

\* Esta opinión es una respuesta posible al "Comando Patria" que amenazó de muerte al firmante si "seguís ocupándote del caso Bergés", de acuerdo con el mensaje telefónico recibido el martes a la medianoche.



gs141 de

MEYOSP - SECRETARIA DE HACIENDA - S.I.D.I.F.  
ORDEN DE PAGO - C41 - (Detallado)

Ejercicio: 1996

Servicio Emisor: 302 SECRETARIA DE INTELIGENCIA DEL ESTADO

Numero: 4210 Numero en el SAF: 12 Fuente de Financiamiento: 11 Tesoro Nacional

Fecha de Emision: 19/02/96 Fecha de Registro: 19/02/96 Fecha de Carga: 12/03/96

Beneficiario: 302 SEC. INTELIGENCIA DEL ESTADO

CUIT: 30-54666083-0

Banco: 11 DE LA NACION ARGENTINA

Sucursal: 85

Tipo Cuenta: 2 Cuenta: 74394

Tipo Registro: DEV DEVENGADO

Pagador: TGN Clase de Gasto: BYS BIENES Y SERVICIOS

Sigado Nro:

Documento Respalatorio: Tipo: NRO:

Observaciones: GASTOS SECRETOS FEBRERO DE 1996

Usuario: LAIN, GRACIELA

Ingreso: M Fecha Transmision:

Estado: CONFIRMADO

Fecha de Recepcion Factura: 19/02/96 Fecha de Vencimiento Factura: 29/02/96

Bonificacion: % Vencimiento al: Bonificacion Real: % Fecha Bonificacion Real:

Cuenta Recaudadora: Banco: Cuenta:

Nro	Comp	Prt	Sp	Prt	Ac	Ob	Ub	IP	PI	P	M	Devengado (1)	(Dev. Reservado (2))	(Pagado (3))	(Pag. Reservado (4))	(Saldo (1+2-3-4))	(Mot)
279	16	0	0	1	0							3.92	0.1	166,749.00	0.00	166,749.00	0.00
Total:													0.00	166,749.00	0.00		

DEDUCCIONES

Codigo/Descripcion

Importe

Orden de pago imputada a la partida 3.9.2. de gastos reservados.

gsl4de

MEYOSP - SECRETARIA DE HACIENDA - S.I.D.I.F.  
ORDEN DE PAGO - C41 - (Detallado)

Ejercicio: 1996

Servicio Emisor: 302 SECRETARIA DE INTELIGENCIA DEL ESTADO

Numero: 38 Numero en el SAF: 1 Fuente de Financiamiento: 11 Tesoro Nacional

Fecha de Emision: 17/01/96 Fecha de Registro: 17/01/96 Fecha de Carga: 18/01/96

Beneficiario: 302 SEC. INTELIGENCIA DEL ESTADO

CUIT: 30-54666083-0

Banco: 11 DE LA NACION ARGENTINA

Sucursal: 85

Tipo Cuenta: 2 Cuenta: 74394

Pagador: TGN Clase de Gasto: SUE SUELDOS

Sigado Nro:

Tipo Registro: CYD COMPROMISO Y DEVENGADO

Documento Respalatorio: Tipo: EXP NRO: 196

Observaciones: HABERES DE ENERO DE 1996

Usuario: LUCA, EUGENIO

Ingreso: M Fecha Transmision:

Estado: CONFIRMADO

Fecha de Recepcion Factura: 10/01/96 Fecha de Vencimiento Factura: 11/01/96

Bonificacion: % Vencimiento al: Bonificacion Real: % Fecha Bonificacion Real:

Cuenta Recaudadora: Banco: Cuenta:

Nro	Comp	Prt	Sp	Prt	Ac	Ob	Ub	IP	PI	P	M	Devengado (1)	(Dev. Reservado (2))	(Pagado (3))	(Pag. Reservado (4))	(Saldo (1+2-3-4))	(Mot)
1	0	16	0	0	1	0						1.15	0.1	14,033,500.00	0.00	14,033,500.00	0.00
Total:													0.00	14,033,500.00	0.00		

DEDUCCIONES

(Codigo) Descripcion

(Importe)

Orden de pago para sueldos imputada a la partida 1.1.5. de gastos reservados.

# LA SIDE GASTO 90 MILLONES DE PESOS EN EL PRIMER TRIMESTRE

# UN MILLON POR DIA

(Por Marcelo Zlotogwiazda) El organismo encargado de prevenir atentados, esclarecer hechos de violencia política y pinchar teléfonos para descubrir a los autores de amenazas no puede argumentar escasez de dinero. En los primeros tres meses del año, la Secretaría de Inteligencia del Estado gastó 89.561.267,90 pesos, a un ritmo de un millón por día. La SIDE parece haber quedado al margen de la restricción que afecta a casi todo el resto de la administración pública, ya que en el primer trimestre utilizó casi la mitad de los 189 millones de pesos que figuran en el Presupuesto que votó el Congreso. No es ése el único privilegio del que goza la repartición que encabeza Hugo Anzorreguy: de lo gastado hasta ahora, más del 99 por ciento corresponde a partidas de gastos reservados por las cuales no deben rendir cuentas.

Página/12 obtuvo copias de las veintitrés órdenes de pago que el Ministerio de Economía libró a favor de la SIDE en lo que va del año, que totalizan casi 90 millones (ver cuadro). Son datos que se procesan y archivan confidencialmente en las computadoras del Sistema Integral de Información Financiera (SIDIF) que maneja la Secretaría de Hacienda, y a la que sólo tienen acceso dos funcionarios de alta jerarquía mediante una clave de seguridad.

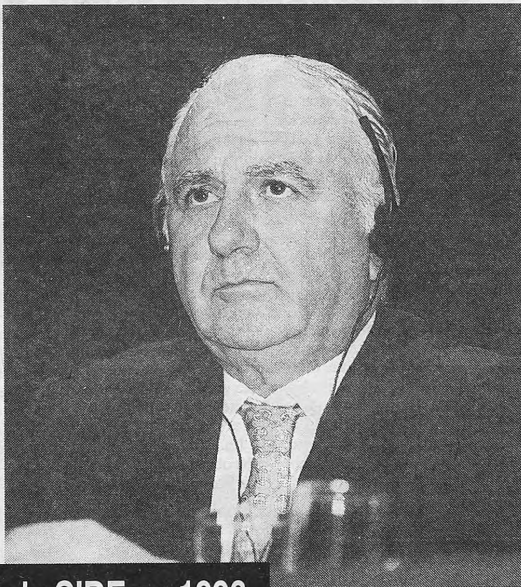
En caso de mantener el ritmo del primer trimestre, a mitad de año la SIDE habrá utilizado todos los fondos previstos en el Presupuesto. Pero Anzorreguy no está preocupado por un agotamiento prematuro del gasto autorizado por los legisladores, ya que está convencido de que no tendrá inconveniente para lograr lo mismo que en 1995, año en que gastó cerca de 100 millones más de los 191,5 millones que figuraban en el Presupuesto. Una altísima fuente de la SIDE que fue consultada ayer por este diario dijo que "estamos gastando lo que necesitamos para que el país no quede afuera de la carrera de inteligencia, y a eso requiere salir al exterior para trabajar conjuntamente con nuestros aliados".

—¿Pero en tres meses se consumieron la mitad de lo presupuestado?

—En inteligencia hay que gastar cada vez más.

—A juzgar por los resultados de la investigación sobre la embajada de Israel, la AMIA y sobre las actividades de la ORP, tanto dinero no sirvió para mucho.

La Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE) quedó al margen de la restricción presupuestaria, contando con recursos muy superiores a los de otras áreas. Hugo Anzorreguy, a cargo de la repartición, no tiene problemas para rendir cuentas: la mayoría de los gastos de Inteligencia se consideran reservados.



Hugo Anzorreguy, titular de la SIDE.

## Ordenes de pago a la SIDE en 1996

Fecha	Concepto	Monto (en pesos)
17 enero	Gastos reservados para sueldos de enero	14.033.500,00*
23 enero	Sueldos autoridades superiores de enero	17.170,00
23 enero	Gastos reservados	166.749,00
23 enero	Bienes y servicios	17.340,00
23 enero	Asign. familiares de autoridades superiores	293,00
23 enero	Aportes jubil. de autoridades superiores	3.974,30
29 enero	Gastos reservados para sueldos de enero	19.566.219,00*
19 febrero	Gastos reservados	166.749,00
19 febrero	Gastos protocolares de febrero	17.340,00
19 febrero	Sueldos autoridades superiores de febrero	17.170,00
19 febrero	Gastos reservados para sueldos de febrero	19.567.271,00*
19 febrero	Aportes jubil. de autoridades superiores	3.974,30
19 febrero	Asign. familiares de autoridades superiores	406,50
6 marzo	Gastos reservados para sueldos de marzo	5.000.000,00*
12 marzo	Gastos reservados	166.750,00
18 marzo	Sueldos autoridades superiores de marzo	17.170,00
18 marzo	Asign. familiares de autoridades superiores	146,50
18 marzo	Gastos protocolares de marzo	17.340,00
18 marzo	Aportes jubil. de autoridades superiores	3.974,30
19 marzo	Gastos reservados para sueldos de marzo	19.944.022,00*
28 marzo	Gastos reservados para sueldos de marzo	9.600.000,00*
28 marzo	Gastos reservados	720.348,00
28 marzo	Gastos reservados	513.361,00
TOTAL		89.561.267,90

\* Aunque figuran para pago de sueldos, en esas partidas reservadas se incluyen todo tipo de gastos.

## Cuestión de prioridades

(Por M. Z.) Los 90 millones de pesos que gastó la SIDE en el primer trimestre más que cuadruplican lo que el Presupuesto asignó para todo el año a la Secretaría de Ciencia y Tecnología (19,9 millones), triplica los recursos previstos para el Instituto Nacional de Tecnología Industrial (30,9 millones), duplica el monto para la Secretaría de Turismo, y supera holgadamente el dinero a disposición del Consejo del Menor y la Familia (67,1) para el año entero.

Si en lo que resta del año la SIDE mantiene su tren de gastos, desembolsará a lo largo de 1996 alrededor de 360 millones de pesos. Esa cifra es tres veces mayor que la partida para el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (122,6 millones), es más alta que la correspondiente a la Aduana (267,8), y excede a todo el presupuesto de la Cancillería (285,4 millones), y también al del Ministerio de Justicia (266,6).

—Estamos trabajando, y esperamos que no nos pongan más bombas.

—¿A qué dedican más recursos: al espionaje en el país o en el extranjero?

—Tenemos cada vez mayor presencia en el exterior. Ya estamos en Ciudad del Este, y también en Túnez, en Líbano... No puedo hablar más porque es darle pasto al enemigo.

De las veintitrés órdenes de pago, las únicas que no tienen el carácter de secretas son las vinculadas a las remuneraciones (sueldos, asignaciones familiares y aportes jubilatorios) de Anzorreguy y los tres funcionarios que lo secundan con rango de subsecretarios. Son ellos cuatro los únicos integrantes de la SIDE que firman un recibo con nombre y apellido. El resto permanece en el anonimato por "razones de seguridad".

Aunque en el grueso de las restantes órdenes libradas por Hacienda el gasto está imputado al pago de sueldos, bajo ese concepto se contabilizan todo tipo de erogaciones. Al fin de

cuentas poco importa, dado que se trata de las dos partidas de fondos reservados (3.9.2. y 1.1.5.) que no exigen rendición. En el Manual de Clasificación Presupuestaria se describe la 3.9.2. como "Gastos reservados", y la 1.1.5. para "retribuciones a agentes que integran la planta permanente, pero que por la índole de los servicios que prestan sea conveniente mantenerlas en reserva".

La ley secreta 18.302 que dio origen hace varias décadas a los gastos reservados, los fundamenta por motivos de "seguridad nacional". Sucesivas leyes y decretos fueron agregando repeticiones a la lista que habilita a disponer de ese tipo de recursos. Allí aparecen las fuerzas de seguridad, la Presidencia, la SIDE, y los ministerios del Interior y de Relaciones Exteriores y Culto. Lo raro es que también están autorizadas la Cámara de Diputados y la de Senadores, que en lo que va del año han recibido apreciable cantidad de fondos secretos.



(Por Román Lejtman) El Gobierno conjura que la bomba colocada en las adyacencias del Hospital Naval fue puesta por servicios de inteligencia que se montaron sobre la apología de la represión ilegal que cometió el jefe del Estado Mayor Conjunto, general Mario Cándido Díaz, durante un discurso pronunciado a principios de abril en la Plaza San Martín. La sospecha del Poder Ejecutivo se basa en las peculiares pintadas que aparecieron en las paredes del hospital, el mecanismo dispuesto para hacer estallar la bomba, los términos utilizados para reivindicar la acción terrorista y la facilidad que tuvieron para entrar y salir del área de operaciones.

La primera sorpresa de los espías civiles y la inteligencia naval fue encontrar leyendas en los muros del hospital que reflejaban consignas muy alejadas de la prosa que suele utilizar la ultraizquierda. "Bergés: algo habrá hecho", "Bergés, pedazo de mierda", se puede leer en las paredes del nosocomio de la Armada. Los expertos destacaron también que la caligrafía no muestra tensión ni nerviosismo, dos estados de ánimo que deberían haberse reflejado si se tiene en cuenta la seguridad del lugar y lo arriesgado del movimiento.

Asimismo, para cerrar esta especulación que fue evaluada anoche en Balcarce 50, se consideraron los términos utilizados por un supuesto miembro de la Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP) para comunicar la instalación de la bomba casera. "Hemos procedido a colocar otro artefacto explosivo en el Hospital Naval. Yo soy el cerebro. Yo no participé activamente en el despliegue, pero lo han colocado", dijo el presunto terrorista al periodista Julio Lagos.

El ministro del Interior, Carlos Corach, fue el primero en relativizar la información acercada a Lagos. Corach, con un pasado en la izquierda nacional, conoce la nomenclatura que usan los militantes de esa ala política y no dudó en cuestionar los términos de la declaración radial.

"Se trata de una persona primaria, con escasa educación, lo que hace dudar de la realidad de la amenaza. Además, es muy difícil que un militante se adjudique la condición de cerebro", explicó el ministro del Interior al periodista radial. Aunque por ahora no piensa afirmarlo en público, Corach sospecha que la bomba casera pudo tener origen en la mano de obra desocupada o agentes en actividad.

El ministro Corach junto al jefe de la Federal, Adrián Pelacchi, y al secretario de Seguridad, Andrés Antonietti.

Los tres funcionarios intentaron relativizar el atentado y las amenazas en conferencia de prensa.

El gabinete nacional analizó el ataque al Hospital Naval, durante una reunión realizada ayer en Olivos, con la asistencia de los jefes de la Armada y de la Policía Federal. El Gobierno tiene dudas acerca de la autoría del atentado.



## EL GOBIERNO ANALIZO EL ATENTADO

# Sospechas en el gabinete

Durante la reunión de gabinete en la quinta de Olivos, Adrián Pelacchi y Enrique Molina Pico acercaron al Presidente, ministros y secretarios la escasa información que tenían a seis horas de encontrarse la bomba casera. Tanto el jefe de la Policía Federal como el titular de la Armada repitieron los datos que ya se habían escuchado en las radios porteñas, y a continuación, prometieron mantener informado a Carlos Menem y sus asesores.

Como nadie sabía bien qué explicar a los periodistas, fue muy interesante observar cómo los funcionarios Hugo Anzorreguy, Molina Pico y Corach esquivaron la responsabilidad en el hecho. Todos fueron abordados por los periodistas al finalizar la reunión, y ninguno se hizo cargo de las fallas de seguridad que permitió a los terroristas colocar el arte-

facto explosivo y escribir las paredes del nosocomio.

"Me llama realmente la atención que, habiendo importantes guardias navales y de la Policía Federal, se hayan hechos las pintadas en el Hospital Naval", opinó Corach.

"Hay que preguntarle al comisario Pelacchi sobre los motivos de la ausencia de vigilancia policial en los alrededores del hospital", añadió Anzorreguy.

"La Armada tiene un sistema de control en el interior (del establecimiento), pero no en la calle. En este caso particular, establecimos contacto con la Policía Federal que efectúa una vigilancia, y que ahora habrá que aumentar en la parte exterior del hospital", concluyó Molina Pico.

La estrategia política del Gobierno consiste en relativizar las amenazas y afirmar que tiene todo bajo con-

trol, un discurso que contrasta con la preocupación que se pudo observar ayer en los principales despachos de Balcarce 50. Menem y su gabinete sospechan que la ola de amenazas va en crescendo y que se debe tomar rápidamente una medida a gran escala para evitar un alto costo.

Hasta ahora, los estrategas del Poder Ejecutivo descartaron los allanamientos y las detenciones masivas, un plan que fue probado por José Luis Manzano cuando la ORP hizo los estallar cajeros automáticos, y que, en definitiva, no arrojó ningún rédito político.

## Raro como perro verde

(Por Alberto Dearriba) Es cierto que los códigos del '70 no sirven para medir los del '90. No hay por qué pensar que una organización guerrillera de estos años comparta identidad, en el lenguaje y la gestualidad, con la que exhibían los grupos armados de aquella otra Argentina. Ni siquiera se puede afirmar a ciencia cierta que el sustento ideológico no haya mutado. Pero al menos llama poderosamente la atención que las pintadas firmadas por la Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP) en los muros del Hospital Naval estén tan vacías de ideología.

De aquellos alegatos de "Patria o Muerte, venceremos", a "Bergés, pedazo de mierda", hay una distancia que no necesita ser constatada por ningún semiólogo. Tampoco hacen falta las disquisiciones de un lacaniano acerca del significado y el significante para detectar las diferencias siderales que existen entre escribir "De fábula" y la consigna "A vencer o morir por la Argentina".

Ni Montoneros ni el ERP eran precisamente cultores de la sutileza o la ironía. La frase "algo habrá hecho" que apareció en el Hospital Naval parece avanzar por esos carriles. Porque de lo contrario, tampoco se entiende que semejante cliché —que enmarcó al genocidio— pueda ser reivindicada por una organización de izquierda.

Las organizaciones armadas de los 70 no pintaban insultos luego de sus acciones, porque sostenían que lo que diferenciaba una ejecución de un asesinato era la fundamentación ideológica. Acertado o no, para aquellos guerrilleros no se trataba de venganzas personales, sino de "una decisión política", más allá del juicio que realizara luego la sociedad.

Los textos inscriptos en las paredes del hospital en el cual sobrevive el médico policial Jorge Bergés parecen estar más emparentados con la cultura provocadora del graffiti, del cual existen ingeniosos exponentes en los muros porteños, que con los de una organización que se propone "transformar una sociedad injusta".

Los aires del fin de siglo puede haber modificado el ritual y las expresiones de la izquierda de hoy. No es totalmente descartable que se haya pasado de la solemnidad al desparpajo. Pero, cuesta creer que las leyendas hayan sido concebidas por un grupo que tenga siquiera un lejano parentesco con aquellas organizaciones de izquierda armada.

El ministro del Interior, Carlos Corach, tiene la ventaja —para interpretar los hechos— de haber militado en un partido de izquierda. Tal vez por ello fue rápido al comentar que ningún militante de una organización de esa orientación se autoproclamaría el "cerebro" de una acción. Corach realizó este comentario después de escuchar la grabación que realizó Julio Lagos de un diálogo que sostuvo con un desconocido que lo llamó a la radio.

También es sugestiva la prolijidad de las pintadas: cualquiera que haya empuñado un aerosol, en situaciones mucho menos comprometidas, sabe que el miedo es un terrible enemigo de la caligrafía y la estética. Ninguno de estos elementos permiten establecer a ciencia cierta que la autoría del atentado es trucha. Este fin de siglo depara constantes sorpresas. Pero al menos se debe aceptar que el episodio es raro como perro verde.

## DE CHEEK A LAS MADRES

# Condenas con distinto color

La bomba que explotó ayer en el Hospital Naval, donde permanece internado el torturador Jorge Bergés, fue repudiada por funcionarios del Gobierno, el embajador de Estados Unidos, partidos políticos y organismos de derechos humanos. La única excepción fue la de la agrupación Quebracho, que volvió a calificar al atentado contra Bergés como "razonable" y responsabilizó por la ola de amenazas "a quienes hicieron posible que todos esos asesinos estén libres por la calle".

El ministro de Justicia, Rodolfo Barra, dijo que los atentados "son simplemente operaciones de inteligencia de algún grupo que sólo quiere llevar intranquilidad a la población". "Pero estas cobardías no deben desanimarnos", concluyó el funcionario.

Para el embajador de Estados Unidos, James Cheek, los atentados son repudiados, pero se mostró confiado en la posibilidad de detener a los responsables. "Gracias a Dios, la Argentina tiene fuerzas

de seguridad muy, pero muy profesionales", expresó el diplomático.

Los organismos defensores de los derechos humanos también remarcaron que repudian este tipo de acciones. "No aceptamos la venganza por mano propia", dijo Nora Cortiñas, presidenta de Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora. De todos modos, la presidenta de la entidad señaló que "todavía no está claro de dónde proviene la secuencia de amenazas". "Hemos demostrado en 19 años que nunca pasó por la mente de ningún familiar tomar venganza de los torturadores y asesinos de nuestros hijos", señaló Cortiñas.

Familiares de Detenidos y Desaparecidos por Razones Políticas fue más directa, y afirmó en un comunicado que es "llamativo que (los atentados) se produzcan muy poco después del pronunciamiento de la ciudadanía de nuestro país contra la dictadura militar".

Según Familiares, las últimas declaraciones del Jefe del Estado Mayor Conjunto, Mario Cándido Di-

az, "fueron el detonante de una serie de amenazas destinadas a frenar la lucha de organizaciones sociales y de derechos humanos".

Los diputados del Frepaso Carlos "Chacho" Alvarez, Alfredo Bravo y Carlos Raimundi responsabilizaron en un comunicado al ministro del Interior, Carlos Corach "por la integridad física y la libertad de acción de H.I.J.O.S. y de todos los que fueron amenazados en los últimos días".

Ante el nuevo atentado, el dirigente de Quebracho, Guillermo Caviasca, repitió que su agrupación no condena el ataque a Bergés. "Nosotros no lo condenamos", dijo y atribuyó la responsabilidad a "quienes hicieron las leyes de obediencia debida, punto final e indulto. Creemos que la solución para esto es que se tome conciencia de lo grave que representa que todos esos asesinos estén libres por la calle".

Añadió que "nosotros no estamos de acuerdo, pero creemos que es lógico, o es razonable, o es entendible que haya sucedido".



Este domingo,  
con **Página/12**

# SOLUCIONES ORTOGRAFICAS

*Para que nunca escribas así, el próximo domingo **Página/12** entrega "Soluciones ortográficas (versión para niños)", un libro de Guillermo Castela con un completísimo listado de palabras y las dudas más comunes. Porque errar es humano, y corregir es divino. O sea, divino.*



## Trabajadores reprimidos

Los trabajadores de Aurora Grundig, que hace dos días tienen tomada la planta de Avellaneda, fueron reprimidos ayer por la Policía cuando intentaban ingresar a la sede porteña de la empresa para reclamar el pago de salarios adeudados. El enfrentamiento obligó a una rápida intervención del Ministerio de Trabajo, que desde anoche busca con las partes consensuar una salida al conflicto. Los trabajadores fueron reprimidos por efectivos de la Guardia de Infantería en la sede de Cerrito y Paraguay, cuando reclamaban por la falta de pago de la última quincena de marzo. "No nos dieron fecha de pago así que seguiremos parando y tomando la planta pacíficamente hasta que nos den la plata que nos corresponde", aseguró a este diario el secretario adjunto de la seccional Avellaneda de la UOM, Juan Alberto Belén, tras señalar que los sueldos por quincena de los 560 trabajadores oscilan entre los 250 y los 400 pesos, según su categoría y antigüedad. El sindicalista indicó que las plantas que la empresa posee en Ushuaia también seguirán tomadas en "solidaridad" con los trabajadores de Avellaneda. Según se supo, el malestar se remonta a febrero, cuando la empresa dejó de operar normalmente por falta de materia prima para la fabricación de heladeras, televisores y equipo de audio.

## Una carta de Cafiero

El senador Antonio Cafiero envió a **Página/12** una carta expresando su "sorpresa y preocupación" porque una solicitada de la familia Laguzzi recordando el asesinato del chiquito Pablo Laguzzi, hace 22 años, lo involucra "con la Alianza Anticomunista Argentina, más conocida como las Tres A". En su carta, Cafiero afirma que "es pública y conocida mi posición de repudio y denuncia a todas las violaciones de los derechos humanos, incluidas las que pudieron cometer las Tres A y que afectaron a amigos personales como Carlos Mujica y Rodolfo Ortega Peña". El diario, que naturalmente no considera a Cafiero como un dirigente político involucrado con la Triple A, se comunicó con el senador para subrayar lo mismo que subraya a los lectores y a los familiares de las víctimas: **Página/12** seguirá publicando sus solicitadas como una forma de contribuir a la memoria colectiva sobre los años de plomo, porque está seguro de que los avisos conservarán el tono, que siempre tuvieron, de expresión de los sentimientos más profundos de dolor, de esperanza, o simplemente de recuerdo de los muertos queridos.

## ¡Papucho!

"Hay hombres que luchan un día y son buenos  
Hay hombres que luchan un año y son mejores  
Pero hay otros que luchan toda una vida  
Esos son los imprescindibles."

### RICARDO VIERA

murió el jueves 11 de abril  
Convocamos a acompañar sus restos hoy 12 de abril  
en el cementerio Jardín del Oeste.  
Avda. Domingo Carlotti 5800  
(esq. Bartolomé Salom - Km. 33 a 500 mts. de ruta 3)

Teresita y tus compañeros

# Tavano se presentó a la Justicia por el sobreprecio informático

(Por Andrés Klipphan) El intendente de Lomas de Zamora, Juan Bruno Tavano, se presentó ayer en "forma espontánea" ante el juez Emilio Villamayor para que se investigue si la comuna pagó sobreprecios en las contrataciones directas que desde 1992 viene realizando con IBM por el alquiler del equipamiento informático para su centro de cómputos. Concluida la diligencia judicial, Tavano, secundado por su secretario de Hacienda, Francisco Schuster, y el director de Informática, Ramón Olmos, ingresó al Concejo Deliberante para ser interrogado sobre el convenio firmado con la multinacional. Los supuestos inquisidores fueron los mismos ediles que aprobaron la ordenanza.

También ayer, pero ante el Juzgado Criminal N° 9, a cargo del juez Beltramo, el diputado nacional por el Frepaso, Alfredo Villalba, y los dirigentes provinciales de esa corriente política, Alberto Pérez y Viviana Guido, realizaron otra presentación penal en la que solicitan que se investiguen las posibles comisiones de "defraudación" e "incumplimiento de los deberes de funcionario público".

"Me presento ante esta caja de resonancia porque me siento bombardeado periodísticamente", comenzó explicando el intendente. De impecable traje azul claro, Tavano desgarró su disgusto ante las publicaciones de **Página/12** que señalaban que la comuna de Lomas de Zamora le alquiló a IBM equipamiento informático por un valor que superaba cinco veces el precio de venta.

El intendente justicialista, que responde políticamente a la Liga Federal, cuyos principales referentes son el gobernador Eduardo Duhalde y el presidente de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri, les recordó a los concejales del PJ, de la UCR y el Modín -el bloque del Frepaso no se presentó- que se decidió renovar el contrato que vence el próximo 30 de abril por otros 36 meses con IBM porque "estamos cautivos" de esa empresa. "Salir de IBM, migrar a un sistema abierto nos costaría, en caso de que el trabajo lo realice la misma IBM, 1.500.000 pesos", aseguró.

A la tarde, pero ante el periodista Marcelo Longobardi, Tavano desgarró otros números: "Migrar del sistema le salía a la Municipalidad de 2.800.000 a 3.000.000 de pesos", aseguró.

No fue el único error de Tavano en su juego de números. Ante los ediles también dijo que "los tres años de alquiler del equipamiento nos sale 900 mil pesos, a razón de veinte mil pesos por mes".

En realidad, y según el resumen del contrato que el secretario de Hacienda le envió a este diario, los vecinos de Lomas de Zamora abonaban mensualmente a IBM 23.490 pesos. Al finalizar la renta la comuna habrá desembolsado 847.640 pesos.

Este monto tampoco es veraz ya

## El intendente de Lomas de Zamora se "autointerpeló" por el contrato por el alquiler informático con IBM.

que -según el propio Schuster- a esta última cifra hay que sumarle (por los tres años de alquiler) 178.600 pesos en concepto de "mantenimiento" y 238.800 pesos por "seguro". O sea, los vecinos pagarán por el alquiler del equipamiento 1.186.900 pesos.

En la misma sesión, Schuster cuestionó el presupuesto presentado por **Página/12** los días 10 y 11 de abril y pidió que sea "aportado en el juzgado del doctor Villamayor". En las publicaciones referidas se sostiene

que la propia IBM les cotizó a un grupo de alumnos de la cátedra de Tecnología de Computadoras de la Universidad de Buenos Aires, por la compra del mismo equipamiento en serie y modelos que el que consta en las órdenes de la Municipalidad, un precio cinco veces menor.

Después de los cuestionamientos y de asegurar que "a la libertad de prensa se la combate con mayor libertad de prensa", Tavano se prestó al interrogatorio complaciente de los ediles que tres meses antes habían

aprobado el cuestionado contrato.

Un ejemplo del sometimiento al que los ediles sometieron "al compañero intendente" fue el realizado por el concejal Luis Navarro, presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda: "Intendente, ¿hemos seguido todos los marcos legales? ¿El precio abonado, es caro, es alto? ¿Es el precio de mercado?". Como se preveía, y con la barra atestada de militantes, la autointerpelación de Tavano fue todo un éxito. Ahora dos jueces deberán investigar si existió sobreprecio. Ayer el intendente le aseguró a este diario que si se comprobaba tal irregularidad echaría a los funcionarios "que me aconsejaron, a los que me manifestaron institucionalmente la imposibilidad de salir de IBM".

## Paixao informó sobre el Nación

El titular de la Auditoría General de la nación, Enrique Paixao, ratificó ayer que el proceso de contratación del Proyecto Centenario del Banco Nación "dejó mucho que desear", al brindar un informe reservado ayer al mediodía a la Comisión Parlamentaria Mixta Revisora de Cuentas.

Además de reseñar a los legisladores las irregularidades halladas en el polémico caso, el funcionario indicó que "no es tema de la Auditoría determinar si en el Ministerio de Economía había conocimiento" de la forma en que se llevaba a cabo la controvertida operación. "Esto no surge del informe de Auditoría y no es tema de su competencia", explicó.

No obstante, los diputados radicales Leopoldo Moreau y Jesús Rodríguez solicitaron a la presidenta de la Comisión, su par Cristina Benzi (PJ), que convoque al ministro de Economía, Domingo Cavallo, para que informe al cuerpo y aclare la posición de la cartera.

Benzi no respondió al pedido de los legisladores de la oposición y señaló luego, al hablar con los periodistas, que la Comisión no puede ni debe "avanzar en cuestiones que son competencia de la Justicia".

Junto con Paixao estuvo presente el actual titular del Banco Nación, Roque Maccarone, y directores de la entidad. Entre los legisladores, en su mayoría radicales, también participaron en la reunión los senadores Eduardo Vaca (PJ), Antonio Berhongaray y la diputada María Cristina Guzmán.

Moreau indicó que en el informe de Paixao y Maccarone "no quedó claro de qué manera intervino el Ministerio de Economía, aunque sí quedó claro que el 10 de noviembre de 1993, Daddone, entonces presidente del Banco, había informado del proyecto al gabinete económico". Además, al decir de los legisladores de la UCR, del informe de Auditoría se des-



prende "que para el Banco nunca existió el sistema muletto que IBM contrató con la firma CCR, por la cual se habrían filtrado los casi 40 millones de dólares del presunto cohecho".

## ABOGADOS DE LA DGI

## Al "destierro" por Gaggero

El Colegio de Abogados de Córdoba calificó de "medida persecutoria" el traslado en comisión a la provincia de San Luis de los abogados de la Dirección General Impositiva (DGI) que actuaron el año pasado en el llamado "caso Gaggero".

Los abogados trasladados en comisión son Eduardo Agulla y Marcelo Molina, quienes en setiembre de 1995 denunciaron al entonces titular de la DGI, Hugo Gaggero, de haberlos instruido para no apelar una decisión de la justicia federal, en una causa por evasión impositiva.

A causa de esta denuncia, Gaggero fue procesado en primera instancia al admitir la justicia que el titular de la DGI había beneficiado con su proceder a un contador, persona de su amistad, causando un grave

perjuicio económico al organismo recaudador. Una vez que Gaggero apeló el fallo, la Cámara Penal Federal de esta ciudad revocó esta sentencia y dispuso su sobreseimiento de Gaggero.

Para la Cámara Federal las instrucciones de Gaggero a los abogados Agulla y Molina no "habían interferido en el fondo de la cuestión" que se tramita en los tribunales locales. Sin embargo, Gaggero debió renunciar a la presidencia de la DGI el mes pasado luego de varios fallos judiciales adversos para los colaboradores del ministro Domingo Cavallo y ante la posibilidad de que debiese afrontar un nuevo procesamiento por el caso IBM-Banco Nación.

Ahora, con fecha 25 de marzo de este año, las autoridades de la DGI

dispusieron el pase en comisión de Agulla y Molina, quienes el lunes pasado fueron notificados que en el término de 48 horas debían presentarse ante las delegaciones de ese organismo de la ciudad de San Luis y Villa Mercedes de la provincia puntana, respectivamente.

El Colegio de Abogados de Córdoba informó que, ante esta medida que interpreta como una represalia, remitió una carta documento al actual titular de la DGI, Carlos Sánchez.

En su carta, el Colegio de Abogados exige la suspensión de estos traslados hasta tanto se esclarezca la actuación de los abogados en el episodio Gaggero, por cuanto obedecerían "a represalias por el desempeño profesional que afectó al anterior director general" del organismo.



Alejandro Amdan



**Julio Nazareno, presidente de la Corte Suprema de Justicia.**

*"Con esta medida se va a beneficiar la comunidad misma."*

## LA CORTE ORDENO QUE NO PAGUEN UN IMPUESTO

# Los jueces sin Ganancias

Los jueces de la Nación, que por la última reforma impositiva debían pagar el Impuesto a las Ganancias, quedaron exceptuados de hacerlo mediante una resolución aprobada ayer por la Corte Suprema de Justicia. El máximo tribunal rechazó la pretensión del ministro Domingo Cavallo basándose en el artículo de la Constitución nacional que establece la intangibilidad de las remuneraciones de los magistrados.

"Esta decisión no implica la existencia de un conflicto de poderes. Por el contrario, es una prueba de la independencia del Poder Judicial y no creo que el ministro Cavallo se enoje, porque no tendrá una incidencia importante sobre la recaudación", dijo el presidente de la Corte, Julio Nazareno, en una conferencia de prensa convocada poco después de que se conociera la resolución. Nazareno abrió así el paraguas ante posibles críticas a la medida, que podría ser interpretada como un privilegio de los jueces frente a otros sectores que también quedaron comprendidos en el pago del impuesto aprobado en febrero pasado y que no tienen posibilidad de rechazarlo.

La extensión del pago a las ganancias incluyó a los legisladores; sueldos del Presidente, vice y ministros; gastos protocolares de funcionarios públicos, y transportes de pasajeros, entre otros sectores.

Para la Corte, en cambio, su propia decisión no se trata de una prerrogativa, sino de una cuestión de principios y de respeto a la Constitución, que en su artículo 110 declara que los sueldos de los jueces son intangibles (ver recuadro). Al fundamentarla, los conjuces se basaron en jurisprudencia existente desde 1936, cuando por primera vez la Corte dijo que el gravamen en cuestión afectaba la cláusula constitucional de intangibilidad de las compensaciones judiciales y, de este modo, la independencia del Poder Judicial.

La última reforma impositiva extendió el pago del Impuesto a las Ganancias a legisladores, funcionarios y jueces. La Corte ordenó ayer que no se aplique entre los magistrados invocando un artículo de la Constitución cuyo objetivo es mantener al Poder Judicial independiente de las presiones del Poder Ejecutivo.

### La ley suprema

El siguiente es el texto del artículo de la Constitución Nacional referente a la intangibilidad de los sueldos de los jueces, vigente desde 1853 con las reformas de 1860, 1866, 1898, 1949, 1957 y 1994:

"Artículo 110: Los jueces de la Corte Suprema y de los tribunales inferiores de la Nación conservarán sus empleos mientras dure su buena conducta y recibirán por sus servicios una compensación que determinará la ley, y que no podrá ser disminuida en manera alguna, mientras permanezcan en sus funciones" (reproduce textualmente el artículo 96 de la Constitución reformada).

### MARTINEZ DUEÑO

Juncal e Italia  
1 y 1/2 ambiente  
45 m2 a estrenar. Sin expensas  
Apto profesional - 831-1160  
u\$s 18.000 y cuotas

**INTRODUCCION A LA PRACTICA**

SABADOS 10hs.

**CENTRO MEDRANO 983-0186**

**ZEN 269**

La medida abarca exclusivamente a los magistrados del Poder Judicial de la Nación y también a algunos de sus funcionarios, aquellos que perciban sueldos iguales o superiores a los de jueces de primera instancia. También alcanza a los haberes jubilatorios de las mismas categorías.

"La decisión comprende exclusivamente al salario que los magistrados perciben como tales y no a otras actividades extrajudiciales que puedan tener, como actos de comercio, o propiedades. Yo, por ejemplo, pago impuestos como autónomo, porque tengo algunos bienes", dijo Nazareno, confundiendo impuestos al patrimonio con impuestos a la renta. En realidad, trataba de explicar de este modo el punto 12 de la resolución del tribunal, que deja en claro que los magistrados federales "no se encuentran exentos de pagar el tributo en cuestión, en igualdad con el resto de los ciudadanos y con el mayor rigor originado por el deber ético que les impone la condición que revisten, con respecto a todos los ingresos que percibieren por otros títulos".

El Reglamento de la Justicia Nacional estipula que la única actividad extrajudicial que pueden tener los magistrados es el ejercicio de la docencia. En la conferencia de prensa, Nazareno argumentó que la Corte "tiene la obligación de defender la intangibilidad de los sueldos de los jueces" y aseguró que la decisión "no tiene afán de crítica hacia los otros poderes". Cuando se le preguntó si no se había evaluado que la sociedad podía considerar esta medida como un privilegio, el titular de la Corte respondió:

"Es que la decisión no obedece al monto que se nos iba a descontar, porque no tiene mucha incidencia en los ingresos. Para un camarista que gana alrededor de 5 mil pesos, equivale a unos 500, 700 pesos (por año). Pero lo que sucede es que si se dejaba pasar, se sentaba un precedente que abría una brecha para que en el futuro, con la aplicación de nuevos impuestos, se pudiera ejercer presiones sobre los jueces a través de sus salarios, y entonces no iba a haber justicia para nadie. Así que esta decisión va a beneficiar a la sociedad misma -aseguró Nazareno.

En la conferencia de prensa, Nazareno argumentó que la Corte "tiene la obligación de defender la intangibilidad de los sueldos de los jueces" y aseguró que la decisión "no tiene afán de crítica hacia los otros poderes". Cuando se le preguntó si no se había evaluado que la sociedad podía considerar esta medida como un privilegio, el titular de la Corte respondió:

"Es que la decisión no obedece al monto que se nos iba a descontar, porque no tiene mucha incidencia en los ingresos. Para un camarista que gana alrededor de 5 mil pesos, equivale a unos 500, 700 pesos (por año). Pero lo que sucede es que si se dejaba pasar, se sentaba un precedente que abría una brecha para que en el futuro, con la aplicación de nuevos impuestos, se pudiera ejercer presiones sobre los jueces a través de sus salarios, y entonces no iba a haber justicia para nadie. Así que esta decisión va a beneficiar a la sociedad misma -aseguró Nazareno.

## Zulemita Menem evoluciona bien

La hija del presidente Carlos Menem, Zulema María Eva, evolucionaba ayer "satisfactoriamente" de la operación a la que fue sometida para extirparle un quiste de un ovario, según el comunicado oficial difundido en la residencia de Olivos por el secretario de Medios de Comunicación, Raúl Delgado. "Se comunica que la evolución post operatoria es satisfactoria", señaló el escueto parte médico firmado por los médicos Dávalos Michell y Enrique Lemos, de la Clínica Mater Dei, y Alejandro Tfeli. Este último, médico personal del Presidente, había visitado a Zulemita por la mañana y, tras comentar que "pasó una buena noche", estimó que sería dada de alta mañana. Zulemita, quien desde el momento de la intervención quirúrgica estuvo acompañada por su madre, Zulema Yoma, también recibió la visita de su tío Emir Yoma. El asesor presidencial coincidió en destacar el buen estado de salud de su sobrina y desmintió que la operación hubiera sido decidida de urgencia. "Tengo entendido que estaba programada esta pequeña cirugía", dijo al salir del Mater Dei.

## Plebiscito en Mar del Plata

El intendente de General Pueyrredón, Elio Aprile, convocó por decreto municipal a un plebiscito para que los habitantes de este municipio se pronuncien a favor o en contra del aumento al impuesto de barrido y limpieza por un tiempo estimado en ocho años, con la promesa de que la mayor recaudación será destinada a obras públicas. El plebiscito se realizará el 2 de mayo venidero. El gobernador Eduardo Duhalde anticipó su acuerdo con la iniciativa de la consulta popular. Los votantes deberán expresarse por el sí o por el no al "plan de obras Mar del Plata 2000", explicaron funcionarios municipales. En la consulta podrán sufragar los vecinos frentistas de General Pueyrredón y los que vivan en otras ciudades y posean propiedades en Mar del Plata. En cambio, la consulta es optativa para aquellos que no posean una propiedad. Tal es el caso de Aprile, quien alquila la casa donde vive. De aprobarse la reforma impositiva, el aumento será de 3 pesos mensuales para quienes abonon tasas por un valor menor a los 40 pesos bimestrales y de 4 para aquellos frentistas que superen esa suma.

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

• ABOGACIA  
• ARQUITECTURA  
• CONTADOR PUBLICO  
• Lic. en COMERCIALIZACION  
• Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL  
• Lic. en ADMINISTRACION  
• Lic. en SISTEMAS  
• ANALISTA DE SISTEMA  
• Prof. en INFORMATICA  
• Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO  
• Lic. en Cs. DE LA EDUCACION  
• Prof. Ens. MEDIA en Cs. EDUC.  
• Lic. en CIENCIA POLITICA  
• Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO  
• Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.  
• PROCURACION  
• Lic. en PSICOLOGIA  
• Lic. en PSICOPEDAGOGIA  
• Prof. en PSICOPEDAGOGIA  
• Lic. en PUBLICIDAD  
• Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES

• Lic. en RELACIONES LABORALES  
• Lic. en RELACIONES PUBLICAS  
• Lic. en SOCIOLOGIA  
• Lic. en SERVICIO SOCIAL  
• ASISTENTE SOCIAL  
• FARMACIA  
• BIOQUIMICA  
• Lic. en QUIMICA  
• Lic. en DISEÑO GRAFICO

ESPECIALIDADES EN:  
• PSICOLOGIA CLINICA  
• PSICOLOGIA CLINICA DE NIÑOS Y ADOLESCENTES  
• FLEBOLOGIA Y LINFOLOGIA  
• GERIATRIA Y GERONTOLOGIA

CURSOS  
• MEDICINA ESTETICA  
• FARMACIA CLINICA  
• DERMATOCOSMIATRIA  
• ESPECIALIZACION TRIBUTARIA  
• ANALISIS ORGANIZACIONAL

**BME. MITRE 1411**  
★ 09:30 A 20:00 ★

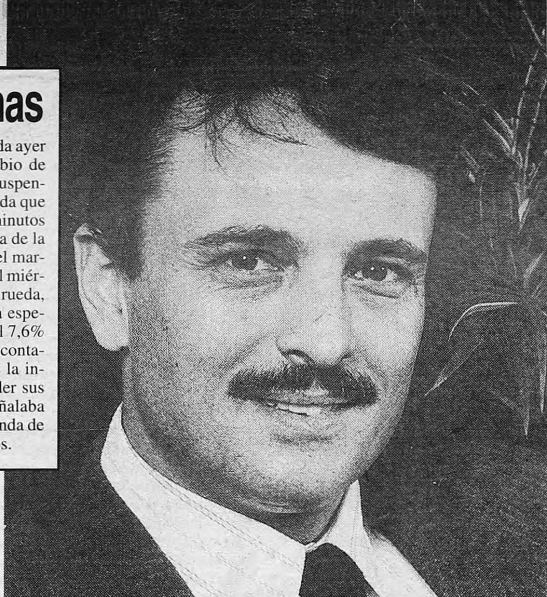
**Aranceles mensuales vigentes:** 1º año y doctorado: \$ 141.-  
2º año \$ 146.- • 3º año \$ 151.- • 4º año \$ 156.- • 5º y 6º año \$ 161.-



## Dudas, sospechas

(Por R. D.) Tras la versión publicada ayer en *Ámbito Financiero* sobre el cambio de manos de Astra, la Bolsa dispuso la suspensión transitoria de la cotización, medida que fue dejada sin efecto a las 15.15, 65 minutos después de recibida la nota aclaratoria de la empresa. El precio de la acción, que el martes había cerrado a 1,97 pesos, subió el miércoles a 2,03. Ayer, apenas salió a la rueda, trepó a 2,12 pesos, lo que dio lugar a especulaciones en torno de la ganancia del 7,6% en 48 horas para quien pudiera haber contado con información anticipada sobre la intención del grupo Grüneisen de vender sus acciones. La versión periodística señalaba que el mandato de venta fijaba una banda de precios para la acción de 2,5 a 3 pesos.

Ricardo Grüneisen hijo,  
presidente de la petrolera Astra.



# Astra se vende bajo el peso de su expansión

(Por Raúl Dellatorre) En un lenguaje elíptico, Astra anunció ayer a la Bolsa de Comercio el futuro cambio de manos del control accionario de la empresa, actualmente en poder del grupo Grüneisen. El holding es uno de los más poderosos del sector energético local, y marcha apenas unos escalones detrás de YPF y Pérez Companc. "Accionistas del grupo de control", informó Astra a la Bolsa, "han contratado los servicios de un banco de inversión para analizar preliminarmente distintas alternativas" de venta de su participación del 37% en el capital de la empresa. La nota está firmada por Ricardo Grüneisen, presidente de Astra, y el "grupo de control" al que se refiere está conformado por tres familias: la suya propia, los Aguirre y los Sánchez Caballero. El banco de inversión al que se le encomendó la colocación del paquete es el JP Morgan, y la principal interesada en la ope-

Con su cotización ya suspendida, la firma confirmó ayer a la Bolsa, con cierta ambigüedad, la decisión de transferir el paquete de control.

ración sería la firma norteamericana Texaco, aunque no están descartadas otras ofertas por el holding, que incluye participaciones en Edenor, Metrogás y Eg3, entre otras.

Aunque en la nota enviada a la Bolsa Astra niega haber vendido activos para reducir su endeudamiento, es innegable que a un período de fuertes inversiones de la empresa para entrar en las privatizaciones eléctricas y gasíferas, y ampliar sus negocios en la petroquímica y el petróleo—incluso en el exterior—, le siguió un duro proceso de ajuste.

A partir de la asunción de Pablo González Isla como nuevo CEO (máximo ejecutivo) de la compañía, Astra intentó profesionalizar el "management", al cual responsabilizó por un "crecimiento demasiado desequilibrado" del grupo, según la opinión de sus competidores. "Crecieron comprando caro", señaló un experto del sector petrolero. Los males de una estructura sobreexpandida pretendieron ser atacados por el ex hombre del Citicorp—un "extraño" al sector— a través de un agresivo recorte de gastos: la eliminación de gerencias y la venta de participaciones en áreas petroleras fueron los aspectos más visibles del ajuste.

Pero el repliegue no habría sido suficiente. Descartada la posibilidad de captar capital genuino sin ceder el manejo del holding, finalmente la familia Grüneisen contrató semanas atrás a la banca de inversión JP Morgan para iniciar el proceso de colocación del paquete de control del

grupo, concentrado en tres familias que poseen el 37% de las acciones. Otro 30% fue colocado en los mercados de Génova, Zurich y Basilea, mientras que el tercio restante estaría en manos de accionistas que negociaban en la Bolsa de Buenos Aires.

Entre las empresas que habrían sido interesadas para concursar por el control de Astra, la petrolera estadounidense Texaco es la que suena como candidato más firme, ya que para ella sería una oportunidad de posicionarse en un mercado en el que hoy no tiene presencia, salvo por la comercialización de sus lubricantes y naftas. El eventual interés de YPF estaría limitado por las recientes dificultades con que tropezó en algunos de sus emprendimientos (Maxus, Gasoducto Trasandino) y la prioridad puesta en los negocios regionales, a través de la vinculación con Petrobrás.

La petrolera brasileña es otra de las mencionadas como candidatas, aunque la presión política en Brasil para su privatización hace poco verosímil su interés. Tampoco parecería muy factible que Pérez Companc vaya a pelear por absorber Astra, porque no le representaría estratégicamente demasiado captar negocios en los que ya participa y, además, la inversión de 250 a 300 millones que requeriría la adquisición del paquete accionario aparece como un esfuerzo excesivo para el grupo. El holding que aún controla la familia Grüneisen tiene una participación minoritaria en la producción de gas (0,5%) y petróleo (5,5%), inversiones en áreas de explotación en Venezuela, participación en la refinación de petróleo y comercialización de combustibles (un tercio de Eg3), una flota petrolera propia, el control de una empresa petroquímica (Carboclor) y participación en la distribución de gas natural (Metrogás) y eléctrica (Edenor), además de otros negocios ligados a servicios petroleros.

CAVALLO PRESENTO UN

# PARECE

Mezclando inversiones ya en marcha con otras sujetas a futuras licitaciones, el ministro de Economía expuso ante el gabinete su programa "Infraestructura para el crecimiento". El objetivo fue demostrar que de aquí hasta 1999 se generarán 300 mil nuevos puestos de trabajo por año.

(Por Cledis Candelaresi) Quizá con el ánimo de neutralizar una de las objeciones más contundentes al Plan de Convertibilidad (la elevada desocupación), Domingo Cavallo resumió ayer ante sus pares del gabinete nacional el multimillonario programa de obras públicas y privadas en ejecución y a realizar, como una de las principales herramientas para generar los anhelados puestos de trabajo. Este cronograma—que, a semejanza de lo que ocurrió con el Plan Quinquenal mezcla inversiones realizadas con otras sujetas a proyectadas licitaciones— le sirvió para fundamentar su pronóstico de que se generarán 300 mil empleos al año, promesa que formuló públicamente ante la prensa. Claro que, según admitió el mediterráneo, esta anhelada bonanza laboral también depende de que se reactive la construcción, del Plan Forestal y, en definitiva, de un incierto crecimiento general de la economía.

Podría interpretarse casi como un golpe de efecto para preservar la deteriorada confianza en su programa: Cavallo utilizó videos con coloridos gráficos para exhibir ante sus colegas del Gobierno un ambicioso (y algo confuso) detalle de obras, de-

## Duro a Yabrán y la Bancaria

Su nuevo talante pacífico, con aversión al conflicto, no le impidió ayer a Domingo Cavallo arremeter contra Alfredo Yabrán—disparándole a su vocero Wenceslao Bunge— y las huestes de Juan José Zanola. A Bunge, que fuera asesor del propio Cavallo, lo acusó de efectuar una "publicación maliciosa" del informe del procurador Angel Agüero Iturbe sobre sus denuncias de mafias enquistadas en el poder. De la Asociación Bancaria dijo que está encubriendo una situación de "sobreeempleo, ineficiencia y corrupción" en el Instituto de Servicios Sociales Bancarios, al resistir la abolición del 2% que grava intereses y comisiones de la banca y cuyo producido se destina en parte a la obra social del gremio.

"Que yo sepa las causas continúan—aventuró Cavallo—, y el informe de los cinco fiscales que se agregan (a las causas en curso) hacen referencia a la interconexión que existe" entre los distintos hechos delictivos. "Si uno lee cuidadosamente, sobre todo el informe de 60 páginas de los fiscales—señaló Cavallo, insinuando de paso su menor amor por el dictamen de Agüero—, tendrá una idea clara de si mis dichos en el Congreso Nacional se ajustaron a la verdad o no." Hizo así referencia a sus denuncias del 23 de agosto pasado en Diputados, que provocaron una honda crisis política y profundizaron la recesión.

"Claramente, los dirigentes bancarios están defendiendo un privilegio que no tienen otros trabajadores", afirmó sobre las protestas de ese gremio contra la supresión de una importante fuente de recursos para su obra social. "Si la Bancaria no se anima a administrar una obra social, que deje libre a su gente para afiliarse a otras", remató. De hecho, Cavallo no distingue en su arremetida a la Bancaria de los bancarios: si de la corrupción en el Instituto puede responsabilizarse a aquella, la pérdida del 2 por ciento afectará a las bases tanto como a los dirigentes.

ESTE AÑO

## Una deuda

A lo largo de este año el Tesoro Nacional desembolsará 6633 millones de dólares en amortizaciones de deuda pública, trepando esas obligaciones a 8703 millones el año próximo y a la friolera de 10.125 millones en el 2000. Hasta ahora el Gobierno recurrió al mercado internacional para conseguir los dólares necesarios para cancelar parte del capital de los bonos que vencen, dando así sometido al cambiante humor de los brokers extranjeros. Para disminuir esa dependencia, el secretario de Finanzamiento, Joaquín Cottani, anunció ayer la creación de un nuevo esquema de organización del mercado local de deuda, con el cual aspira a contabilizar un saldo de 2000 millones de dólares a fin de año con papeles de corto y largo plazo. Para asegurarse la colocación de esos bonos, Economía eligió a 12 bancos que actuarán como "creadores de mercado", teniendo como obligación comprar como mínimo la mitad de cada emisión.

El lote de esas entidades privilegiadas está integrado por los bancos Crédito Argentino, Galicia, Francés, Río Roberts, Santander, Of América, Chase, Cití, Deutsche, Morgan y Boston. Cada uno tendrá que suscribir el 4 por ciento del total licitado, lo que garantizará a Economía la colocación de 960 millones. Además, si las ofertas del resto del mercado no completan el cupo, ese saldo será prorrateado entre ellos. Los nuevos títulos se instrumentarán mediante Letras a 3, 6 y 12 meses, que se denominarán *Letes* (nombre inquietantemente parecido al de los Cetes mexicanos), y bonos de mediano y largo plazo (*Bontes*). Estos últimos papeles se emitirán a tasa fija o flotante, pagarán intereses cada semestre y, a diferencia de los bonos actualmente en circulación, su amortización será al vencimiento. "La cancelación...

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 4 Secretaría Nº 7, hace saber que SERDAL IBRAHIM nacido el 27 de diciembre de 1927, en Siria, Alepo, con C.N. 3.037.865 ha peticionado la concesión de la ciudadanía argentina. A los fines previstos por el art. 11 de la ley 346 (texto según ley 24.533), publíquese por dos veces en un lapso de quince días en el diario *Página 12*, Buenos Aires, 2 de abril de 1996. Liliana M. Viña, Secretaria.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 18, Secretaría Nº 36 sito en la calle Talcahuano 550, piso 7º de Capital Federal, cita a ALFREDO FIDEL GUERRERO a fin de que dentro de los cinco días a partir de la última publicación comparezca a estar a derecho en los autos caratulados: "GUERRERO, ALFREDO FIDEL, S/PEDIDO DE QUIEBRA POR AMERICANA EXPRESS ARGENTINA S.A.", para aprehensión de nombrar para que lo represente el Señor Defensor Oficial. Publíquense edictos por dos días en el Boletín Oficial y en *Página 12*, Buenos Aires, marzo 26 de 1996. Jorge I. Medici, secretario.

## CATEDRA LIBRE DE DERECHOS HUMANOS

FORO DE DISCUSION ACERCA DE TEMAS DE DERECHOS HUMANOS

TEMA:

EL TUCUMAN DE BUSSI

EL GRAN CHACO - HISTORIA Y ACTUALIDAD

Expondrá el sociólogo y profesor EDUARDO ROSENZVAIG

Ganador del Premio Casa de las Américas 1996

Presentación: OSVALDO BAYER

Viernes 12 de abril - 20 horas - Aula 108

## PALERMO VIEJO

3 LOFTS

Fábrica reciclada por arquitecto con elementos originales - Terminados Espacios amplios con terrazas, hidro, cocina americana, baños tricompartmentados Tratamiento en paredes y pisos

831-1160



## REJUNTE DE OBRAS PUBLICAS

## UN PLAN

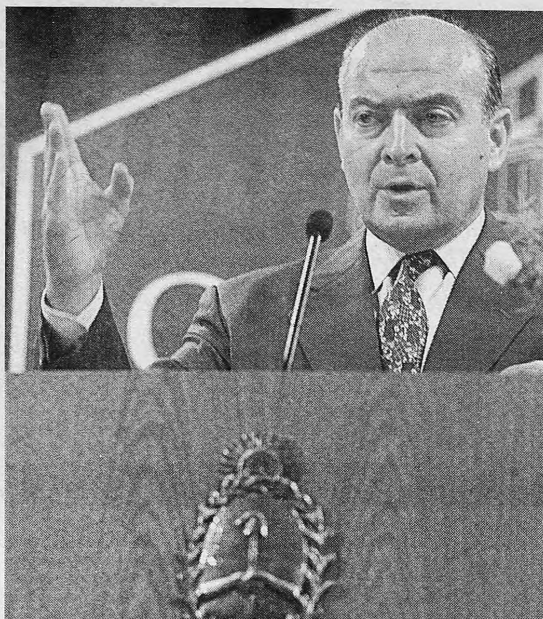
nominado "Infraestructura para el Crecimiento", que incluye inversiones en generación energética, en servicios sociales (como provisión de agua potable) y en la red vial. El grueso de los fondos a desembolsar serán privados y se captarán mediante la privatización de servicios —básicamente sanitarios— o mediante concesión de obra. La no despreciable inversión pública será la responsable de generar el 20 por ciento de los prometidos puestos de trabajo, según los cálculos del ministro.

Pero la niña bonita de este paquete parecen ser las obras viales, que entre el '95 y el '99 demandarán cerca de 6100 millones de pesos, de acuerdo a la previsión oficial. La finalización del aeropuerto de Ushuaia y la construcción ya en marcha de los accesos capitalinos sumarán inversiones privadas por 1976 millones de pesos, en tanto que las rutas nacionales, incluyendo las concesionadas por peaje, recibirán en los próximos años 4292 millones destinados a su mejoramiento. No se trata, eso sí, de nuevos recursos: más de la mitad de estos fondos corresponde a planes que se vienen ejecutando desde 1992 y llegan hasta el 97.

En un prolijo dossier que Econo-

mía está preparando para difundir los logros de su gestión en el área de obras públicas se detalla que durante 1995 se concluyeron obras en distintos rubros por 944,9 millones; que están en ejecución otras por 1128 millones y que se piensa licitar o están en ese proceso otras por casi 4000 millones adicionales. A través de estos cuadernillos oficiales, el secretario del área, Wyllian Otrera, promete que sólo en el primer semestre de este año en el área vial quedarán concluidos emprendimientos por 840 millones, sin incluir el proyectado puente Buenos Aires Colonia (1000 millones), que piensa licitarse en breve.

Las promesas también incluyen programas para provisión de agua potable y cloacas al Conurbano (para que el 80 por ciento de sus habitantes gocen de este beneficio) y a las provincias, algo en lo que se habrán desembolsado 2300 millones hasta 1999. Y además, emprendimientos hidroeléctricos como el dique Casa de Piedra, una inversión de 300 millones que, seguramente, beneficiará a la economía de La Pampa, Río Negro y Buenos Aires, pero que difícilmente sirva para sustentar la promesa de más empleo, ya que su construcción está a punto de concluir.



Domingo Cavallo, ministro de Economía, Obras y Servicios.

Un paquete inflado con obras que se vienen ejecutando desde 1992.

## COLAS

El poderoso lobby de la Coca Cola habría conseguido que el Ejecutivo, pasando una vez más por encima del Parlamento, modifique por decreto el régimen de Impuestos Internos a su favor. La norma, que Domingo Cavallo habría presentado ayer en el gabinete por orden de Menem, prevé una drástica reducción del gravamen sobre las bebidas colas del 24 al 4 %, y dejaría en ese mismo nivel la alícuota de las cervezas. El decreto va más allá incluso que el proyecto de ley del diputado Humberto Roggero, que comenzó a discutirse anteayer en comisión y que propone reducir la alícuota al 10 por ciento, aumentar la de las cervezas del 4 al 10 y aplicar un 2 por ciento sobre las bebidas con jugos de frutas, hasta ahora eximidas. En cualquiera de los dos casos, Coca Cola sería la más beneficiada, dado que su principal marca ocupa dos tercios de sus ventas totales. A mediados de febrero, el presidente de Coca, Roberto Goizueta, le había pedido personalmente a Menem la eliminación de Internos, y éste le dio luz verde a Roggero para avanzar con su proyecto. Pero éste no habría sido suficiente para la multinacional.

## VENCEN 6600 MILLONES

## que corta el aliento

lación paulatina del capital —como en los Bonex— y la capitalización de intereses —por ejemplo en los Boconeran exigidas por los inversores cuando percibían riesgos de insolvencia fiscal—, señaló Cottani.

La primera licitación de Letes a 3 meses se realizará el martes por 250 millones de pesos, convocatoria que se repetirá en mayo y junio. El Banco Central actuará, a través de la flamante Central de Registro y Liquidación, como agente de compensación, desplazando en esa tarea a la Caja de Valores. Esa decisión de Economía, que contó con la aceptación pasiva de los presidentes de la Bolsa, Julio Macchi, y del Mercado de Valores, Héctor Bacque, encoilerizó a un grupo de agentes. Estos no entendían cómo la institución bursátil prestó su viejo recinto para ese lanza-

miento que ignora a la Caja —manejada por los corredores— y que está armado para que el negocio lo apacare un grupo de bancos.

El Gobierno fijará un cronograma que defina solo el monto a colocar, comprometiéndose a aceptar la tasa que decida el mercado. Pero Economía no saldrá a la plaza sin antes analizar con los "creadores de mercado" las pretensiones de los inversores. Ante un contexto adverso, podrá adjudicar los papeles sin necesidad de convocar a una licitación. Por último, Cottani indicó que en el primer trimestre ya se distribuyeron en el exterior nuevos bonos por 2900 millones del total de 3600 pautados en el programa financiero de este año. Ayer se anunció la ampliación en 250 millones de la colocación del bono en marcos a 10 años.

## El día que el peso flote

Domingo Cavallo ingresó al antiguo salón bursátil una hora tarde, cuando Cottani ya terminaba su exposición. En su perorata ante unos 300 financistas les volvió a recomendar la compra de bonos públicos y privados y también acciones, además de aconsejarles invertir en activos nominados en pesos. Justificó esta recomendación asegurando que "cuando se salga del tipo de cambio fijo no será para devaluar, sino para revalorar". Reiteró que la Argentina está en el camino de Japón y Alemania, economías que en las décadas del '50 y del '60 registraron un incremento importante de la productividad, que derivó en la revaluación de sus monedas.

"Dejaremos flotar la moneda cuando se pueda aplicar una política monetaria más restrictiva que la necesaria para mantener un tipo de cambio fijo", explicó Cavallo, agregando que "la flotación es más convertibilidad, no menos". El mediterráneo insistió, además, con que existen "síntomas claros" de reactivación, adelantando al respecto que el consumo de electricidad creció un 8 por ciento en marzo respecto de igual mes del año anterior. Por otro lado, al concluir la reunión del gabinete nacional Cavallo anticipó que la operatoria del alquiler con opción de compra (la modalidad conocida como leasing) "estará accesible a la población en 30 ó 60 días". Indicó que el decreto reglamentario que prepara Economía saldrá "en una semana o diez días".

CAMPAÑA  
DE SERVICIOS  
AL CONTRIBUYENTE

RENTAS

## IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS

A- Contribuyentes de pago Mensual y Agropecuario Mes de Marzo	Vencimiento 15 de Abril
B- Contribuyentes de pago Bimestral Declaración Jurada del año 1995 Con número de inscripción (Dígito verificador) Con terminación: Impar Con terminación: Par	15 de Abril 19 de Abril
C- Contribuyentes de Convenio multilateral Mes de Marzo Anticipo 03 Con número de inscripción (Dígito verificador) Terminado en:	15 de Abril 16 de Abril 17 de Abril 18 de Abril 19 de Abril
D- Contribuyentes de pago SIFRT Baires Mes de Marzo Anticipo 03 Con Número de CUIT cuyo último dígito sea:	15 de Abril 16 de Abril 17 de Abril 18 de Abril 19 de Abril

Llame a la delegación de Rentas correspondiente a su domicilio y solicite asesoramiento telefónico acerca de todas sus obligaciones fiscales, de lunes a viernes, entre las 8 y las 17 horas.



MINISTERIO DE ECONOMIA  
Subsecretaría de Hacienda  
Dirección Provincial de Rentas



## Bloqueo a Cuba

Diputados nacionales ratificaron ayer ante una delegación de sus pares norteamericanos el repudio al bloqueo económico que ejerce Estados Unidos en Cuba, tal como lo habían consignado en el proyecto de resolución que sancionaron en la noche del miércoles. El tema se planteó durante un almuerzo que compartieron en el salón comedor miembros de la Comisión de Relaciones Exteriores que encabeza Antonio Erman González, el embajador James Cheek y los representantes Dan Burton, Clay Shaw, Alberto Wynn y Víctor Frazer. Los legisladores visitantes integran la Comisión de Relaciones Exteriores de su Cámara. Precisamente, Burton es coautor de una reciente ley por la cual se establece que aquellos que inviertan en Cuba y utilicen en sus operaciones bienes que originalmente pertenecieron a norteamericanos, terminarían siendo juzgados en Estados Unidos. En el almuerzo participó el vicepresidente de la Cámara, Marcelo López Arias (PJ), autor del proyecto que aprobó la Cámara para expresar su repudio a la política intervencionista que sobre el país caribeño ejerce el país del Norte.

## Cascos Blancos llegaron a Gaza

El representante de la Autoridad Palestina en la Argentina, Suhail Hani Akel, informó ayer que ya se encuentra en ese país el primer contingente de Cascos Blancos argentinos, que colaborarán con el municipio de Gaza en planes de planificación urbana. Los cascos argentinos partieron el martes pasado desde el Aeropuerto de Ezeiza, donde fueron despedidos por el embajador Akel. El representante diplomático valoró "la acción solidaria y humanitaria del presidente Carlos Menem", a quien calificó de "un amigo de Palestina y de la paz entre los pueblos de la región". Akel también destacó la gestión realizada por el titular de Cascos Blancos de la Argentina, Octavio Frigerio.

**Página/12**

**en**

**NEUQUEN**

**ELIO BRAT**

**TEL - FAX: 099 - 428320**

# Acerca de la abogada "nazi" que recusó al "fiscal judío"

*En una audiencia judicial, una abogada se declaró "nazi" y recusó al fiscal argumentando que "judío tenía que ser".*

(Por Raúl Kollmann) "Judío tenía que ser. Yo soy nazi y lo voy a recusar." La insólita frase fue pronunciada en una audiencia judicial por la abogada Liliana Graciela Bonavota y fue dirigida contra el fiscal Daniel Pablosky. A raíz de la agresión, el fiscal decidió apartarse de la causa y la jueza María Susana Nocetti de Angeleri —presente cuando la abogada la emprendió contra el fiscal— pidió el procesamiento de la letrada por violar la Ley Antidiscriminatoria. Ayer, la DAIA se presentó también como querrelante y se entrevistó con el presidente del Colegio de Abogados.

Liliana Bonavota concurrió a la audiencia por estar imputada en una causa en la que se la investiga por no permitir a su ex marido visitar al hijo que ambos tienen en común. Ante los jueces, la abogada preguntó quién era el fiscal y cuando se le informó que se trataba de Pablosky se declaró admiradora del Tercer Reich y recusó al fiscal por sus creencias religiosas.

En diálogo con **Página/12**, Pablosky explicó las razones por las que se apartó de la causa. "Yo sentí una violencia interior, me influyó tanto anímicamente que creí que eso era lo que correspondía. Por otra parte, cualquiera que hubiese sido mi dictamen, sobrevendría el cuestionamiento de la imputada. Reitero: aunque no está legislado como una causal para excusarse, yo sentí una violencia interna tan grande que me llevó a dar ese paso." El fiscal incluyó en su escrito la "enemistad manifiesta" de la abogada hacia él como otra de las razones para apartarse de la causa.

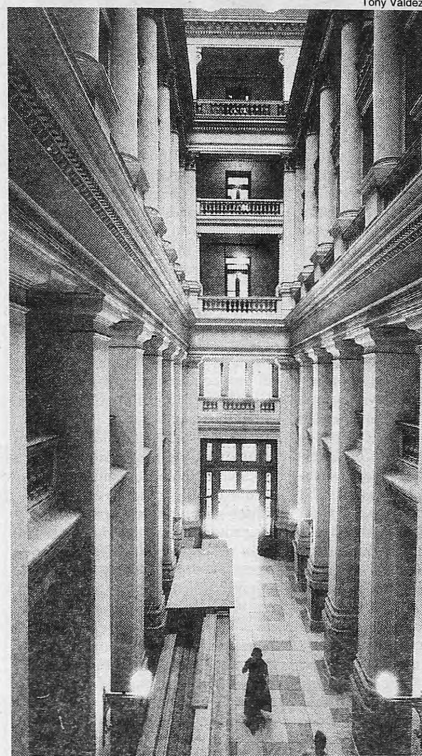
Ante el estupor de la jueza y el secretario Jorge Sacco, se dio vista a otro tribunal, el juzgado federal que está a cargo de Gabriel Cavallo, para que determine si Bonavota incurrió en alguno de los delitos de la Ley Antidiscriminatoria, específicamente los que se refieren a "atentar o incitar a la persecución o al odio contra una persona a causa de su raza, religión, nacionalidad o ideas políticas".

En principio, el magistrado llamó a declarar a la jueza y su secretario, que fueron testigos de la escena, y también tomó declaración indagatoria a Bonavota. Esta última negó el hecho, pero los funcionarios judiciales enviaron su declaración por escrito. A ello hay que agregarle la presentación realizada por la DAIA con el patrocinio del doctor Natalio

Czarny. La organización judía pidió el máximo de la pena para Bonavota por lo que consideran "expresiones de profundo contenido racista". En la presentación, la DAIA sostiene que las referencias de Bonavota hacia el fiscal no tienen relación con su idoneidad profesional sino "solamente porque profesa la religión judía".

El escrito señala además que "los hechos indican que Bonavota logró violentar de tal forma el estado anímico del fiscal que este último terminó efectivamente apartándose de las causas donde ella era imputada por los motivos inusuales que se relatan, lo cual constituye una prueba acabada del aliento al odio que ejerció Bonavota". Concluida la toma de declaraciones y presentados los escritos de las partes, Cavallo deberá tomar en los próximos días la decisión sobre si corresponde o no el procesamiento.

Al mismo tiempo, el conflicto también se trasladó al Colegio Público de Abogados de la Capital Federal. Ayer, dirigentes de la DAIA se entrevistaron con Norberto Canale, el presidente de la institución que agrupa a los letrados porteños, quien les aseguró que el Tribunal de Ética del Colegio ya está actuando y en breve tomará una decisión.



Tony Valdez

El Palacio de Tribunales y una causa que derivó en antisemitismo. Un juez pidió el procesamiento de una abogada acusada por discriminación.

## ASAMBLEA ESTUDIANTIL EN LA UBA

# La lucha por el cogobierno

Con el telón de fondo de la batalla legal por la inconstitucionalidad de la Ley de Educación Superior, el rector de la Universidad de Buenos Aires, Oscar Shuberoff, presidirá hoy la asamblea del claustro estudiantil donde se elegirán a los cinco consejeros superiores que integrarán el cogobierno de la casa de estudios más importante del país. Los radicales de Franja Morada conservarán cuatro de los cinco lugares en disputa. El quinto puesto será ocupado por la alianza entre el Frente Grande y el socialismo popular. Los franjistas mantendrán su hegemonía pero perderán un consejero.

La asamblea se integra por los consejeros directivos electos en cada una de las 13 facultades porteñas. Franja Morada cuenta con 32 consejeros, el Frente Grande con 9, el Movimiento Nacional Reformista (so-

cialismo popular) 4 y la Lista Agronomía Independiente (LAI) con 3. Los menemistas de Medicina del F.U.N.A.P., los independientes de izquierda del FANA de Veterinaria, los liberales de UPAU y la Nueva Corriente de Exactas-enrolada en la Corriente Estudiantil Popular Antimperialista— tienen cada uno un consejero.

En el aula magna del Colegio Nacional Buenos Aires se reunirán hoy al mediodía los asambleístas. Los radicales Fernando Moroni (estudiante de Económicas y ex titular de la FUBA), Esteban Lopresti (alumno de Derecho quien renovará su mandato como consejero superior), Carolina Serna (consejera directiva por Farmacia) y Gustavo Fernández Russo (Psicología) serán los cuatro electos. Por la alianza entre el Frente Grande y el MNR asumirá Mariano Feuer (estudiante de Ciencias de la

Comunicación en Sociales). El acuerdo frepasista implica que Feuer, militante del Frente Grande, alternará su mandato con Alicia Castiglione del socialismo popular de Exactas.

El LAI también presentó una lista encabezada por Rafael Mac Donough y la Franja oficializó otra bajo el nombre de Reformista que será retirada hoy antes de iniciarse la votación, ya que la alianza del Frepaso le impide conseguir el quinto consejero mediante el desdoblamiento de boletas. En realidad, los franjistas especularon con la posibilidad de que el Frente y el socialismo popular no cerraran el acuerdo para unir a sus 13 consejeros. Andrés Petrillo, presidente de la FUBA y apoderado de la Lista Reformista, explicó que "para nosotros sería un retroceso que en el Consejo Superior estuviera sentado alguien del menemismo o de la derecha, nosotros apostamos a la unidad del movimiento estudiantil y los del Frente son compañeros que, junto con nosotros, están resistiendo el modelo del Gobierno".

Con el aval de un fallo a favor de la inconstitucionalidad de la Ley de Educación Superior y las apelaciones del ministerio todavía sin resolución, la Franja Morada asegura que "no vamos a aplicar la Ley". La alianza frepasista coincide en este planteo, pero las diferencias aparecen a la hora de definir la participación o no en las asambleas convocadas para adecuar los estatutos a la Ley. El consejero que será electo por el Frente, Feuer aseguró que "las facultades se enteren de lo que pasa en la UBA y de la forma arbitraria en que se distribuye el presupuesto entre las facultades amigas". El martes próximo en el mismo escenario se realizará la asamblea de graduados.

Carlos María: legajo N° 4572 nacido el 12/05/1946 Músico



**Secuestrados en su domicilio la noche del 12 de abril de 1977**

Saquearon su casa.

Ellos, el hijo que esperaban, su radio, su televisor, sus muebles...  
**CONTINUAN DESAPARECIDOS**

**Clara**

Mónica Susana: legajo N° 4573 nacida el 16/05/1955



**JORGE MANUEL BAÑOS**

12-4-1955 12-4-1996

Militante del M.T.P.

caído en La Tablada

el 23 de enero de 1989

Tu nombre rebela

une

honra

ruboriza

define

multiplica

por

siempre

**Karin y todos los compañeros**



Fernando de la Rúa juega al metegol. El voto de los jóvenes es la meta.

Fernando de la Rúa se lanza a la caza del voto de los jóvenes con una novedosa tarjeta: en ella estarán todos los derechos que tienen frente a una razzia policial, acompañados por los teléfonos de abogados radicales que los defenderán gratuitamente ante una detención por averiguación de antecedentes.



## Violencia interna

La conducción nacional de la UCR no descartó que la sucesión de amenazas esté relacionada con "los problemas internos del partido gobernante, que pueden influir en esos hechos por la forma de expresarse que tienen algunos grupos", según dijo ayer Rodolfo Terragno (ver páginas 2, 3 y 4). En rueda de prensa convocada al término de una reunión del gabinete opositor "en las sombras", Terragno reclamó que el presidente Carlos Menem y el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde "esclarezcan los hechos de violencia y tomen las medidas que hasta ahora no han tomado, en vez de hacer tantas declaraciones". Acusó al gobierno nacional de ser "incapaz, indolente e ineficiente para garantizar la seguridad pública" y llamó a "terminar con este mal experimento que fue la Secretaría de Seguridad". Planteó, en cambio, la posibilidad de un organismo con control legislativo y civil. Y añadió al clima de enrarecimiento el "penoso" cuadro económico social que "potencia" la violencia. "Se estuvo inyectando presión en la caldera social", insistió, criticando la "indiferencia" de los funcionarios y la "impunidad total de corruptos y delincuentes". Finalmente, remató con su latiguillo preferido en los últimos meses: "El Gobierno está paralizado, muestra un fracaso total para solucionar los problemas que creó".

## CAMPAÑA DE DE LA RÚA PARA LOS JOVENES

# Con tarjeta por las razzias

(Por Guillermo Alfieri) Salida de una discoteca. Razzia policial. Un grupo de jóvenes a la comisaría. Entre los detenidos, alguien saca de su bolsillo la "Tarjeta Joven". Repasa en el dorso los derechos que le asigna la ley 23.950. Mira, al pie del texto, la firma de Fernando de la Rúa y disca el número telefónico que figura en el cartón. Automáticamente, tiene la asistencia de un abogado radical. Así imaginan en la UCR el funcionamiento de la "Tarjeta Joven" que De la Rúa presentará en los próximos días como uno de los dos nuevos golpes de efecto de su campaña electoral hacia la intendencia porteña. El otro, va con el lema de las "1000 ideas" y está inspirado en una frase de la campaña que llevó a John Fitzgerald Kennedy a la presidencia de Estados Unidos.

"No preguntes lo que América (en rigor, Norteamérica) puede hacer por ti, sino pregúntate qué puedes hacer tú por América", es la cita de Kennedy que Enrique Olivera —el candidato a viceintendente— recuerda sin titubear en los pasillos de la fundación donde el delarismo tiene instalado su bunker. La traducción a la campaña porteña de la UCR se hará a través de envíos de correo y la habilitación de una línea telefónica gratuita para que ciudadanos famosos (artistas, deportistas, gente de la cultura) y ciudadanos ignotos aporten una idea concreta, cualquiera sea, para aplicar desde el gobierno municipal. De lo que sumen saldrá una selección que se publicará como

"1000 ideas para la ciudad".

Pero lo más inmediato es el lanzamiento de la Tarjeta Joven, un recurso que De la Rúa probó —sin la masividad que promete ahora— en su campaña a senador del '92, esa que ganó con el 52 por ciento de los votos. Ya mandó a confeccionar 100 mil cartulinas, obviamente coloreadas con el rojo y blanco radical. La firmará el candidato a intendente y llevará también el logo de la Juventud Radical, encargada de repartirla, junto con la Franja Morada, el brazo universitario de la UCR.

"La ley te da derechos, hacélos valer", se lee en el encabezamiento de la tarjeta. "Si sos detenido por averiguación de antecedentes, llámanos las 24 horas", agrega en letra más chiquita, con los números a los que podrían recurrir los jóvenes que tengan las ganas o la precaución de llevar entre sus documentos la propaganda delarista. Durante todo el día (y con intensificación en las madrugadas de los fines de semana, según aseguró a este diario Antonio de la Rúa, uno de los tres hijos del candidato que coordina el lanzamiento) habrá guardias montadas por un equipo de abogados radicales para asistir gratuitamente, aunque sólo en caso de una detención por averiguación de antecedentes o para denuncias por irregularidades en esa materia.

En el acto de lanzamiento, previsto para unas horas antes de la concentración del jueves próximo, frente a la Municipalidad —el primer mitin callejero, de magnitud,

que programe cualquiera de las fuerzas que disputarán la intendencia— De la Rúa difundirá también su proyecto de creación de una suerte de ombudsman de la juventud, una defensoría de los derechos juveniles en el ámbito municipal.

En el comando electoral delarista se ufanan de esta hiperactividad y presumen que no está desligada de la consolidación que todas las encuestas le atribuyen al candidato radical. Esa hiperactividad hace que De la Rúa protagonice cosas tan insólitas como cantar tangos en esquinas de barrio o, como probará este sábado, pedalee en bicicleta en el barrio de Palermo.

que programe cualquiera de las fuerzas que disputarán la intendencia— De la Rúa difundirá también su proyecto de creación de una suerte de ombudsman de la juventud, una defensoría de los derechos juveniles en el ámbito municipal.

## EL PERONISMO DE CARA AL '99

# Los "discolos" contra Duhalde

Reunidos en el Hotel Savoy, los discolos del peronismo impulsaron la corriente interna con la que quieren disputarle a Eduardo Duhalde la candidatura presidencial para 1999. El gobernador Néstor Kirchner se reunió con los representantes de su colega mendocino, Arturo Lafalla, y los enviados especiales de Ramón "Palito" Ortega para fijar la fecha del congreso nacional en el que van a formalizar la alianza entre los tres.

El gobernador santacrucense, el más lanzado del trío a la confrontación con el menemismo, propuso que el congreso se realizara el 12 de junio y se topó con la resistencia de los belicistas, que prefieren dejar pasar las elecciones de la Capital Federal antes de involucrarse en la interna nacional.

Gustavo Beliz no estuvo presente en el Hotel Savoy, pero fue Jorge Argüello, el ex diputado peronista que devino en su principal operador político y enlace con los dirigentes discolos. Beliz se fue del peronismo porteño para disputar las elecciones del 30 de junio con una agrupación propia, Nueva Dirección. Su estrategia consiste en sacar más votos que el candidato oficialista, Jorge Domínguez, y preparar así un retorno triunfal al peronismo, donde se reencontrará con su aliado incondicional: el ex gobernador tucumano.

Ortega y Beliz no se cansan de reivindicar su amistad con Domingo Cavallo, pero lo mantienen al margen del ar-

mado antidualdista para 1999 porque eso complicaría demasiado la precaria convivencia del ministro de Economía con el presidente Carlos Menem en el Gobierno.

El ex gobernador tucumano avanzó ayer con su distanciamiento progresivo de Menem al anunciar su renuncia formal al cargo que le habían otorgado en la mesa de las autoridades del Partido Justicialista sin consulta previa. Ortega disparó sus dardos contra Duhalde, pero a nadie se le escapa que la lista que será consagrada el 19 de mayo tiene a Menem como candidato a presidente del partido. La Secretaría de Relaciones Latinoamericanas, el cargo menor al que el gobernador de la provincia de Buenos Aires había relegado a su adversario para el '99, será cubierta ahora por Alberto Iribarne, el viceministro del Interior.

En la carta que envió desde Miami a su representante al Hotel Savoy, Ortega sostuvo que no podía aceptar ese cargo cuando habían quedado marginados "los compañeros gobernadores con quienes existe coincidencia conceptual", en obvia referencia a Kirchner y a Lafalla, el gobernador mendocino que estuvo ausente de la cita, según su colega santacrucense, con aviso. "No vino porque no pudo, pero adhiere totalmente", lo excusó Kirchner. En el Savoy estuvieron los integrantes del Grupo Capricornio, una quinceña de diputados justicialistas identificados con esa incipiente corriente antidualdista: Patricia Bullrich, Gioconda Perrini y Rodolfo Gazia, entre otros.

## Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires Dirección General de Rentas

# INGRESOS BRUTOS

CONVENIO MULTILATERAL Y CONTRIBUYENTES LOCALES VENCIMIENTO 3er. ANTICIPO 1996

Se recuerda que sólo podrán utilizarse para presentaciones y/o pagos **BOLETAS PERSONALIZADAS y CON CÓDIGO DE BARRAS**, recibidas o solicitadas durante el año en curso.

En ningún caso se aceptarán boletas manuales. Los formularios de pago de **Contribuyentes Locales y Convenio Multilateral** se pueden retirar en las siguientes delegaciones:

- DGR, Contribuyentes Locales: Esmeralda 638, (9.30 a 15.30 hs.)
- Convenio Multilateral y Grandes Contribuyentes: Maipú 65 (9.30 a 15.30 hs.)
- Consejo Profesional de Ciencias Económicas, Paraná 744 (únicamente para matriculados: 10 a 17 hs.)
- Consejo Vecinal Nº 1, Uruguay 740 (10 a 20 hs.) • Consejo Vecinal Nº 7, Av. Rivadavia 7202 (10 a 20 hs.)
- Consejo Vecinal Nº 8, Av. Roca 5252 (7.30 a 15.30 hs.) • Consejo Vecinal Nº 10, Av. Beltró 4629 (10 a 20 hs.)
- Consejo Vecinal Nº 12, Miller 2751 (9.30 a 15.30 hs.) • Consejo Vecinal Nº 13, Mendoza 2377 (10 a 20 hs.)
- Consejo Vecinal Nº 14, Av. Córdoba 5690 (9.30 a 15.30 hs.)

A los contribuyentes de Convenio Multilateral, con sede en la Capital Federal (código 901), se les informa que el **BANCO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES** es la única entidad bancaria habilitada para recibir las boletas de presentación y/o pago.

Contribuyentes con N° de inscripción terminados en los dígitos:

0-1	15/4/96
2-3	16/4/96
4-5	17/4/96
6-7	18/4/96
8-9	19/4/96





## Acoso sexual vs. acoso social

Según cables de AFP y EFE, el gobierno de Estados Unidos acusó a una fábrica japonesa de automotores por haber permitido que muchas empleadas sufrieran acoso sexual por parte de empleados y supervisores. En el país del Norte existe una Comisión Federal por la Igualdad en el Empleo para penalizar las discriminaciones laborales. Este organismo le pidió a la Mitsubishi (la empresa presuntamente acosadora) que le pague a cada damnificada US\$ (o pesos) 300.000, y, además, que proceda a la readmisión en el empleo de aquellas que se vieron obligadas a perder el trabajo por culpa del acoso. La defensa empresarial no se dirigió ni contra el monto de la multa ni contra la obligación de reincorporación. Se limitó a afirmar que fueron informados de que no habían existido agresiones sexuales.

En nuestro país, la vida de un trabajador está precariada en \$ 55.000—monto indemnizatorio que, a partir de la ley de riesgos del trabajo debería ser pagado por las aseguradoras—. Así lo decía la ley. Ahora se acaba de sancionar el Decreto N° 334/96 mediante el cual, si el empleador adeuda más de dos mensualidades de la prima, la aseguradora queda facultada a rescindir la póliza y, en consecuencia, queda desobligada del pago de las indemnizaciones por accidentes de trabajo (art. 18 del decreto). Es decir que si el empleador es insolvente, el trabajador o sus deudos no cobrarán nada. Obviamente, ésta es otra prueba de que el bien jurídico que tutela la ley es el lucro de las compañías aseguradoras y no los derechos de los asalariados.

Ahora cabe preguntarse ¿qué tienen que ver Estados Unidos, las relaciones carnales, la empresa japonesa, los accidentes de trabajo mortales, etc.? ¿Cuál es la relación que tienen entre sí como para que queden mezclados en esta nota?

En primera instancia y como para adecuarnos a la época, digamos que existe un punto de referencia en torno de la globalización, la competitividad y los costos laborales. En EE.UU. la palpación de senos, por ejemplo, puede aumentar el costo laboral en 300.000 dólares. Tal vez un gesto o un dibujo obsceno cueste un poco menos. En Argentina, la vida del trabajador, perdida en un accidente laboral, aumenta los costos en \$ 55.000 o una cicatriz en el rostro de una víctima de primer nivel internacional, digamos, puede incidir en los costos en 3.577,20 como máximo.

Va de suyo que no coincidamos con esta escala nacional de valores y creemos que nadie podría acusarnos de vendepatrias por esto. Ahora, quién puede criticar al trabajador (de cualquier sexo, como para no discriminar nosotros) que, como moraleja de estos ejemplos, prefiera antes que tener un accidente laboral en nuestro país, que le toque en la cola en el Norte.

\* Abogado laboralista.

# La justicia suiza vuelve a poner en aprietos a Monzer Al Kassar

Por el presunto delito de blanqueo de capitales provenientes del tráfico de armas, Suiza está juzgando al sirio Monzer Al Kassar y le bloqueó seis millones de dólares de una de sus cuentas. Armas que habrían llegado a la Argentina.

**Página/12**  
**EN ESPAÑA**

(Por Norberto Bermúdez, desde Barcelona)

Un total de cinco comisiones rogatorias—cuatro de ellas internacionales—solicitadas por el fiscal anticorrupción de Ginebra, Laurent Kasper-Anserment, han permitido a la justicia helvética poner al sirio Monzer Al Kassar contra las cuerdas. Desde diciembre del año pasado, está siendo juzgado ante la Cámara Penal del cantón ginebrino por un presunto delito de blanqueo de capitales provenientes del tráfico de armas, causa en la que se han bloqueado preventivamente 6.240.000 dólares que el traficante tiene depositados en la cuenta 1964 del Audi Bank.

El pasado 19 de diciembre, Al Kassar admitió ante los tribunales de Ginebra que el dinero de su cuenta bancaria provenía de una venta de armas "concertada desde España a Yemen del Sur en marzo de 1992". El fiscal Kasper-Anserment corrigió la versión del sirio y manifestó que las armas fueron enviadas clandestinamente a Croacia por un lado y a la Argentina por el otro, haciéndolas pasar por una exportación de azúcar y café. Un examen de las cuentas de Al Kassar muestra que recibió dinero del matrimonio croata compuesto por Zeljko y Snjezana Mikulic, desde Austria. Al Kassar utilizó una cuenta perteneciente al palestino Abu Sharif para disimular la transacción. Sharif era en el momento uno de los principales asesores de Yasser Arafat. En total, dos millones de dólares circularon de las cuentas de Sharif a las de Al Kassar entre el 11 de febrero y el 27 del mismo mes de 1992. Según consta en la causa judicial suiza, parte del embarque de 200 toneladas de armas y explosivos fue enviado a la Argentina vía Siria, e ingresó al país por vía marítima y a través del aeropuerto de Ezeiza días antes del atentado contra la embajada de Israel en Buenos Aires. Autoridades del Ministerio de Industria español confirmaron a la justicia suiza una transacción en dicho sentido, cuyo destino oficial era Yemen del Sur. Sin embargo, ni las armas y los explosivos fueron a dicho país, Croacia y Argentina las recibieron.

Hay que recordar que durante las investigaciones sobre el atentado contra la embajada israelí de 1992, una pericia mencionó la existencia de restos de hexógeno. Sin embargo, dicho informe no fue tenido en cuenta, por considerar que el mismo era "contradictorio" con la hipótesis sustentada por el Ministerio del Interior, a cuyo frente en aquella época estaba José Luis Manzanao.

Tras ser absuelto por la Audiencia Nacional por su presunta participación en el secuestro del buque "Achille Lauro", Al Kassar creyó que había saldado todas sus cuentas con la justicia española. No parece ser así. A raíz del proceso que se le sigue en Suiza, ha comenzado en Madrid una investigación preliminar para establecer el origen de 47 millones de dólares que fueron invertidos por el traficante sirio en el lujoso hotel marbellí Don Carlos. Un informe de la DEA, fechado el 6 de agosto de 1991, que está incorporado en el sumario suizo contra Al Kassar, menciona que el sirio estaba "a la cabeza de una organización internacional de tráfico de heroína". Asimismo la DEA afirma que la droga viajaba desde Líbano a través de la ruta de los Balcanes hasta Bulgaria. Desde este país, y a través de una empresa de transportes controlada por Al Kassar—Cenrex—la he-

## La causa argentina

(Por N. B., desde Barcelona)

La semana pasada la Cámara Federal del Crimen admitió a trámite una solicitud del juez federal de Buenos Aires Jorge Luis Ballesteros para lograr la inhibición de su colega mendocino Luis Alberto Leiva. Ambos llevan, por separado, las causas por falsedad ideológica en documento y utilización fraudulenta de pasaporte, en las que Monzer Al Kassar está en libertad bajo fianza de 200 mil dólares. Ahora el juez porteño Ballesteros desea que se unifiquen los expedientes en un solo sumario para tramitar con mayor celeridad el procedimiento. Ragha Habbal, esposa del sirio, quedó procesada en firme por la Cámara Federal mendocina. Ballesteros, por su parte, que ahora reclama para sí las investigaciones de Mendoza, nunca solicitó a la Audiencia Nacional de Madrid un documento clave para aclarar los nexos de Al Kassar en el Río de la Plata.



Monzer Al Kassar con problemas en Suiza.

Le bloquearon seis millones de dólares en una de sus cuentas.

## Los atentados y la pista del hexógeno

(Por W. G.) El traficante de armas y drogas de origen sirio Monzer Al Kassar fue detectado en Buenos Aires el 12 de marzo de 1992, cinco días antes del atentado contra la embajada de Israel. Hace escasas dos semanas pasó nuevamente por la Argentina camino a la Feria Internacional de Armamentos (FIDA) que se llevó a cabo en Chile y mantuvo reuniones en Mendoza con importantes empresarios árabes. Detrás de cada uno de sus movimientos por el mundo siempre hay una operación de armas, drogas o explosivos. Monzer y Gaissam Al Kassar forman parte de un oscuro engranaje que conecta las organizaciones que trafican con terror y drogas en el Medio Oriente con los principales servicios de inteligencia occidentales.

En la causa que se sigue contra Al Kassar en Suiza, el fiscal Laurent Kasper-Anserment transcribió informes procedentes de una investigación basada en los archivos de la Dirección General de Minas del Ministerio de Industria de España en los que se indica el hexógeno utilizado en el atentado contra la embajada de Israel en Buenos Aires fue fabricado en España. Citando fuentes de la causa helvética, el periodista Ro-

gelio García Lupo reveló en *Clarín* que el hexógeno producido por la Unión Española de Explosivos fue oficialmente comprado por la firma Cenrex Trading Corporation Ltd. de Varsovia, pero no fue embarcado realmente con ese destino. El fiscal suizo sostiene que el comprador polaco presentó un domicilio en Varsovia que resultó ser el registrado en anteriores ocasiones por Al Kassar y concluye que el presidente de Cenrex, supuestamente llamado Monzer Galioun, es Al Kassar.

El fiscal suizo que confiscó seis millones de dólares que Al Kassar había percibido por operaciones de tráfico de armas y explosivos relaciona el hexógeno español adquirido por Al Kassar con los atentados de 1992 y 1994 y agrega que después de la falsa exportación a Polonia, Al Kassar elaboró una segunda operación de triangulación, esta vez con destino a Siria, pero que el hexógeno fue transportado por vía marítima a Buenos Aires en 1991. La justicia española contribuyó a la identificación de Monzer Al Kassar como el comprador del hexógeno mediante la comparación de documentos comerciales.

## MENEM A LONDRES

### "Todavía no hay decisión"

El ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Malcolm Rifkind, aclaró ayer que la planeada visita del presidente Carlos Menem a Londres está aún bajo estudio de ambos gobiernos. "No se ha tomado aún una decisión formal sobre la cuestión", señaló.

Rifkind se refirió al eventual viaje de Menem a Gran Bretaña en un reportaje concedido a una radio de las islas Malvinas. El canciller británico admitió que "la posibilidad de una visita está ciertamente bajo consideración, pero eso requerirá

de una decisión de ambos gobiernos".

En el marco de una gira que cumple por Latinoamérica, el ministro de Relaciones Exteriores británico se reunirá mañana con su par argentino, Guido Di Tella, en Iguaçu. Ambos analizarán, entre otras cuestiones, el conflicto pesquero planteado en el Atlántico Sur. Rifkind anticipó que Gran Bretaña no dará marcha atrás con el cobro de licencias para pescar en la zona y destacó que la posición con la Argentina "no es diferente a Chile y otros países".



## OTRA PACIENTE INTERNADA CON TETANOS

# Las inyecciones fatales

*Otra mujer que había hecho un tratamiento de celuloterapia fue internada en el Muñiz. Ya son seis y su estado es grave.*

▲ Otra paciente fue internada ayer en el Hospital Muñiz, enferma de tétanos por haber hecho un tratamiento de celuloterapia con el doctor Angel Miguel Estrada, en Martínez. Con ella suman seis las mujeres de entre 63 y 80 años que permanecen en terapia intensiva, asistidas con respiradores artificiales y con pronóstico reservado. Hasta ahora sólo falleció una paciente, pero el tétanos es mortal en la mayoría de los casos. Todavía no se sabe si el bacilo estaba contenido en la sustancia inyectada -células de oveja- o bien provino del instrumental empleado; los resultados de las pericias se anuncian para hoy. "Los pacientes dijeron que las ampollas las compraban en la farmacia situada al lado de la clínica y que el doctor Estrada se las aplicaba directamente", dijo a **Página/12** el director de Salud de San Isidro.

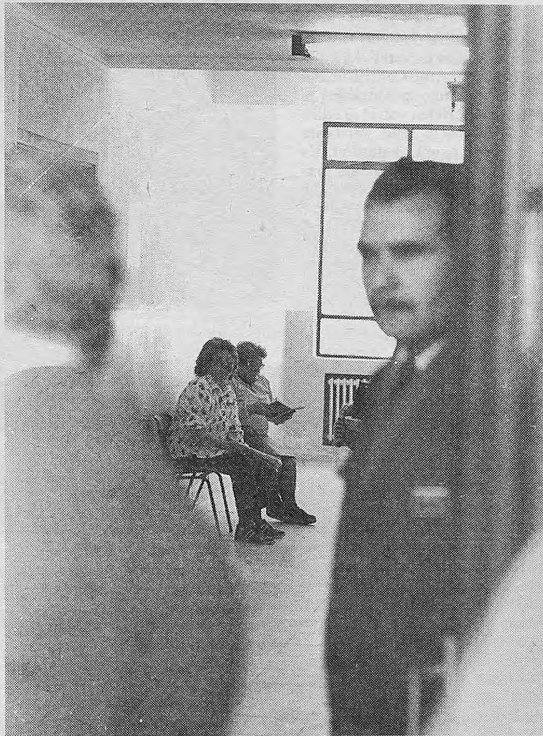
Una mujer de 80 años, que fue sometida a celuloterapia en la Clínica Estrada de Martínez, fue internada ayer en terapia intensiva del Hospital Muñiz; otras 5 pacientes de entre 63 y 80 años están allí por el mismo motivo. El estado de todas ellas "es sumamente grave", según el jefe de ese servicio, Jorge San Juan, quien agregó que "se comprobó que la puerta de entrada de la infección fue por inyectables". Anoche el director del Muñiz, Marcelo Díaz Lestrem, dijo que las internadas están "todas en grave estado, traqueotomizadas y con apo-

yo respiratorio mecánico". Anteayer falleció Angélica Rodríguez, de 54 años.

Las cuatro líneas de teléfono habilitadas para asesorar a quienes se sometieron a celuloterapia con el doctor Estrada recibieron ayer decenas de llamadas, de distintas zonas del conurbano y hasta del interior del país. Los números son 743-4107/7079/7697/1841. Más de 100 mujeres acudieron a la Región Sanitaria 5, en Acasuso 715 de San Isidro, donde se brinda un servicio gratuito preventivo consistente en vacunación antitetánica e inyecciones de gamaglobulina. Las autoridades sanitarias bonaerenses solicitaron a quienes hayan sido pacientes del doctor Estrada entre el 19 de marzo y el 2 de abril que efectúen ese tratamiento.

La Clínica Estrada, en Edison 1789, Martínez, fue clausurada preventivamente la semana pasada por el Ministerio de Salud bonaerense. Ahora los tres teléfonos de Angel Miguel Estrada no contestan y sus familiares comunican que el doctor se fue a Europa. El caso está radicado en el Juzgado Criminal y Correccional N° 3 de San Isidro, cuya secretaria, Beatriz Molinelli, informó ayer que la Clínica Estrada fue allanada: "Se secuestró documentación" y elementos sanitarios.

"Se realizan análisis para determinar si la causa de la enfermedad estuvo en las sustancias inyectadas o en el material utilizado -dijo la doctora Molinelli- se mandaron muestras del producto a la Asesoría Peri-



cial del Poder Judicial, en La Plata, y esperamos los resultados para mañana." La funcionaria anunció también que "se tomó declaración a los familiares de las víctimas y a las pacientes en condiciones de declarar".

Una fuente del juzgado admitió que "los familiares dicen que las pacientes fueron tratadas por celuloterapia en ese consultorio, que atendía un solo médico". Estrada "todavía no fue citado ni ordenamos detenciones porque primero queremos establecer la conexión". El mismo juzgado investiga la muerte por tétanos de una mujer en el hospital de Vicente López en marzo, aunque no puede asegurarse que el hecho esté relacionado.

"Todos los pacientes con quienes hemos hablado dijeron que las ampollas las compraban en la farmacia situada al lado de la Clínica Estrada, y que el doctor se las aplicaba directamente o bien las llevaba", dijo a **Página/12** Andrés Berduc, director de Salud de la Municipalidad de San Isidro. Fuentes vinculadas con esa Municipalidad dijeron a este diario que, inclusive, "la farmacia tenía una puerta de comunicación directa con la Clínica Estrada".

El primer síntoma del tétanos es la parálisis de los músculos faciales, que llega a impedir al paciente abrir la boca; cuando la rigidez invade los músculos del abdomen y el tórax, el enfermo no puede respirar por sí mismo y puede morir por paro cardiorrespiratorio. La mortalidad llega al 90 por ciento. El tétanos es ciento por ciento prevenible mediante la vacunación, que se recomienda para todos.

**El Hospital Muñiz, donde están internadas las pacientes de Estrada.**

*Todas deben ser asistidas con respiradores artificiales y su pronóstico es reservado.*

## El Frepaso duda de la ANMAT

Los diputados del Frepaso Marcelo Vensentini y Juan Pablo Cafiero y el ministro de Salud del gabinete de ese partido, Héctor Moguilevsky, pusieron en duda las afirmaciones del director de la ANMAT respecto de que esté controlado el riesgo de un eventual ingreso del llamado "mal de las vacas locas" al país. Los dirigentes señalaron que "no existen registros de importación de insumos de origen bovino provenientes de países de riesgo, así como tampoco existe un listado de medicamentos que contengan dichos insumos". También afirman que la ANMAT "debe publicar el listado de medicamentos de alto riesgo o que utilicen materias primas importadas de países de alto riesgo, para prevenir a la población". Finalmente, los dirigentes del Frepaso afirmaron que en un informe de la Auditoría General consta la carencia de controles de productos medicinales importados.

## Traslado de cabecillas

La vigilancia policial en las comisarias bonaerenses a las que fueron trasladados ocho cabecillas del motín en la cárcel de Azul fue reforzada en las últimas horas por temor a que intentaran una fuga. Ocho de los internos que se amotinaron en Azul fueron alojados en distintas seccionales de Quilmes, San Martín, San Fernando, La Plata y Munro. Por ello la policía decidió redoblar la vigilancia.

## VIOLACION EN CORDOBA

# Dos policías acusados

▲ El juez de Instrucción Juan Rojas Moresi acusó ayer al oficial de la policía cordobesa Guillermo Rodríguez por "violación, vejaciones y abuso de autoridad" y al agente Juan Morales por "vejaciones y abuso deshonesto", por haber sometido sexualmente a una chica en la comisaría séptima de Córdoba. También fue removido el titular de la seccional, comisario Héctor García.

Los policías Rodríguez y Morales abusaron de una chica de 19 años cuando ella concurrió a la comisaría en el barrio de Alta Córdoba para ver a su novio que estaba detenido allí. Los uniformados le pusieron como condición a la joven para encontrarse con su pareja que mantuviera relaciones sexuales con ellos. Ella intentó negarse y la amenazaron con atacar a su novio. Después de ser violada, la chica llegó hasta donde estaba su pareja y cuando le contó lo ocurrido el muchacho reaccionó violentamente e intentó quemar la comisaría, incendiando un colchón y otros objetos.

El ministro de Asuntos Institucionales de Córdoba, Oscar Aguad, opinó que era un hecho "vergonzante" y

de "desprestigio para la Policía" y agregó que "tenemos la sospecha de que puede haber otra persona" vinculada al episodio.

En el ámbito judicial no fueron bien recibidas las declaraciones previas de Aguad, quien el miércoles sostuvo que "la relación sexual se habría dado con consentimiento de la menor", porque se adelantaba así una decisión del juez. El funcionario tuvo que salir a aclarar que "fue sólo una opinión".

También los intentos de la policía por desprestigiar a la chica diciendo que "ejercía la prostitución" fueron rechazados. La jueza de menores Ada Corvalán salió a aclarar que "en este caso se trata de proteger la libertad sexual, de modo que de ninguna manera ellos tenían derecho a forzarla a tener relaciones, a acceder por la fuerza, ya sea física o moral". La magistrada también denunció que, además de ser violada, la joven fue detenida ilegalmente durante un día y medio desde el domingo pasado.



## CURSO DE CINE Y VIDEO

Lenguaje del cine / Realización / Guion / Edición / El cine de los maestros / Prácticas en Isla / Grabación de Corto / Duración estimada: 3 meses  
Informes: **Guillermo Ravaschino** (egresado Instituto Nacional de Cinematografía).....583-2352 805-7186



Gobierno de la Provincia del Chubut  
Ministerio de Hacienda, Obras y Servicios Públicos  
Dirección General de Servicios Públicos  
**Remodelación sistemas de distribución en media y baja tensión en Dolavon**

## Licitación Pública N° 3/96

**Obra:** Remodelación Sistemas de Distribución en media y baja tensión en la Localidad de Dolavon.

**Objeto:** Contratar la provisión parcial de materiales, total de la mano de obra y puesta en funcionamiento para la ejecución de redes de baja tensión tipo preensamblado sobre estructuras metálicas y hormigón armado, y 1300 m de línea aérea de media tensión en 13,2 KV construida con soportes de madera, en la Localidad de Dolavon.

**Plazo de Ejecución:** 180 días corridos.

**Presupuesto Oficial:** \$ 198.650

**Garantía de Oferta:** \$ 1.986.50

**Capacidad Técnico Financiera:** \$ 397.300

**Consulta y Adquisición de Pliegos:** Dirección Gral. de Servicios Públicos, 25 de Mayo 96 (9103) Rawson, Fax (0965) 81728 - Casa del Chubut, Sarmiento 1172 (1041) Buenos Aires, Fax (01) 384-6891. La venta de Pliegos en Casa del Chubut se hará contra entrega de giro a la Orden de "Contador y Tesorero General de la Provincia del Chubut" sobre la ciudad de Rawson.

**Valor del Pliego:** \$ 550 - Copia de planos adicionales \$ 20. Lugar y fecha de Apertura: Ministerio de Hacienda, Obras y Servicios Públicos, 25 de Mayo 550, Rawson, el día 9/5/96 a las 11 horas.

**NOTA:** Las empresas que no cuenten con Capacidad de Obra actualizada en el Registro de Constructores de la Provincia deberán iniciar el trámite con un mínimo de diez días hábiles de anticipación a la fecha de Apertura, presentando la totalidad de la documentación exigida por la reglamentación vigente.

TODOS LOS DOMINGOS

CASH

en **Página/12**



## El polizón vuelve a casa

Luis Alderete, el chico de seis años que subió como polizón en Buenos Aires a un ómnibus que iba a Comodoro Rivadavia y viajó 1200 kilómetros se preparaba ayer para ser trasladado de vuelta a casa. Luis fue descubierto el viernes en las cercanías de San Antonio Oeste por los conductores, a más de 1200 kilómetros del punto de partida. Desde ese momento está internado en un instituto dependiente de la Dirección de Promoción Familiar de Río Negro. Una funcionaria judicial informó que se encuentra en "perfectas condiciones físicas, sin tener preocupación por estar alejado de su hogar y de sus familiares". Al parecer, el chico se metió en un ómnibus de Costera Criolla en Constitución y fue sorteando todos los controles. A quienes se le cruzaron, les contó que tenía muchas ganas de "conocer otros lugares de la Argentina".

## El cinturón del ingeniero

Un cinturón que estaba incorporado al lote de prendas en el juicio por el crimen de Diego Rodríguez Laguens no pudo ser presentado ayer a la novia de la víctima porque había desaparecido. En la novena jornada del juicio oral y público, Silvia Alessio no sólo no pudo reconocer el cinturón, sino que cuando vio la remera que perteneció a su novio dijo que la primera vez que se la mostraron "no estaba ni sucia ni rota". Alessio relató que recibió varias llamadas telefónicas anónimas en las que le dijeron que tres policías golpearon y mataron a su novio el 20 de febrero de 1994. Diego Rodríguez Laguens era un ingeniero forestal de 26 años que trabajaba en Jujuy, cuando fue detenido y asesinado.

## Cambios en el caso Núñez

Después que la Sala II de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de La Plata cambiara las acusaciones que pesan sobre cuatro miembros de la policía bonaerense por la muerte del albañil platense Andrés Núñez, esos agentes obtuvieron la exoneración. Dos policías continuaban detenidos y otros tres permanecen prófugos por ese crimen. Según consta en la investigación, Núñez fue detenido el 28 de septiembre de 1990 y conducido a la Brigada de Investigaciones de La Plata, donde se lo torturó para que diera información sobre el robo de una bicicleta. Los imputados son en total 14.

## Acto frente al Larcade

Trabajadores del Hospital Larcade, del partido bonaerense de San Miguel, realizarán el lunes un acto público y movilización frente a ese edificio, en reclamo del mantenimiento de los distintos servicios médicos. "Denunciamos pública y legalmente las consecuencias de la destrucción o desarticulación de los distintos servicios hospitalarios", dijo un comunicado de la Asociación de Profesionales del Hospital. La organización puntualizó que "se desmanteló totalmente el servicio de salud mental, el laboratorio central y fueron trasladadas enfermeras de áreas críticas como pediatría y neonatología".

Helen y sus compañeras de AMAR posan protegidas por máscaras.

"No queremos una guerra con la policía", dijo Helen a los uniformados.

(Por Andrés Osojnik) Dos días después de estar detenida en el Departamento Central de Policía por el edicto que reprime la prostitución, Helen volvió al edificio de Moreno al 1500. Pero esta vez fue por propia voluntad. Es más: la recibió toda la plana mayor de la Federal, encabezada por el subjefe de Policía. Fue el miércoles a la noche y la reunión marcó un hito. Por primera vez, la Policía Federal recibió formalmente a una prostituta. Y nada menos que la presidenta de AMAR, la Asocia-



Alejandro Elias

# Honores para una prostituta en la Policía Federal

La presidenta de la Asociación de Meretrices Argentinas fue recibida por la policía para oír sus reclamos.

ción de Meretrices Argentinas.

Las autoridades policiales no sólo concedieron la audiencia al gremio de las prostitutas porteñas para escuchar sus reclamos. Cuando nadie lo esperaba, se despacharon con un discurso que dejó sorprendidos a todos: el subjefe de Policía, Pablo Baltasar García, reconoció que los edictos son "muy viejos", que habría que "modernizar" la legislación y que existen "hechos de corrupción" en diversas comisarias de la Capital vinculados a ese tema.

—Nosotras no queremos una guerra con la Policía. Somos conscientes que la cosa no es con ustedes —arrancó Helen.

—Totalmente de acuerdo. A nosotros tampoco nos interesa una guerra con ustedes, no somos enemigos. Lo que ocurre es que la legislación es anacrónica y nos tenemos que manejar con eso. Tenemos que hacer cumplir la ley —respondió uno de los de azul.

Helen estuvo acompañada por las abogadas Diana Gondra y Graciela Lastra, quienes asesoran a la entidad desde su creación, a mediados del año pasado. También participaron de la reunión los concejales del Frente Grande María Elena Naddeo y Eduardo Jozami, quienes —entre otros ediles— llevaron adelante las gestiones previas con el jefe de Policía, Adrián Pelacchi, para que el encuentro se pudiera concretar.

"Nosotros aclaramos de entrada que no veníamos a plantear una discusión sobre la situación legal, porque ése no era el ámbito. Nuestra in-

tención fue simplemente posibilitar que quedaran expresadas las quejas que plantea AMAR sobre el trato que reciben de la Policía", explicó Jozami a este diario luego de la reunión.

Aunque con la ausencia de Pelacchi, a la reunión se presentaron García y ocho jefes de diversos Departamentos. "Al principio el clima fue tenso, pero luego el diálogo se volvió amable —relató María Elena Naddeo—. Fuimos sorprendidos positivamente, primero por el hecho de que la Policía se hubiera hecho eco del pedido de la entrevista, y luego porque hubo un discurso basado en que ellos están decididos a buscar una mayor inserción en la sociedad y en encontrar soluciones a este tipo de problemas."

Una de las quejas presentadas por AMAR fue la "sistemática persecución a las prostitutas callejeras". Según explicó Diana Gondra, "esas chicas son las más desprotegidas, porque son las que más viven la represión diaria".

Aunque prefirieron hablar de "accionar" y no de "represión", los je-

fes policiales admitieron esa situación. Y hasta reconocieron que existen "comisarias donde hay corruptelas" con departamentos o saunas, tras lo cual se mostraron dispuestos a encarar una solución.

"En la reunión también se solucionaron demandas concretas. Se autorizó a las mujeres que queden

detenidas a ingresar frazadas o bolsas de dormir y ropa de abrigo, aunque sea un bolso cada cinco personas, para pasar en mejores condiciones la noche en las comisarias", contó Naddeo.

La abogada Diana Gondra, en tanto, se encargó de sintetizar las conclusiones: "Ya fue auspicioso que la propia Policía hubiera recibido a la asociación. Y sobre todo que se hubiera comprometido a reflexionar sobre una posible tregua, hasta tanto haya una nueva legislación, para la cual también ofrecieron su colaboración".

## FREPASISTAS EN CATAMARCA

## Ideas para Castillo

Mientras quedó inaugurado ayer el registro nacional de postulantes para integrar el tribunal que juzgará el caso Morales, llegó a Catamarca una delegación del Frepaso encabezada por Chacho Alvarez para proponer al gobernador Arnoldo Castillo algunas sugerencias que garanticen transparencia en los próximos pasos, y que ayuden a superar la crisis judicial catamarqueña. Una de las ideas que los frepasistas arrimaron a Castillo fue la de designar "un jurado imparcial y solvente" para que elija a los tres nuevos jueces entre los postulantes. "El gobierno provincial debería asumir el compromiso ante el pueblo de Catamarca y de la Nación de proponer a los jueces que el jurado le indique", indicaron los legisladores del Frepaso.

La segunda iniciativa que los legisladores —entre los que se encontraban Cristina Zuccardi, Mario Fadel y Nilda Garré— acercaron al gobernador estuvo vinculada con la facultad de este último de disponer por decreto la creación de un Consejo Asesor Vinculante, tal como se hiciera en Mendoza y Santa Fe. Los legisladores creen que Castillo debería hacer uso de esa facultad lo antes posible. El organismo "tendría a su cargo la evaluación y selección de los integrantes del Poder Judicial, y los criterios para su integración deberían ser la independencia, el pluralismo y la idoneidad, de manera de garantizar un proceso independiente", rezo un comunicado del Frepaso.

Finalmente, para garantizar la independencia del Poder Judicial del po-

der político, los legisladores estimaron que "debería sancionarse un proyecto de ley que constituya el Consejo de la Magistratura", para evaluar y seleccionar a los jueces. Los diputados nacionales y el gobernador se entrevistaron en la tarde de ayer, antes de que los legisladores visitaran a la familia Morales.

Por otra parte, la hermana Martha Pelloni anunció que viajará hoy a Buenos Aires para participar de la marcha de silencio que se realizará en la Capital, organizada por la Red Nacional contra la Impunidad y el Encubrimiento. La manifestación comenzará a las 18.30 y consistirá en una marcha que irá desde el Palacio de los Tribunales hasta el Congreso.

Contrariada por algunas versiones que daban por suspendida la marcha, Pelloni la ratificó e indicó que el objetivo será "la transparencia, la imparcialidad y celeridad en la elección del nuevo tribunal" que juzgue el caso Morales. Desde Catamarca vendrán también miembros de la familia de María Soledad, su ex compañera Marilyn Varela y los miembros de la Red... catamarqueña. Mientras tanto, ya adelantaron que concurrirán, según indicó Pelloni, "Martha Oyhanarte de Sivak, Adolfo Pérez Esquivel y la doctora Maders, hermana de Regino Maders, entre otros".

El miércoles, en Catamarca, poco menos de cien personas se reunieron convocadas por la madre de Guillermo Luque. La agrupación Somos Más, liderada por Edith Pretti de Luque, recorrió la plaza central, encendió velas y después se desconcentró.

## Protestas en El Bolsón

Más de dos mil vecinos de El Bolsón a punto de escriturar sus lotes en virtud de un convenio realizado en 1992 por la provincia y el Plan Araigo están en estos días movilizándose, en protesta por la decisión del intendente local de cobrarles una "contribución obligatoria", cuando, según afirman los vecinos, se trata de tierras de montaña y la comuna no les presta ningún servicio.

Raúl Eugenio Prytulas, uno de los vecinos y abogado de la delegación local de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, indicó que "recientemente el intendente José Dirazar (PJ) hizo declaraciones irritantes, porque aseguró que desconoce acuerdos previos a su mandato, y además deslizó que se propone hacer diferencias entre viejos y nuevos pobladores. Hay que tener en cuenta que entre los que él llama nuevos

pobladores hay gente que vive en esas tierras desde hace diez o quince años".

Las tierras están en una loma y fueron habitadas hace años. Mucho después se supo que no pertenecían a la provincia sino a la Nación, de modo que el conflicto se solucionó cuando Río Negro y el gobierno nacional hicieron un convenio por el cual el Plan Araigo se hizo cargo del tema. Actualmente, después de las mensuras, los habitantes del lugar se aprestan a escriturar sus lotes, la mayoría de pocas hectáreas. El intendente Dirazar los sorprendió al pretender cobrarles un impuesto, pese a que las tierras están lejos del ejido urbano y en El Bolsón no existe un código rural en virtud del cual esa contribución les pueda ser impuesta. Los vecinos presentaron hace un mes un recurso ante la municipalidad, pero todavía no tuvieron respuesta.



SE ESTRELLA UNA NENA QUE QUERÍA SER PILOTO

# El más cruel de los records

La exacerbada pasión por los records de los norteamericanos se convirtió en tragedia ayer, cuando Jessica Dubroff, de 7 años, se estrelló con su avión al intentar convertirse en la piloto más joven que cruzaba el país.

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

La vocería de Jessica Dubroff sonaba hace unos pocos días extraordinariamente entusiasta y también extraordinariamente infantil. La niña de siete años estaba encantada ante la posibilidad de convertirse "en la piloto más joven que ha cruzado el país" y quería invitarlo a Bill Clinton, cuando llegase a Washington, a que volara quince minutos con ella. En su voz resonaba la fascinación por competir y ganar. Sin embargo, antes de abordar el Cessna de un solo motor que iba a conducir en Cheyenne, estado de Wyoming, les dijo a los periodistas que cuando volaba pensaba sólo en una cosa: "En (la posibilidad de) estrellarse". Pero no le importaba, agregó con bravura. El pensamiento obsesivo de la nena se volvió realidad. Habiendo despegado el pequeño aeroplano en medio de una espantosa tormenta con viento, lluvia y hielo —en un tiempo que nadie elegiría para volar, dijeron después algunos pilotos consultados por los medios—, nunca alcanzó altura suficiente, hizo un esfuerzo por regresar que no se concretó y la jovencísima piloto murió en el accidente junto con su padre, que la acompañaba, y su instructor de vuelo. La pasión por los records tan incrustada en los espíritus de los norteamericanos cobró la vida de Jessica y llegó ayer, simbólicamente, a una de sus máximas expresiones de irracionalidad. Hasta el propio *Libro Guinness de los Records* pareció más responsable que los adultos que rodeaban a la muchachita de California. Desde hace unos años no incluye más la categoría de "piloto más joven" para no alentar a que se realicen vuelos poco seguros.

Los padres de la nena habían dicho en diversas entrevistas que ellos no impulsaban a Jessica para que volase y batiese el record de piloto prodigio. "Ella nos arrastra", comentaron como si no pudiesen frenar a una nena de siete años. El padre, Lloyd, inclusive había manifestado que le asustaba más que su hija hiciese equitación, otro deporte que también practicaba, a que manejara un avión. Y con un extraño sentido de omnipotencia proyectada, el hombre sostuvo que si Jessica "puede hacer esto (volar), puede hacer cualquier cosa".

Además puntualizó el costado educativo de la aventura que pondría a su hija en la celebridad. "Expandirá su ho-

AFP



Jessica Dubroff junto a su avión, en el que pensaba cruzar Estados Unidos.

"Si Jessica puede hacer esto, puede hacer cualquier cosa", había dicho su padre.

rizonte. Contemplará el país debajo de su ala a 150 nudos... y podrá decir "lo hice".

De acuerdo con el plan, el instructor Joe Reid no debía tocar los controles del avión excepto que hubiese una emergencia. Los informes que ayer llegaban de Wyoming no establecían todavía quién estaba a cargo del Cessna cuando se estrelló. Pero daba la impresión de que el piloto que conducía en el momento fatal intentó evitar las casas de la vecindad donde el avión se precipitó de nariz "como un dardo", según dijo otro piloto que se hallaba en la zona y que fue testigo de la tragedia. El avión se estrelló a unos veinticinco pies de una de las casas.

Según la reglamentación de la Administración Federal de Aviación estadounidense, la edad mínima para obtener una licencia para volar es 17 años. En el caso de que un avión sea pilotado por alguien más joven, la agencia considera al instructor de vuelo legalmente responsable de lo que sucede y al menor se le asigna la categoría de pasajero.

El accidente ocurrió en el segundo día de vuelo. Jessica, su padre y el instructor habían partido el miércoles a la mañana de California y esperaban llegar a Massachusetts el viernes, después de aterrizar para pasar la noche en Cheyenne y Fort Wayne. Jessica había dicho que estaba tan encantada con la experiencia del largo vuelo que apenas podía dormir esperando por el próximo día. Confesó también que la noche del martes sólo había dormido dos horas por la excitación. Jessica era tan pequeña que tuvieron que ponerle tiradores en los pies para que alcanzara los pedales del avión.

La última piloto joven que mencionó el *Libro Guinness* fue Raquel Carter, de nueve años, oriunda de California, que cruzó el continente en 1994. Pero después de ella, Killian Moss de Arizona, una niña de ocho años, realizó la misma "proeza". Nadie pareció considerar que había que disuadir a Jessica de seguir en ese absurdo camino. Al final, su record fue el de la piloto más joven en estrellarse.

## Incendio en un aeropuerto

Por lo menos 17 personas murieron y 50 resultaron heridas en un incendio producido en el aeropuerto de la ciudad alemana de Düsseldorf. El fuego se inició en un entretecho de la terminal de llegada y se propagó muy rápidamente por las cañerías de ventilación. La causa podría estar en unos trabajos de soldadura que se estaban realizando. Los bomberos dijeron que entre los muertos se encuentran varias mujeres, un niño y un policía. Por lo menos nueve personas murieron ahogadas en un ascensor. El aeropuerto de Düsseldorf es el segundo en el país detrás del de Frankfurt, con 15 millones de pasajeros transportados cada año. Todo el tráfico aéreo a ese aeropuerto fue interrumpido.

## El gen de la vejez

El primer gen con fuerte incidencia en el proceso de envejecimiento acaba de ser identificado, descrito y clonado por un equipo de investigadores del estado de Washington, según informa el número de la revista *Science* que sale a la venta hoy. Los investigadores de la sociedad Darwin Molecular, con sede en Bothell, partieron del estudio de una rara enfermedad hereditaria, el síndrome de Werner, que produce un envejecimiento prematuro. Aún no son claras las consecuencias del descubrimiento, pero se espera que facilite la comprensión celular y molecular de la vejez y de sus enfermedades y conduzca a mejores tratamientos. "Creemos que es el primer gen de una enfermedad humana descubierta por secuenciación sistemática", dijo el doctor John Mulligan, uno de los descubridores.

50% DE DESCUENTO  
Y FACILIDADES

## Plan de Regularización de Infracciones de Tránsito

Incluye a todas las infracciones labradas hasta el 16 de enero de 1996.

Si opta por acogerse a este plan deberá concurrir personalmente o por terceros a la Dirección General Administrativa de Infracciones, Carlos Pellegrini 271, P.B. de lunes a viernes de 8.30 a 20.30 hs. y sábados, domingos y feriados de 9 a 12 hs.

• Centro de Atención de Consultas: Tel. 322-2255 (líneas rotativas)



BENEFICIESE AHORA.  
NO ESPERE A RECIBIR  
LA CITACION.

## Las marcas

La supuesta "hazaña" que quería llevar adelante Jessica fue realizada en Estados Unidos por otros niños. El que inauguró la absurda competencia fue John Kevin Hill, de 11 años, que en 1987 completó la travesía sobre Estados Unidos volando durante ocho días con tres almohadones sobre el asiento para llegar a los comandos. Le siguieron Tony Aliengena, de 9 años, en 1988, y Rachel Carter, de la misma edad, en 1994. Aliengena volvió a la carga después y completó la vuelta al mundo y hasta fue recibido por Mijail Gorbachov.



(Por Carlos Rodríguez) En la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, el 42 por ciento de los vehículos particulares controlados en los últimos tres meses cometieron infracciones por exceso de velocidad, y la cifra llegó al 59 por ciento en el caso de los vehículos del transporte automotor de pasajeros. Una cámara que permaneció oculta por 60 días cerca del acceso al Aeropuerto de Ezeiza (ver aparte) demostró que en ese punto el 61 por ciento de los vehículos controlados circulaba por encima de los cien kilómetros de máxima establecidos. Un equipo portátil instalado en un cruce importante de la ciudad de Buenos Aires determinó que el 19 por ciento de los colectivos transgreden la luz roja. En cuanto a los controles de alcoholemia realizados, determinaron que el 18 por ciento de los hombres testeados superaban el nivel permitido de 0,5 gramos de alcohol por litro de sangre, mientras que en el caso de las mujeres las transgresoras llegaban al 6,60 por ciento. Entre los conductores de microómnibus se determinó que había un 15,5 por ciento que había tomado bebidas alcohólicas estando en servicio, pero los niveles estaban dentro de los 0,1 y 0,5 gramos por litro. No obstante, se cree que "el 60 por ciento de los accidentes donde se producen muertes o lesiones graves tiene como componente la alcoholemia".

El informe fue brindado por el titular de la Comisión del Área Metropolitana Buenos Aires (Conamba), Daniel Alunni, quien anticipó que los modernos equipos de detección de infracciones —un total de 29 ya se encuentran instalados y funcionando— serán testeados durante 30 días para saber si "pueden ser homologados como idóneos". A partir de allí entraría en vigencia la segunda etapa del programa de educación vial previsto, que incluirá la aplicación de multas a los infractores.

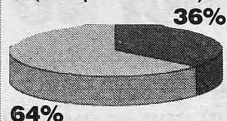
"Yo fundamentalmente creo en la educación como método para hacer tomar conciencia y hacer disminuir los accidentes de tránsito, pero es muy difícil imponer el mensaje si no se pone fin a esa sensación de impunidad que existe" respecto de las infracciones de tránsito, dijo Alunni.

En la actualidad, según dijo el titular de la Conamba, sólo se paga "el 42 por ciento de las multas". En algunos casos, "al no haber métodos técnicos idóneos, los jueces de faltas eximen del pago porque existen du-

## Control de velocidad

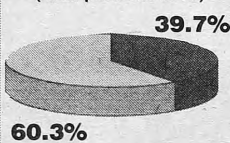
### Calles

(máx. perm. 40 km/h)



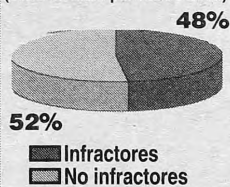
### Avenidas

(máx. perm. 60 km/h)



### Vías rápidas

(zona de máx. perm. 100 km/h)



■ Infractores  
■ No infractores

A tres meses de la instalación de cámaras ocultas en puntos estratégicos de Capital y en el Gran Buenos Aires para controlar el tránsito, los resultados indican que el 42 por ciento de los vehículos cometió infracciones, la mayoría de exceso de velocidad. En un mes, el plan de control entrará en la segunda etapa, que incluirá las multas a los infractores.

Los taxistas serán próximamente sometidos a pruebas de alcoholemia.



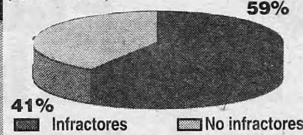
Alejandro Elias

TRES MESES DE CAMARA OCULTA: EL 42 POR

# EXPERTOS EN MAXI

## Exceso de velocidad

(entre colectivos)



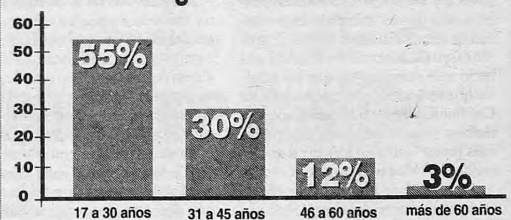
■ Infractores  
■ No infractores

das. También puede ocurrir que no se pague porque se demuestra que, el día de la infracción, el auto había sido robado a su propietario legítimo, que deja de ser responsable de la falta, o que el dueño estaba apurado por algún problema familiar grave".

Alunni sostuvo que hay que trabajar "sobre el subconsciente de la gente, que concientemente sabe del pe-



## Accidentes según edad de los conductores



ligo que es manejar a altas velocidades o alcoholizado, pero en el subconsciente tiene incorporada la figura de que el que usa cinturón de seguridad es el tonto, el que no sabe manejar".

La estadística de infracciones fue

presentada al cumplir la Conamba su tercer mes de gestión. El exceso de velocidad fue captado a través de 2 equipos fijos y cuatro puestos móviles. Esto determinó un índice global de infracciones del orden del 42 por ciento. En las vías de tránsito secundarias hubo un 36 por ciento de i-



# internet



## Para Todos

**inter@ctive**  
internet para todos

(523-5335)

Llamá. O vas a seguir perdiéndote el futuro?

(523-5335)

Un Nuevo Servicio de  
**YCC**



## Control de velocidad



(Por Carlos Rodríguez) En la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, el 42 por ciento de los vehículos particulares controlados en los últimos tres meses cometieron infracciones por exceso de velocidad, y la cifra llegó al 59 por ciento en el caso de los vehículos del transporte automotor de pasajeros. Una cámara que permaneció oculta por 60 días cerca del acceso al Aeropuerto de Ezeiza (ver aparte) demostró que en ese punto el 61 por ciento de los vehículos controlados circulaba por encima de los cien kilómetros de máxima establecidos. Un equipo portátil instalado en un cruce importante de la ciudad de Buenos Aires determinó que el 19 por ciento de los colectivos transgreden la luz roja. En cuanto a los controles de alcoholemia realizados, determinaron que el 18 por ciento de los hombres testeados superaban el nivel permitido de 0,5 gramos de alcohol por litro de sangre, mientras que en el caso de las mujeres las transgresoras llegaban al 6,60 por ciento. Entre los conductores de microbuses se determinó que había un 15,5 por ciento que había tomado bebidas alcohólicas estando en servicio, pero los niveles estaban dentro de los 0,1 y 0,5 gramos por litro. No obstante, se cree que "el 60 por ciento de los accidentes donde se producen muertes o lesiones graves tiene como componente la alcoholemia".

El informe fue brindado por el titular de la Comisión del Área Metropolitana Buenos Aires (Conamba), Daniel Alunni, quien explicó que los modernos equipos de detección de infracciones —un total de 29 ya se encuentran instalados y funcionando— serán testeados durante 30 días para saber si "pueden ser homologados como idóneos". A partir de allí entrará en vigencia la segunda etapa del programa de educación vial previsto, que incluirá la aplicación de multas a los infractores.

"Yo fundamentalmente creo en la educación como método para hacer tomar conciencia y hacer disminuir los accidentes de tránsito, pero es muy difícil imponer el mensaje si no se pone fin a esa sensación de impunidad que existe" respecto de las infracciones de tránsito, dijo Alunni.

En la actualidad, según dijo el titular de la Conamba, sólo se paga "el 42 por ciento de las multas". En algunos casos, "al no haber métodos técnicos idóneos, los jueces de faltas eximen del pago porque existen du-

das. También puede ocurrir que no se pague porque se demuestra que, el día de la infracción, el auto había sido robado a su propietario legítimo, que deja de ser responsable de la falta, o que el dueño estaba apurado por algún problema familiar grave".

Alunni sostuvo que hay que trabajar "sobre el subconsciente de la gente, que concientemente sabe del pe-

A tres meses de la instalación de cámaras ocultas en puntos estratégicos de Capital y en el Gran Buenos Aires para controlar el tránsito, los resultados indican que el 42 por ciento de los vehículos cometió infracciones, la mayoría de exceso de velocidad. En un mes, el plan de control entrará en la segunda etapa, que incluirá las multas a los infractores. Los taxistas serán próximamente sometidos a pruebas de alcoholemia.

Agustina Perini



Las infracciones por exceso de velocidad llegaron al 59 por ciento en el caso de colectivos. El lugar del Gran Buenos Aires donde se registraron más infracciones fue Ezeiza.

## Rapidito por Ricchieri

Durante todo el día, pero preferentemente en el horario de las 16 a las 20, los automóviles virtualmente vuelan en el kilómetro 10 700 de la Autopista Ricchieri, tal vez inspirados por la cercanía del Aeropuerto de Ezeiza. Una cámara oculta que trabajó en ese lugar durante sesenta días determinó que el 61 por ciento del total de los vehículos circulan con exceso de la velocidad máxima de cien kilómetros por hora establecido para ese tramo de la autopista. Algunos autos llegan a más de 180 kilómetros por hora. El trabajo de la Conamba se hizo en colaboración con el Organo de Control de Concesiones de la Red de Accesos a la Capital Federal y con el concesionario de la Autopista. El sistema instalado en secreto opera detectando el paso sucesivo de los vehículos cuando circulan frente al campo de la Asociación Argentina de Fútbol, ubicado cerca de las instalaciones que tiene en la zona de Ezeiza la Asociación del Fútbol Argentino (AFA). El equipo consta de dos espiras magnéticas instaladas sobre el pavimento y toma el registro digitalizado de la imagen trasera del vehículo infractor. Alunni dice que los datos están siendo chequeados y el sistema puesto en práctica para corroborar su idoneidad. "Hasta ahora manteníamos oculto el dato y seguimos escondiendo otros equipos, pero empezamos ya a abrir el juego para que los conductores sepan que los estamos siguiendo con medios tecnológicos de avanzada; esto puede servir para que empiencen a bajar la velocidad".

## Control a taxistas

Desde la semana próxima, los taxistas porteños serán incluidos en los controles de concentración de alcohol en sangre (alcoholemia), que ya se efectúan a conductores particulares y a colectivos. Ayer, el titular de la Conamba, Daniel Alunni, indicó que si bien desde que se comenzaron a hacer controles de alcoholemia a colectivos los resultados no detectaron una gran cantidad de excesos, esos datos deberán reafirmarse porque "fueron muy publicitados los lugares donde se iban a realizar los controles y hubo muchos colectivos que evitaron pasar por Once y Constitución, que es donde estuviere los móviles".

## Nueva estación Tribunales

Con paredes, comercios y pisos en las distintas tonalidades del verde, color de esperanza, la estación Tribunales de la Línea D de subterráneos dejó en el olvido su antigua y oscura fachada. Remodelada por Metrovías, su inauguración —en la que hubo música, chocolate gratis y hasta mimos—, dio ayer el puntapié inicial al Programa Integral de Renovación de Estaciones, destinado a "mejorar la calidad ambiental" de la red que corre bajo tierra. El próximo paso será la habilitación de la nueva estación Callao.

El subte B, cuyos trabajos ya comenzaron. En un comunicado de prensa, Metrovías afirmó que el Plan de Inversiones que comenzó hace dos años "supera ya los 170 millones de dólares". En otros dos años se completará la renovación de las estaciones, con un costo de 20 millones de dólares. Desde las 13 de ayer, los usuarios gozaron de un viaje que esta vez tuvo la yapa de poder escuchar en vivo a la Orquesta de Tango de Buenos Aires, que dirigen Carlos García y Raúl Garello, al mismo Gustavo Silva, a las comparsas Los Acalambrados de las Patas y Viento de Malabares, y una obra teatral interpretada por el grupo Escena Subterránea. Promotoras de Metrovías repartieron flores entre las damas y lindas vendedoras del local de Fagnoglio regalaron chocolates. La estación cuenta ahora con buena iluminación, escaleras mecánicas nuevas, y un funcional sistema de señalización y orientación al viajero. Sobre el andén hay seis comercios: el dedicado a los chocolates, un bolche de quinella, uno de pizza, un negocio de chapas y sellos para abogados, el Dunkin' Donuts con masitas de todos los colores, y un local de fotografía.



TRES MESES DE CAMARA OCULTA: EL 42 POR CIENTO COMETIO INFRACCIONES

## EXPERTOS EN MAXIMA VELOCIDAD



## Accidentes según edad de los conductores



ligro que es manejar a altas velocidades alcoholizado, pero en el subconsciente tiene incorporada la figura de que el que usa cinturón de seguridad es el tonto, el que no sabe manejar".

La estadística de infracciones fue

presentada al cumplir la Conamba su tercer mes de gestión. El exceso de velocidad fue captado a través de 25 equipos fijos y cuatro puestos móviles. Esto determinó un índice global de infracciones del orden del 42 por ciento. En las vías de tránsito secundarias hubo un 36 por ciento de in-

fractores, en las avenidas se llegó al 39,7 por ciento y en las vías rápidas al 48 por ciento. En cuanto a los accidentes, se pudo determinar que en el 55 por ciento de los casos intervinieron conductores que tienen entre 17 y 30 años. Si la franja se extiende hasta los 45 años, el porcentaje global llega al 85 por ciento de los casos registrados.

En cuanto a los colectivos, los controles se hicieron en una vía que se mantiene en reserva por ahora y que sirve de colector de vehículos procedentes del Acceso Norte. Allí la velocidad máxima es de 40 kilómetros la hora, pero el 59 por ciento de los colectivos circulaba a velocidades mayores. El único punto a favor de los trabajadores del volante fue que no se registró ningún caso de exceso de alcohol en los test realizados con choferes en las terminales de Plaza Miserere y Plaza Constitución. Sólo un 7 por ciento estuvo al borde de exceder el límite prohibido en Miserere y el 8,5 por ciento se salvó por poco en Constitución. En el caso de los conductores particulares, hubo un importante porcentaje de hombres y mujeres que sin llegar a superar los límites permitidos (0,5 gramos por litro de sangre) demostraron que habían ingerido alcohol. Esos porcentajes fueron del 21,10 en mujeres y del 26,40 en los hombres, con niveles que iban del 0,1 al 0,5. En los hombres, hubo un 2,30 por ciento que tenía más de un gramo de alcohol por litro.

Por otra parte, en una arteria de la ciudad de Buenos Aires por donde pasan cinco líneas del transporte público, los equipos portátiles de la Conamba determinaron que "el 19,8 por ciento de los colectivos transgreden la luz roja, como promedio, en distintos horarios". Alunni imagina una campaña de concientización en distintas etapas, que llevaría "por lo menos diez años" para lograr que se reduzcan "a lo mínimo" los accidentes de tránsito en el área metropolitana.

internet



Para Todos

inter@active  
Internet para todos

(523-5335) Llamá. O vas a seguir perdiéndote el futuro? (523-5335)

Un Nuevo Servicio de  
YCC

## Operativo en Palermo

Al menos 70 personas fueron detenidas ayer en un allanamiento realizado en un conjunto de precarias viviendas del barrio de Palermo. Fuentes policíacas indicaron que en el operativo, que tuvo lugar en la calle Honduras entre Bulnes y Salguero, se habría secuestrado una cantidad imprecisa de cocaína. Informaron, además, que la policía intentaba allí detener a los presuntos autores de un robo cometido en la noche del miércoles contra un taxista.

## Profesor detenido

Un profesor de 52 años, acusado de exhibir sus órganos sexuales en una clase y manosear a sus alumnos adolescentes, fue detenido ayer por la policía rosarina. Se trata de Orlando Ortiz, profesor de mecanografía de primer año en la Escuela Técnica N° 390, ubicada en San Martín y Arjón, al sur de esa ciudad. Ortiz fue detenido por efectivos de la Comisaría 20ª, luego de que el miércoles un grupo de padres y alumnos presentara una denuncia en su contra por abuso sexual. La causa fue caratulada "abuso deshonroso y exhibiciones obscenas, con discriminación". Esto último obedece a la diferencia que entre sus alumnos de ambos sexos hacia el profesor, según del barrio del que provienen.

## Nueva Kheyvis

El abogado Carlos Piñeiro, defensor de los familiares de las víctimas del incendio de la discoteca Kheyvis, denunció ayer que el ex dueño de ese local bailable se apresta a abrir otro llamado "Xay Xay", ya habilitado "por decreto directo del intendente Enrique García de Vicente López. El local nuevo está ubicado en la intersección de Avenida del Libertador e Hipólito Yrigoyen, y es regentado por Osvaldo de Jesús, procesado por homicidio y lesiones culposas, en la causa por la muerte de 17 personas, que el juez Carlos Santillán cerró el miércoles provisoriamente, al no haber podido hallar culpables mayores de edad.

## Choque y balazos

Poco después de las 6 de la mañana chocaron en la esquina de Campichuelo y Martino, en Wilde, una camioneta Traffic y un Peugeot 505. En ese momento, pasó por allí un Fiat 147, a bordo del cual iba un hombre que atacó a balazos a los ocupantes de los dos vehículos que habían chocado. En la camioneta viajaban Angel Tonini y una menor de edad, mientras en el Peugeot lo hacían Gabriel Francisco y José Britos. Todos fueron alcanzados por las balas disparadas desde el Fiat, que después de tirotear a ambos autos se dio a la fuga. La policía, que deberá ahora investigar el insólito hecho, instruyó sumarios por "abuso de armas, lesiones y lesiones culposas", mientras tomó intervención en el caso el juez de Lomas de Zamora Prospero Beltramo.





Las infracciones por exceso de velocidad llegaron al 59 por ciento en el caso de colectivos.

El lugar del Gran Buenos Aires donde se registraron más infracciones fue Ezeiza.

## Rapidito por Ricchieri

Durante todo el día, pero preferentemente en el horario de las 16 a las 20, los automóviles virtualmente vuelan en el kilómetro 10.700 de la Autopista Ricchieri, tal vez inspirados por la cercanía del Aeropuerto de Ezeiza. Una cámara oculta que trabajó en ese lugar durante sesenta días determinó que el 61 por ciento del total de los vehículos circulan con exceso de la velocidad máxima de cien kilómetros por hora establecido para ese tramo de la autopista. Algunos autos llegan a más de 180 kilómetros por hora. El trabajo de la Conamba se hizo en colaboración con el Organo de Control de Concesiones de la Red de Accesos a la Capital Federal y con el concesionario de la Autopista. El sistema instalado en secreto opera detectando el paso sucesivo de los vehículos cuando circulan frente al campo de la Asociación Argentina de Fútbol, ubicado cerca de las instalaciones que tiene en la zona de Ezeiza la Asociación del Fútbol Argentino (AFA). El equipo consta de dos espiras magnéticas instaladas sobre el pavimento y toma el registro digitalizado de la imagen trasera del vehículo infractor. Alunni dice que los datos están siendo chequeados y el sistema puesto en práctica para corroborar su idoneidad. "Hasta ahora manteníamos oculto el dato y seguimos escondiendo otros equipos, pero empezamos ya a abrir el juego para que los conductores sepan que los estamos siguiendo con medios tecnológicos de avanzada; esto puede servir para que empiecen a bajar la velocidad".

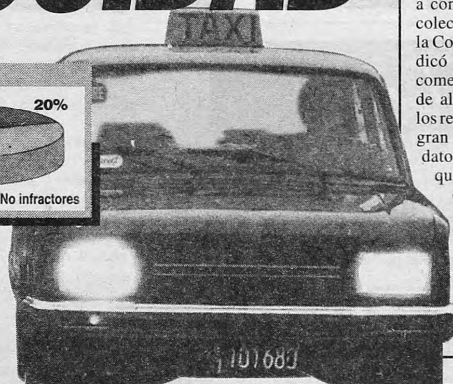
CIENTO COMETIO INFRACCIONES

# MA VELOCIDAD

fractores, en las avenidas se llegó al 39,7 por ciento y en las vías rápidas al 48 por ciento. En cuanto a los accidentes, se pudo determinar que en el 55 por ciento de los casos intervienen conductores que tienen entre 17 y 30 años. Si la franja se extiende hasta los 45 años, el porcentaje global llega al 85 por ciento de los casos registrados.

En cuanto a los colectivos, los controles se hicieron en una vía que se mantiene en reserva por ahora y que sirve de colector de vehículos procedentes del Acceso Norte. Allí la velocidad máxima es de 40 kilómetros por hora, pero el 59 por ciento de los colectivos circulaba a velocidades mayores. El único punto a favor de los trabajadores del volante fue que no se registró ningún caso de exceso de alcohol en los test realizados con choferes en las terminales de Plaza Miserere y Plaza Constitución. Sólo un 7 por ciento estuvo al borde de exceder el límite prohibido en Miserere y el 8,5 por ciento se salvó por poco en Constitución. En el caso de los conductores particulares, hubo un importante porcentaje de hombres y mujeres que sin llegar a superar los límites permitidos (0,5 gramos por litro de sangre) demostraron que habían ingerido alcohol. Esos porcentajes fueron del 21,10 en mujeres y del 26,40 en los hombres, con niveles que iban del 0,1 al 0,5. En los hombres, hubo un 2,30 por ciento que tenía más de un gramo de alcohol por litro.

Por otra parte, en una arteria de la ciudad de Buenos Aires por donde pasan cinco líneas del transporte público, los equipos portátiles de la Conamba determinaron que "el 19,8 por ciento de los colectivos transgreden la luz roja, como promedio, en distintos horarios". Alunni imagina una campaña de concientización en distintas etapas, que llevaría "por lo menos diez años" para lograr que se reduzcan "a lo mínimo" los accidentes de tránsito en el área metropolitana.



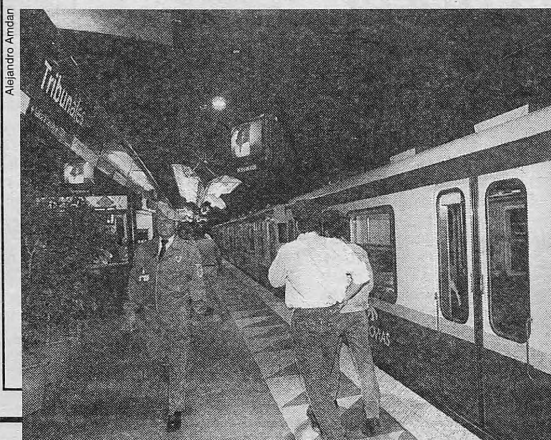
## Control a taxistas

Desde la semana próxima, los taxistas porteños serán incluidos en los controles de concentración de alcohol en sangre (alcoholemia), que ya se efectúan a conductores particulares y a colectivos. Ayer, el titular de la Conamba, Daniel Alunni, indicó que si bien desde que se comenzaron a hacer controles de alcoholemia a colectivos los resultados no detectaron una gran cantidad de excesos, esos datos deberán refrendarse porque "fueron muy publicitados los lugares donde se iban a realizar los controles y hubo muchos colectivos que evitaron pasar por Once y Constitución, que es donde estuvieron los móviles".

## Nueva estación Tribunales

Con paredes, comercios y pisos en las distintas tonalidades del verde, color de esperanza, la estación Tribunales de la Línea D de subterráneos dejó en el olvido su antigua y oscura fachada. Remodelada por Metrovías, su inauguración —en la que hubo música, chocolate gratis y hasta mimos—, dio ayer el puntapié inicial al Programa Integral de Renovación de Estaciones, destinado a "mejorar la calidad ambiental" de la red que corre bajo tierra. El próximo paso será la habilitación de la nueva estación Callao,

del subte B, cuyos trabajos ya comenzaron. En un comunicado de prensa, Metrovías afirmó que el Plan de Inversiones que comenzó hace dos años "supera ya los 170 millones de dólares". En otros dos años se completará la renovación de las estaciones, con un costo de 20 millones de dólares. Desde las 13 de ayer, los usuarios gozaron de un viaje que esta vez tuvo la yapa de poder escuchar en vivo a la Orquesta de Tango de Buenos Aires, que dirigen Carlos García y Raúl Garello, al mimo Gustavo Silva, a las comparsas Los Acalambrados de las Patas y Viento de Malabares, y una obra teatral interpretada por el grupo Escena Subterránea. Promotoras de Metrovías repartieron flores entre las damas y lindas vendedoras del local de Fenoglio regalaron chocolates. La estación cuenta ahora con buena iluminación, escaleras mecánicas nuevas, y un funcional sistema de señalización y orientación al viajero. Sobre el andén hay seis comercios: el dedicado a los chocolates, un boliche de quinella, uno de pizza, un negocio de chapas y sellos para abogados, el Dunkin Donuts con masitas de todos los colores, y un local de fotografía.



## Operativo en Palermo

Al menos 70 personas fueron detenidas ayer en un allanamiento realizado en un conjunto de precarias viviendas del barrio de Palermo. Fuentes policiales indicaron que en el operativo, que tuvo lugar en la calle Honduras entre Bulnes y Salguero, se habría secuestrado una cantidad imprecisa de cocaína. Informaron, además, que la policía intentaba allí detener a los presuntos autores de un robo cometido en la noche del miércoles contra un taxista.

## Profesor detenido

Un profesor de 52 años, acusado de exhibir sus órganos sexuales en una clase y manosear a sus alumnas adolescentes, fue detenido ayer por la policía rosarina. Se trata de Orlando Ortiz, profesor de mecanografía de primer año en la Escuela Técnica N° 390, ubicada en San Martín y Arjón, al sur de esa ciudad. Ortiz fue detenido por efectivos de la Comisaría 20ª, luego de que el miércoles un grupo de padres y alumnos presentara una denuncia en su contra por abuso sexual. La causa fue caratulada "abuso deshonesto y exhibiciones obscenas, con discriminación". Esto último obedece a la diferencia que entre sus alumnos de ambos sexos hacía el profesor, según del barrio del que provinieran.

## Nueva Kheyvis

El abogado Carlos Piñeiro, defensor de los familiares de las víctimas del incendio de la discoteca Kheyvis, denunció ayer que el ex dueño de ese local bailable se apresta a abrir otro llamado "Xay Xay", ya habilitado "por decreto directo del intendente Enrique García", de Vicente López. El local nuevo está ubicado en la intersección de Avenida del Libertador e Hipólito Yrigoyen, y es regentado por Osvaldo de Jesús, procesado por homicidio y lesiones culposas en la causa por la muerte de 17 personas, que el juez Carlos Santillán cerró el miércoles provisoriamente, al no haber podido hallar culpables mayores de edad.

## Choque y balazos

Poco después de las 6 de la mañana chocaron en la esquina de Campichuelo y Martinto, en Wilde, una camioneta Traffic y un Peugeot 505. En ese momento, pasó por allí un Fiat 147, a bordo del cual iba un hombre que atacó a balazos a los ocupantes de los dos vehículos que habían chocado. En la camioneta viajaban Angel Tonini y una menor de edad, mientras en el Peugeot lo hacían Gabriel Francisco y José Britos. Todos fueron alcanzados por las balas disparadas desde el Fiat, que después de tirotear a ambos autos se dio a la fuga. La policía, que deberá ahora investigar el insólito hecho, instruyó sumarios por "abuso de armas, lesiones y lesiones culposas", mientras tomó intervención en el caso el juez de Lomas de Zamora Próspero Beltramo.



PLANIFICADA OFENSIVA CONTRA HEZBOLLAH EN TERRITORIO

# BOMBARDEO ISRAELI EN

La aviación israelí realizó ayer cinco ataques aéreos contra objetivos de Hezbollah en el Líbano, incluyendo dos centros operacionales en Beirut.

Ante eventuales represalias de los fundamentalistas, Israel ordenó la evacuación de niños y ancianos en la Galilea.

Israel atacó dos centros de operaciones de Hezbollah en Beirut.

El nuevo foco de conflicto abre interrogantes sobre el futuro de los acuerdos de paz.



**EL PAÍS** (Por Juan Carlos Gumucio, desde Jerusalén)

Una serie de cinco ataques aéreos contra objetivos guerrilleros en el Líbano, incluyendo el bombardeo de dos centros operacionales de Hezbollah en Beirut, transmitieron ayer un infundible mensaje de Israel al más firme aliado de Siria: si los habitantes del norte israelí siguen siendo blanco de cohetes "Katyusha", nadie en el Líbano debe sentirse seguro. Al término de una de las más violentas jornadas en los últimos años, sobre Israel y el Líbano anoche se cernía el peligro de un nuevo conflicto que puede transformar el enfoque más optimista del proceso de paz en Medio Oriente en un gran interrogante.

Psicológicamente, el efecto más importante de la acción israelí de ayer fue el bombardeo de una de las instalaciones del Hezbollah en un suburbio del sur de la capital libanesa, donde reside el jeque Mohammed Hussayn Fadlallah, líder de la guerrilla fundamentalista, y en donde también tiene su sede el Consejo Consultivo de la organización. Helicópteros artillados desplegados en el Mediterráneo se lanzaron sobre el populoso barrio de Haret Hreit y demolieron con cohetes un edificio donde supuestamente funcionaba el "comando central" de la guerrilla chiita contra la ocupación israelí del sur del Líbano. Un anciano de 65 años murió y por lo menos cinco civiles resultaron heridos en la operación relámpago que por su penetración, más que por su precisión, trajo recuerdos de los mortíferos bombardeos aéreos durante el asedio de Beirut, poco después de la invasión del Líbano de 1982. Otros dos ataques tuvieron como blancos los barrios de Bir el Abed y Uzi.

Horas antes, cazabombarderos israelíes atacaron una base de Hezbollah en la ciudad de Baalbek, en el valle de la Bekaa bajo control de tropas sirias, y en las proximidades del puerto de Tiro. Helicópteros artillados bombardearon la carretera que une la capital con la ciudad de Sidón, 40 kilómetros al sur, matando a un chofer e hiriendo a cuatro personas. En uno de los ataques, los helicópteros demolieron un puesto del ejército libanés cerca de Tiro e informes de Beirut dijeron que un soldado libanés resultó muerto. Una versión sin confirmar sostuvo que en el mismo ataque había muerto Fakri Baalbaki, un jefe de Hezbollah.

Con la obvia intención de demostrar máxima determinación, la marina israelí despachó cañoneras equipadas con misiles a la costa libanesa, pero ninguna entró en acción. Aparentemente, la infantería israelí atrincherada en la franja que el ejército del Estado judío ocupa al norte de la frontera internacional no se movió de sus posiciones. Tampoco hubo un nuevo desplazamiento de artillería pesada de refuerzo hacia las líneas de demarcación. Sin embargo, Israel ordenó la evacuación de todos los niños de Kiryat Shmona, ciudad sobre la frontera libanesa.

Era precisamente esa inmovilidad en el terreno lo que llevaba anoche a pensar que, en los planes israelíes, la fuerte ofensiva aérea de ayer se iba a limitar a una contundente advertencia a Beirut sin ser necesariamente el prólogo de una operación en gran escala que terminaría suc-

## La Radio Que Usted Quiere PRIMERA EN TODO.

### La Tarde



### Esa Vieja Música de Locos

13.30 A 15.00 HS.

<b>Mitre</b>	<b>23.10 %</b>
Nacional	13.98 %
Continental	12.46 %



### Dicho y Hecho

15.00 A 19.00 HS.

<b>Mitre</b>	<b>23.77%</b>
Del Plata	15.54 %
Nacional	15.50 %

<b>Mitre</b>	<b>26.05 %</b>
Del Plata	13.02 %
Nacional	12.93 %

### Mitre Informa Primero

19.00 A 20.00 HS.

FUENTE: MULTIMEDIOS & MARKETING. PARTICIPACION EN EL ENCENDIDO. MARZO DE 1996. TODAS LAS EDADES. AMBOS SEXOS. TODOS N.S.E.

## Gracias a Usted.

**MITRE**  
**AM 80**  
**PRIMERA EN TODO**



## LIBANES

## BEIRUT

cionando tropas al "pantano libanés". Toda conjuntura resulta, sin embargo, arriesgada. Las sorpresas abundan en la turbulenta historia de Medio Oriente, particularmente en la del conflicto entre Israel y el Líbano.

Previsiblemente, las reacciones de Siria y el Líbano quedarán confinadas al campo de la retórica, Francia pedía cautela y el secretario de Estado norteamericano Warren Christopher culpaba a Hezbollah de la reanudación de los combates. Radio Damasco dijo que "lo que Israel ha hecho hoy en el Líbano tiene sólo un nombre: agresión, y esta agresión y estos actos de terrorismo van a tener consecuencias que van a dañar el proceso de paz. Esta agresión contra la población civil jamás puede ser justificada".

Rafic Hariri, premier libanés cuyo poder descansa tanto en sus millones como en su estrecho vínculo con Siria, que mantiene cerca de 40.000 soldados en el Líbano, acusó a Israel de crear un círculo vicioso de violencia que podría durar indefinidamente. Los ataques de ayer, declaró, van a provocar más operaciones guerrilleras. "Si los israelíes quieren bombardear Beirut, pueden hacerlo. No tenemos las fuerzas para impedirlo. Pero esto no solucionará el problema. El problema es la ocupación israelí del sur del Líbano", dijo Hariri en una conferencia de prensa. En consonancia con la postura de Siria, Hariri reiteró que su gobierno no va a tratar de contener a la guerrilla del Hezbollah que lucha contra la ocupación.

Israel afirmó que el ejército continuará golpeando a Hezbollah, que en los últimos días lanzó andanadas de cohetes "Katyusha" contra el norte israelí causando 36 heridos, y que su ofensiva no será breve. Altos mandos militares confirmaron la impresión de que la nueva táctica israelí es poner presión sobre el gobierno de Beirut a fin de que neutralice a Hezbollah. "La intención primordial es golpear a Hezbollah. Luego, hacer que el gobierno de Beirut entienda que no es posible tener una situación en la que los ciudadanos de Baalbek vivan tranquilos mientras sobre los habitantes del norte de Israel caen los 'Katyusha'", dijo el canciller Ehud Barak. "El tercer punto es que Beirut debe entender que ningún lugar del Líbano estará a salvo de las actividades del ejército israelí", añadió.

El impacto de las bombas israelíes sobre un edificio próximo a las bases del Hezbollah.



EN PREVENCIÓN DE NUEVOS ATAQUES

## Israel evacua niños y ancianos de Galilea

El gobierno israelí ha decidido evacuar a la población infantil de la ciudad fronteriza de Kiriath Shmona, una de las localidades más castigadas en los ataques de la guerrilla libanesa Hezbollah, con sus cohetes "Katyusha". Las familias que así lo deseen, han indicado las autoridades militares, podrán enviar a sus hijos a instalaciones de las fuerzas armadas en el centro del país para unas vacaciones. El anuncio coincide con lo que se cree es el comienzo de una serie de operaciones contra los guerrilleros del Partido de Dios, motivo por el cual, desde el amanecer, miles de habitantes a lo largo de la frontera con el Líbano se hallan en los refugios antiaéreos.

El pasado martes, los guerrilleros lanzaron doce cohetes "Katyusha" contra la Galilea y en la localidad de Kiriath Shmona, situada a 9 kilómetros de la frontera, resultaron heridos 36 habitantes y unos 200 viviendas resultaron dañadas. Los daños materiales causados por los "Katyusha" se calculan en dos millones de dólares.

En los últimos 27 años, distintos grupos guerrilleros palestinos y libaneses han lanzado 3804 cohetes "Katyusha" desde el sur del Líbano al norte de Israel, y causaron un total de 42 muertos y 338 heridos. Así lo informa el diario independiente Yediot Achronot, en medio de un grave escalonamiento de las hostilida-

des en las últimas 72 horas entre las fuerzas armadas de este país y los guerrilleros proiraníes del Partido de Dios (Hezbollah).

Los primeros ataques con estos proyectiles, originarios de la ex Unión Soviética y que pueden lanzarse desde cualquier plataforma móvil, hasta desde el lomo de un burro, fueron lanzados en diciembre de 1968 por guerrilleros palestinos. Los palestinos fueron sustituidos en el Líbano meridional por los guerrilleros de Hezbollah, que desde la in-

vasión israelí a ese país, en junio de 1982, pugnan por expulsar a las fuerzas militares de este país de la "zona de seguridad" que ocupa en el sur de Líbano a lo largo de la frontera internacional de 110 kilómetros.

Israel, que no tiene reclamos territoriales en el Líbano, ha propuesto un repliegue condicionado de la "zona de seguridad", y para ello exige, ante todo, que el ejército de ese país tome el control del sur y neutralice a los guerrilleros islámicos.

La otra condición es que el ejército de ese país incorpore a sus filas a unos 2500 milicianos del Ejército del Sur Libanés, (ELS), al mando del general Antoine Lahad, aliados de Israel.

Según el primer ministro Shimon Peres, Irán, "que es la que instruye, arma y financia a Hezbollah", y a otras organizaciones islámicas, "está empeñado en derrocar al gobierno de paz en Israel" para atacar el proceso de pacificación en Medio Oriente.

EL JEQUE FADLALLAH

## Un personaje enigmático y afortunado

(Por Walter Goobar) El ayatola Sayid Muhammad Husayn Fadlallah, el hombre contra quien iban dirigidos los misiles que Israel lanzó ayer en Beirut, tiene un aire patriarcal y es probable que sin el turbante negro y la chilaba marrón podría pasar por un profesor universitario. Su mirada, oculta detrás de unos gruesos anteojos de marco marrón, es menos severa que la de otros clérigos chiitas; sin embargo, Fadlallah es uno de los dirigentes más enigmáticos, astutos e impiadosos de Hezbollah: dos semanas antes del atentado contra la AMIA, Fadlallah se jactó públicamente del ataque perpetrado contra la embajada de Israel en Buenos Aires. Desde ayer, el jeque también puede considerarse un hombre sumamente afortunado: éste fue el segundo atentado fallido contra su vida. En 1985 sobrevivió milagrosamente a un ataque con un coche bomba preparado por la CIA.

La revolución del ayatola Jomeini hizo que este clérigo fundamentalista abandonara su silencio político, pero fue recién en 1982, tras la invasión israelí al Líbano, cuando Fadlallah convirtió su púlpito en una trinchera para el establecimiento de una república islámica. Fadlallah es un hombre ambicioso que tiene seguidores no sólo en las filas de Hezbollah sino también en la milicia Amal e incluso en las comunidades chiitas que viven fuera del Líbano.

Debido a que mantiene ciertas diferencias tácticas con el gobierno y los líderes espirituales iraníes respecto de la realidad libanesa, a Fadlallah no le interesa que lo señalen como líder espiritual o político de Hezbollah. Tiene buenos motivos para ello: Hezbollah está teledirigida por los iraníes y Fadlallah no quiere asumir la responsabilidad de las acciones de Hezbollah que han sido decisión de otros. Además pretende preservarse para un futuro en el que pudiera establecer su autoridad más allá del marco de Hezbollah.

En cada entrevista que concede afirma que si él fuese el líder de Hezbollah, "tendría el suficiente valor para afrontar ese hecho. Simplemente no lo soy. No soy el responsable del comportamiento de ningún grupo ar-

mado o desarmado".

A diferencia de aquellos clérigos que abiertamente se identifican con Hezbollah, Fadlallah considera que el movimiento no se diferencia de cualquier otra milicia libanesa: "Hezbollah es un partido que, como cualquier otro partido del Líbano, recurre al uso de las armas. Podría ser responsable por infracciones y violaciones de la ley, y puede haber cometido errores, aunque sean muchos menos que los cometidos por los demás". Fadlallah admite que tiene seguidores dentro de Hezbollah, pero rechaza tajantemente el rótulo de "guía espiritual del movimiento".

A pesar de ello forma parte de la cúpula de Hezbollah y sus partidarios llenan la mezquita en el barrio de Bir Al-Abid, de Beirut, que ayer fue bombardeado. Desde hace años, su casa, ubicada en un quinto piso, es celosamente custodiada por guardias armados con fusiles AK-47. En 1985 la CIA planificó el asesinato de Fadlallah con el apoyo de Arabia Saudita, que depositó tres millones de dólares en una cuenta suiza para financiar la operación. Según el conserjero legal de la CIA no se trataba de un asesinato sino de "una operación preventiva de autodefensa". Los sauditas contrataron a un mercenario británico que el 8 de marzo hizo detonar un coche bomba frente a la casa de Fadlallah causando 80 muertos y 200 heridos. Milagrosamente, Fadlallah salió ileso y los sauditas colaboraron con Hezbollah para localizar a los mercenarios que ellos mismos habían contratado.

El 22 de mayo de 1994 Israel puso en alerta sus misiones en el extranjero para prevenir eventuales represalias de Hezbollah por el secuestro del jeque Mustafa Dirani. El 30 de mayo el jeque Fadlallah dirigió un mensaje radial a Hezbollah en el que recordó el atentado a la embajada de Israel en Buenos Aires y advirtió que Shimon "Peres dice que el brazo de los sionistas es largo. Yo creo que nuestros guerreros ya le habían enseñado quién tiene el brazo más largo cuando alcanzaron a los israelíes en Argentina". Dos semanas después estalló un coche bomba en el edificio de la AMIA.



Residentes de Kiriath Shmona abandonan la Galilea. Se esperan nuevos ataques del grupo fundamentalista Hezbollah.





AFP

# Chile: "Vivimos en una democracia imperfecta"

El oficialismo recibió con resignación una nueva derrota en el Senado para reformar la Constitución de Pinochet. Frei condenó un ataque del Frente Manuel Rodríguez.

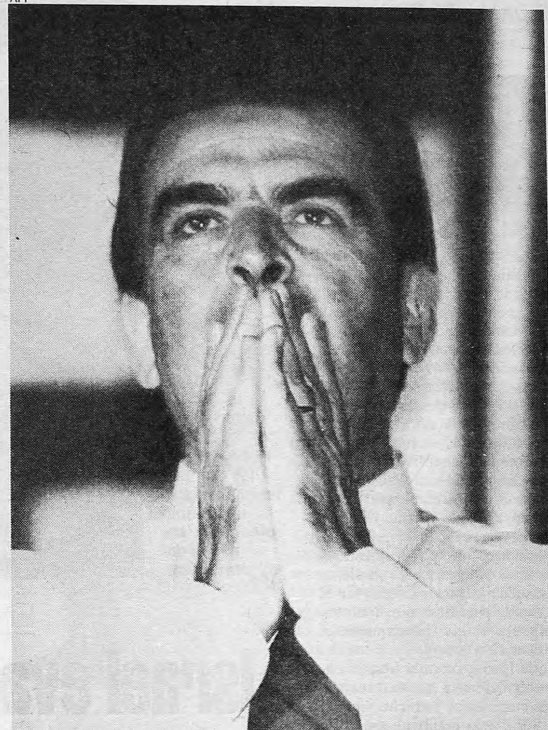
"Vivimos en una democracia imperfecta", fue la frase con que Genaro Arriagada, secretario general de la Presidencia, explicó la derrota en el Senado de un proyecto del presidente Eduardo Frei para limpiar de restos autoritarios la actual Constitución chilena, que entre otros puntos objetados por el Ejecutivo estipula la presencia de ocho senadores designados bajo la dictadura del general Augusto Pinochet (1973-1990). La victoria de la dere-

cha distó en rigor de ser inobjetable, ya que 25 senadores votaron a favor de la reforma contra sólo 21, que ganaron solamente porque se necesitan los votos de tres quintos de los parlamentarios para enmendar estos puntos de la Constitución. El voto vino un día después de un insólito atentado del Frente Patriótico Manuel Rodríguez -FPMR, inactivo desde hace cuatro años- contra la Escuela de Gendarmería que provocó dos muertos: un miembro del

FPMR y un guardia. El ataque fue vigorosamente condenado por Frei ayer.

El proyecto de reforma del gobierno establecía la eliminación de los senadores vitalicios designados por el dictador Augusto Pinochet, el cambio del Tribunal Constitucional -donde ya no habría representantes militares- y la aplicación del principio de "prohibición" a todas las autoridades del Estado, incluidas las militares. La coalición oficialista Concertación Democrática había pactado este paquete con la derecha de Renovación Nacional (RN), pero en la votación de ayer siete diputados de esta última se rebelaron contra el acuerdo y votaron en contra; sólo cuatro senadores de RN siguieron la directiva impartida por la dirección nacional. Andrés Allamand, líder de RN, advirtió que los senadores "duros" habían incumplido con su compromiso y dijo que convocaría a un congreso partidario a fines de abril. Mientras tanto, José Joaquín Brunner, secretario general de gobierno, declaró: "Ha quedado claro que en la derecha coexisten dos almas: una que busca consensos constitucionales con el gobierno, y otra autoritaria, volcada hacia el pasado, atrapada en sus fantasmas y que durante estos últimos días no ha hecho más que hablar de la historia del país y de sus propios temores frente a la democracia y a las mayorías".

También ayer, y revirtiendo la cau-



El presidente chileno Eduardo Frei no logró reformar la Constitución. Los senadores vitalicios pinochetistas se salieron otra vez con la suya.

## MILITARES ATRAS

### Agencia contra la droga

Después de haber afirmado a dúo con el presidente Carlos Menem que los militares no participarán en la lucha contra el narcotráfico, el presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso dispuso ayer la creación de una central de inteligencia que comandará la lucha contra las drogas, el lavado de dinero, el contrabando de armas y todo tipo de delito hardcore.

La ABIN (Agencia Brasileña de Inteligencia) comenzará a trabajar a fin de año y estará a cargo del general Alberto Cardoso, quien, como

nuestro brigadier Andrés Antoniotti, era jefe de la Casa Militar.

"El crimen organizado ha colocado en jaque a nuestra soberanía, invadiendo nuestras fronteras. Ha colocado en jaque a nuestras autoridades y finalmente ha amenazado la estructura social del país", afirmó Cardoso al ser designado. Otra de las funciones que tendrá la ABIN será la investigación de las personas propuestas para altos cargos para evitar que el presidente Cardoso, se explicó, sea sorprendido en su buena fe nombrando funcionarios corruptos.

tela que había guardado durante el primer día, el gobierno calificó de "violencia terrorista" el ataque del miércoles. "Quiero decirle al país que tenga la seguridad absoluta de que nosotros estamos con toda la ley a nuestra disposición -dijo Frei en declaraciones a la radio-. Estaremos combatiendo cualquier tipo de violencia, sea terrorista, sea extremista o de violencia común." El ataque a la Gendarmería fue la primera acción guerrillera registrada en Chile desde hace 20 meses, cuan-

do los máximos líderes del grupo anarquista Lautaro fueron detenidos. El FPMR (considerado brazo armado del Partido Comunista), por su parte, realizó sus últimas acciones hace cuatro años, con el asesinato del senador derechista Jaime Guzmán y el secuestro del hijo del director del diario *El Mercurio*, y en círculos gubernamentales se especulaba que el único motivo posible para el ataque del miércoles sería el de marcar un acto de presencia tras años de oscuridad.

## Dos temas polémicos en MEMORIA.



**Carlos Menem Jr.**

¿Cómo murió?

¿Fue un accidente o un crimen?

Nuevas revelaciones sobre el caso.

**Ghetto para prostitutas**

Un debate al rojo vivo sobre una polémica idea.

Conducción:

**Chiche Gelblung**

**MEMORIA**

**HOY 22:00**



## Racing vs. Rosario en Dos en la Cancha.



Un partido clave.

Porque Racing puede convertirse en el nuevo puntero venciendo a Rosario Central.

**Racing vs. Rosario.**

Los goles, las polémicas, las mejores jugadas, y los anticipos de la fecha del domingo en **Dos en la Cancha.**

**DOS EN LA CANCHA**

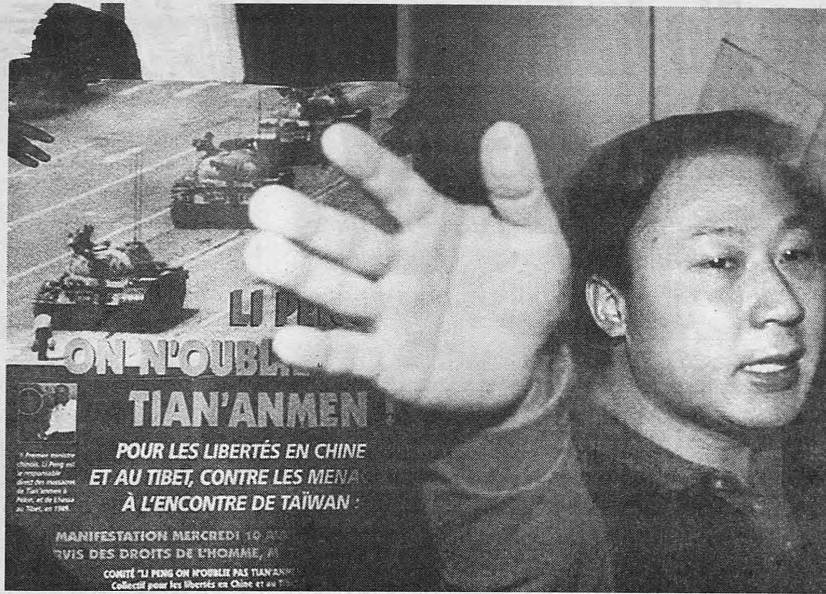
**HOY 23:00**





Un inmigrante chino repudia en París la visita de Li Peng.

Chirac dejó sentada su disidencia pero prefirió los negocios.



Al gobierno francés le gustaría repudiar las violaciones de China a los derechos humanos. Pero los negocios son negocios y los jugosos contratos plantean el difícil equilibrio entre ética y economía. Cuán grande es el poder de Pekín y cuán variable la moral occidental.

## VISITA DE LI PENG A FRANCIA

# Derechos humanos vs. contratos

**Página/12**  
**EN FRANCIA**

(Por **Eduardo Febbre**, desde París)

La visita a Francia del primer ministro chino Li Peng se convirtió en un sabroso plato donde se alternaron la guerra comercial con EE.UU., protestas de la izquierda, sumisión del primer ministro francés ante las exigencias de Pekín y la protesta de las asociaciones ecologistas que impugnan las pruebas nucleares chinas y que, para demostrarlo, sobrevolaron ilegalmente el cielo de la capital francesa con un avión que se pasó por los alrededores del mítico Arco de Triunfo.

Li Peng llegó a París con el propósito de firmar una serie de importantes contratos comerciales con empresas francesas en una visita de 5 días que enseguida mostró sus alcances e inconvenientes. París y Pekín están en completo desacuerdo sobre la noción china de derechos humanos pero coinciden en los jugosos contratos que les interesan. En el medio queda el difícil equilibrio occidental entre moral y economía y una serie de incidentes que prueban cuán grande es el poder de Pekín y cuán variable la moral occidental.

Los tropezones de la visita empezaron apenas Li Peng tocó suelo francés y un grupo de 200 parlamentarios pertenecientes a todas las corrientes consideraron escandaloso que se recibiera al segundo dirigente de un país que no sólo pisotea los derechos humanos sino que, además, lleva a cabo en el Tibet una política de "aniquilación cultural" con inmensos desplazamientos de poblaciones y esterilización forzada de mujeres. Siguió por la tarde con la publicación, en las páginas de *Le Monde*, de un texto anónimo firmado por 50 altos funcionarios franceses juzgando como "un error moral" el recibimiento del dirigente chino. Pero el broche de oro lo puso el mismo Li Peng el miércoles por la noche.

En una cena en la Cancillería francesa, Li Peng debía firmar un millonario contrato por la compra de 30 aviones Airbus A 320 y cuatro súper transportadores A-340. Al final de la cena y de la firma las dos delegaciones iban a brindar por tan brillante operación y el primer ministro Alain Juppé tenía previsto pronunciar un discurso durante el brindis. Pero los chinos estaban bien informados y Li Peng se negó a ac-

dir a la cena y, por ende, a firmar el contrato, si no se le facilitaba antes el texto de Juppé. El equipo de Li Peng debió saber antes que pese al jugoso contrato Juppé "diría unas palabritas" sobre las violaciones de los derechos humanos en China. A lo largo de hora y media Francia negoció con los consejeros del jefe de gobierno chino un compromiso. La Cancillería rehusó entregar el texto de Juppé pero al final se encontró un compromiso: Li Peng fue a la cena, llegó con dos horas de atraso, se firmaron los contratos pero no hubo brindis ni discurso. Juppé se guardó en el bolsillo la frase "todo desarrollo económico y social durable se acompaña con progresos paralelos de la democracia y de los derechos humanos". Al mismo tiem-

po, unas dos mil personas manifestaban en la Plaza del Trocadero contra la visita de Li Peng.

Pese al incidente, el presidente francés Jacques Chirac recibió ayer en dos ocasiones a Li Peng. En el primer encuentro Chirac asistió a la firma de una carta de intenciones entre la Aeroespacial y la Avic-industrias chinas de aviación para la construcción junto a China y Corea del Sur de un avión de cien plazas por cuya licitación también compiten los norteamericanos, especialmente la Boeing. En el segundo encuentro la presidencia francesa asegura que evocó con Li Peng el problema de los derechos humanos pero los chinos sostienen que París no entregó ninguna lista de disidentes reclamando su protección.

Paralelamente a la firma de los contratos comerciales —el de los aviones Airbus se eleva a dos mil millones de dólares— los organismos de defensa de las libertades se movilizaron todo el día de ayer. Los militantes de Reporteros sin Fronteras desplegaron una pancarta frente a la embajada china y los de Greenpeace tuvieron la mejor idea de hacer despegar un avión HLM desde la Avenida Foch para que sobrevolará el Arco de Triunfo con otra inmensa banderola que decía: "China: Stop Testing Now". La policía arrestó a tres miembros de Greenpeace en tierra pero el piloto desapareció con avión y todo. Li Peng se va el sábado y de aquí a entonces tal vez el piloto y su máquina vuelvan a aparecer.

## BOMBAS, PASIONES & SUPERVISORES

# El Unabomber lo hizo todo por amor

Se estudia el posible nexo entre una decepción amorosa de Theodore Kaczynski, el Unabomber, y el comienzo de su campaña de atentados explosivos, informó el diario *The Washington Post*. En 1978, Kaczynski fue despedido por su hermano, David, de un empleo en una fábrica, por acosar a una mujer, a la que no identifican las fuentes cercanas a la pesquisa que cita el *Post*. Ese fue el año en que comenzó la serie de atentados explosivos, en su mayoría a través de paquetes enviados por correo, agrega el *Post*.

Por otra parte, el *New York Times* dice que las fuerzas de seguridad han descartado la posibilidad de que alguna de las dos máquinas de escribir encontradas en la aislada cabaña de Kaczynski en el estado de Montana fuera utilizada para redactar el manifiesto del Unabomber.

Pero el *Times* dijo que los investigadores encontraron una tercera máquina de escribir en la choza. Según la información en el *Post*, David Kaczynski, que fue el que guió a la Oficina Federal de Investigaciones a vincular a su hermano con el Unabomber, era el supervisor de Theodore Kaczynski en la fábrica donde ambos trabajaban.

Theodore, según las fuentes, sostenía una relación amorosa con la mujer, una de sus supervisoras, que posteriormente fracasó.

El ahora sospechoso fue despedido después de que la relación terminó y él comenzó a colocar rimas obscenas en distintos sitios de la fábrica, dijeron las fuentes.

Según el *Post*, el romance floreció cuando Theodore abandonó su cabaña en Montana y regresó a

Lombard, estado de Illinois, donde vive su familia y tomó el trabajo para ganar algún dinero.

Las fuentes indicaron que la ruptura ocurrió aproximadamente en la época del primer atentado con bomba, el 26 de mayo de 1978, en la universidad de Northwestern, en Evanston, estado de Illinois.

Una carta-bomba estalló al abrirlo un vigilante de la universidad, que sufrió heridas leves.

## "Paquetes británicos"

Los sindicatos bancarios británicos reaccionaron ayer con indignación ante la política de ocultamiento seguida por el Banco Barclays y la policía británica sobre los paquetes-bomba recibidos por diversas sucursales de la entidad durante los últimos 16 meses. Hasta ahora, ninguno de los explosivos —tres de los cuales han estallado— ha causado víctimas, pero ayer el terrorista anónimo anunció que a partir de ahora sus bombas se dirigirán al público.

El sujeto, que se autodenomina Mardi Gras, ha enviado hasta el mo-

mento 25 paquetes-bomba a diversas sucursales de Barclays, uno de los más importantes bancos comerciales del Reino Unido, exigiendo fuertes sumas de dinero a cambio de interrumpir los envíos. El primer paquete-bomba fue recibido en diciembre de 1994. La dirección del banco optó por notificar lo ocurrido a Scotland Yard y guardar un discreto silencio ante sus clientes y empleados. El último paquete-bomba recibido en una oficina de Barclays en la barriada londinense de Hampstead provocó quemaduras leves a una empleada al intentar abrirlo.



## EL PERSONAJE

Ronald Reagan había progresado de actor a presidente; Bill Clinton, ahora, parece listo para embarcarse en el camino inverso. Efectivamente, Clinton fue contratado para un pequeño papel en un telefilm, *A Child's Wish* (*Un deseo de niño*), para interpretarse a sí mismo en una escena que será rodada en la Oficina Oval, y que lo mostrará accediendo al deseo de una niña enferma de cáncer —y que ha perdido una pierna por la enfermedad—, cuya máxima aspiración es conocer al presidente de Estados Unidos. Clinton aprovechará su aparición para exaltar una de las leyes promovidas por él, gracias a la cual un empleado puede tomarse tres meses de licencia sin sueldo en caso de problemas familiares graves. La Casa Blanca informó que Clinton cobrará la tarifa sindical de 500 dólares por su aparición, que luego serán donados a una organización de ayuda a niños enfermos. La película se transmitirá después de las elecciones presidenciales de noviembre.

## LA FRASE

**"Los escritores e intelectuales que apoyan a Fidel Castro sienten gusto por la abyección"...**

...declaró el Premio Nobel de Literatura Octavio Paz (82), durante una reunión en Miami con poetas cubanos exiliados. El poeta y ensayista mexicano, que se encuentra en Miami para la celebración del Mes Nacional de la Poesía en EE.UU., agregó que "los poetas tienen posición política porque son ciudadanos, pero cuando se habla de política hay que usar la razón, no la indignación".

## EL CASO

El partido turco proislámico Refah (Bienestar) propuso ayer conceder un descanso especial de tres días durante el período menstrual a las mujeres que trabajan. Sevkî Yılmaz, diputado por la provincia de Rize, sobre el Mar Negro, presentó su proyecto de ley ayer, y lo justificó diciendo que "incluso Dios no quiere que las mujeres recen durante el período menstrual". La religión islámica prohíbe a las mujeres que recen o mantengan relaciones sexuales durante la menstruación.

## EL NUMERO

**2500...**

...millones de personas —de los 5600 millones de habitantes del planeta— han elegido vivir en las ciudades, según un estudio del Fondo de las Naciones Unidas para la Población. De esos 2500 millones, 1700 viven en los países en vías de desarrollo y se calcula que en el año 2015 cerca del 56 por ciento de la población global vivirá en las metrópolis. La ciudad más poblada es Tokio, con 26,5 millones de habitantes.



## Talleres es el nuevo líder

Con su victoria en Salta y las derrotas de Central Córdoba y Los Andes, los cordobeses de Talleres son los nuevos punteros del Clausura del Nacional B al concluir la fecha 15°. Talleres tiene 29 puntos, Central Córdoba 28, Los Andes 27 y con 26 comparten la cuarta posición Haig y Atlético Tucumán. Los resultados de los partidos fueron los siguientes: Gimnasia y Tiro 0-Talleres 2, Godoy Cruz 2-Central Córdoba 1, Atlético Tucumán 3-Los Andes 0, Brown 0-Unión 3, Chacarita 3-San Martín SJ 1, Douglas Haig 2-Huracán 2, Instituto 2-Morón 0 y Rafaela 2-Tigre 0.

## Coggi depende de Jorge Castro

La tercera pelea entre Juan Martín Coggi y Frankie Randall depende de Jorge Castro. El combate de los welters junior está previsto para el 18 de mayo en Las Vegas, organizado por Don King. El manager Osvaldo Rivero ofreció al empresario norteamericano canjear los derechos de televisión de esa pelea si le da una chance a Castro contra Keith Holmes, campeón mediano del CMB. Don King aceptó la propuesta de Rivero pero todo el negocio depende de que hoy Castro venza a Anthony Brown en una pelea a celebrarse en la isla caribeña de Saint Marteen. En esa velada Pernell Whitaker enfrentará al ghanés Ike Quartey.

## Chávez en una pelea distinta

El ex triple campeón mundial de boxeo Julio César Chávez deberá declarar ante la fiscalía de Estado de México, a causa del asesinato de su amigo y sparring Jesús Gallardo. Su ayudante fue muerto a balazos al mejor estilo mafioso en el lobby del hotel donde estaba concentrado y se sospecha de que fue producto de un ajuste de cuentas entre narcotraficantes. Chávez fue vinculado varias veces con jefes de distintos carteles. Gallardo había pasado una temporada en la cárcel de Tijuana por una causa vinculada con el tráfico de drogas y Chávez lo integró a su equipo cuando salió en libertad.

## Olimpia venció a Dharma Franca

Olimpia de Venado Tuerto derrotó a Dharma Franca de Brasil por 117-111 en la primera semifinal de la Liga Sudamericana de Básquetbol. La revancha se disputará el miércoles, en Santa Catarina, y si ganan los brasileños el tercer partido también se jugará en cancha de Dharma. En la otra semifinal, Corinthians superó a Río Claro por 104-90. Olimpia formó con Montecchia (14), Racca (25), Wilson (22), Urraga (8), Jadowl (21), Guinazzi (20), Victoriano (7), Gutiérrez. Dharma Franca lo hizo con Guerinha (13), Burke (20), Díaz (40), Edú (9), Pira (12), Vanderlei (15), Leo (2), Jean.

## Panathinaikos embocó Europa

El equipo de básquetbol de Panathinaikos se proclamó campeón de clubes de Europa al vencer en la final, disputada en el Palacio de los Deportes París-Bercy, al Barcelona por 67-66. Es la primera vez que el equipo griego logra el título europeo.

# No habrá transmisión radial de Newell's-Boca

Ocho radios porteñas y dos rosarinas se negaron a pagar los 7500 dólares exigidos como canon por el club rojinegro.

## Boca se pelea y Macri juega

Nelson Vivas y Claudio Benetti se agarraron a trompadas durante el entrenamiento de Boca que se realizó ayer en el Sindicato de Empleados de Comercio. Fue la última práctica del plantel antes del partido que jugará mañana ante Newell's. Además de las piñas, lo insolito del día fue que el presidente del club, Mauricio Macri, integró por 45 minutos el equipo profesional. Para jugar frente a los rosarinos, el lugar de Macri lo ocupará Darío Scotto.

El incidente entre Vivas y Benetti se originó cuando el ex jugador de Quilmes le cometió una infracción al juvenil Lupino, quien reaccionó e insultó al defensor. Un minuto más tarde, Benetti se vengó de su amigo y le hizo una fuerte plancha a Vivas, quien se paró y agredió a Benetti. Este último reaccionó y le tiró una trompada. Francisco Sá, técnico de la tercera, separó del equipo a Benetti. En tanto, para el partido de mañana, se confirmó que Boca jugará con Navarro Montoya; Gamboa, Fabbri, Mac Allister; Basualdo, Carrizo, González, Verón, Maradona; Caniggia, Scotto.

## El voley va rumbo a Atlanta

La selección argentina de voleibol masculina es la favorita a quedarse con la única plaza disponible para los Juegos Olímpicos, al cabo del cuadrangular clasificatorio que comenzará hoy y terminará el domingo.

En la jornada inicial se enfrentarán Venezuela-Perú desde las 19 y a partir de las 21 lo harán Argentina-Chile. Mañana a las 16.30 juegan Venezuela-Chile mientras que Argentina-Perú lo harán a las 18.30 y el domingo se disputa la última fecha con Chile-Perú desde las 18 y Argentina-Venezuela a las 20. Todos los partidos se realizarán en el gimnasio principal del CENARD.

La base del equipo que dirige Daniel Castellani es la misma del que obtuvo la medalla dorada en los Juegos Panamericanos. Marcos Milinkovic, Jorge Elegueta, Sebastián Jabif, Guillermo Quaini, Javier Weber, Fernando Borrero, Alejandro Romano, Pablo Pereira y Eduardo Rodríguez integraron aquel equipo. A esa lista el técnico agregó a Diego Arribas, Guillermo Martínez y Leonardo Maly, quienes sustituyeron a los consagrados en Mar del Plata, Fabián Barrionuevo, Cristian Lares y Camilo Soto.

Chile fue tercero en el Sudamericano del '93 y cuarto en el del año pasado. Su figura es Klaus Scherpf, que jugó en el voleibol alemán y fue 35 veces internacional con su selección. Completan el equipo Arévalo, Latorre, Eiserman, Arroyo, Alvarez, Fernández, Ríos, Hecht, Matías Scherpf, Espinoza y Reyes.

(Desde Rosario) Los medios afiliados a la Asociación de Radiodifusoras Argentinas (ARPA) resolvieron en una reunión celebrada ayer en Buenos Aires no relatar el partido de mañana entre Newell's y Boca y rechazar enérgicamente la pretensión del cobro de un canon por parte del presidente rojinegro Eduardo López. Por lo tanto, las emisoras Continental, Mitre, América, La Red, Nacional, Buenos Aires, El Mundo y AM 9.90, y las locales LT8 Radio Rosario y LT2 no cubrirán el partido contra el Boca de Maradona.

El vicepresidente 1° en ejercicio de la presidencia de ARPA, Manuel Fernández, dijo a **Página/12** que "los medios de Capital Federal llamaron para pedir acreditaciones y cabinas y la gente de prensa del club les dijo que previamente había que pasar por tesorería, el miércoles por la noche. Para hacer una sola gestión nos llegamos hasta la sede del Parque Independencia a las 18.30 para hablar con López, quien recién nos atendió a las 21.40. Se le preguntó cómo iba a ser y nos dijo que se cobraría a todo el mundo sin excepción 7500 al contado anticipado o 50 mil dólares a convenir por el año".

ARPA anunció que las radios afiliadas a la entidad no transmitirán el encuentro con Boca. En un comunicado se dejó sentado que "se rechaza enérgicamente la medida" y desde la misma Asociación del Fútbol Argentino, con la firma de su presidente, Humberto Grondona, se "sugiere" y "recomienda" a Newell's no llevar adelante sus intenciones.

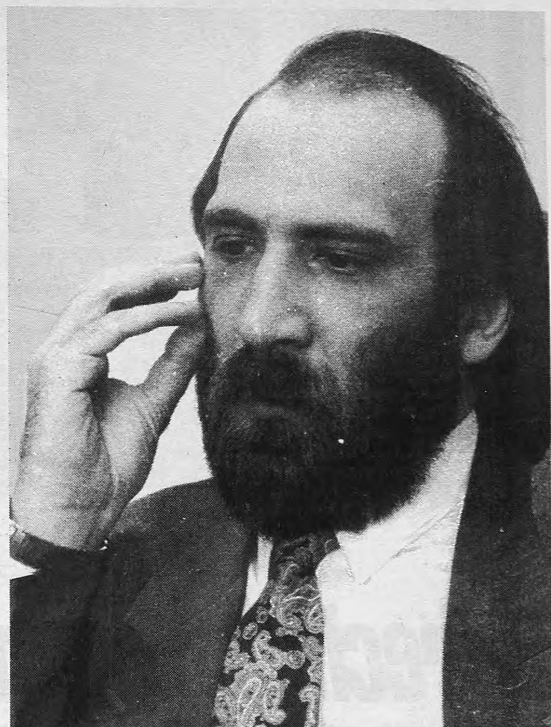
López les había adelantado a los representantes de las radios con los que se reunió el miércoles que "la determinación está tomada y se cobrará por el partido del sábado 7500 pesos por adelantado y en efectivo".

El representante de ARPA, y gerente de LT 8 Radio Rosario, una de las emisoras en conflicto con López, Manuel Fernández, señaló que "las lecturas son muy subjetivas, esto se puede extender y atenta contra la fuente de trabajo. Nosotros formamos parte del espectáculo porque le estamos dando viento durante toda la semana cuando se cubre la actividad de los clubes y si esto se llega a expandir el futuro no es promisorio para nadie porque tampoco los clubes van a solucionar su problema económico con esto..."

## Pobre la mucama de Tyson

Mike Tyson está bajo arresto domiciliario desde ayer y por tiempo indeterminado, informó George Walker, responsable judicial del boxeador desde su libertad condicional. El campeón mundial permanece en su casa de Southington, en Ohio. Walker dijo que la cosmóloga que aseguró haber sido agredida sexualmente por Tyson en un pub de Chicago no presentó todavía una denuncia formal. La jueza Patricia Gifford, que condenó a Tyson por el intento de violación de Desiree Washington, ordenó el arresto.

El régimen de libertad condicional obliga a Tyson a conducirse con extremo cuidado. Según los pocos detalles filtrados a la prensa, Tyson habría forzado a la joven de 25 años a besarlo y ante su negativa la habría mordido. El incidente, sostuvo el abogado



Presidente de Newell's, Eduardo López.

Estuvieron en la sede del Parque miembros de las radios porteñas

Continental, Mitre, América, La Red, Nacional, Buenos Aires, El Mundo y AM 9.90, a las que se suman las locales LT8 Radio Rosario y LT2. Todas ellas, de no mediar un cambio en la política del presidente rojinegro, no transmitirán mañana.

En cuanto a lo futbolístico, el flamante técnico Mario Zanabria ayer por la tarde trabajó en el Complejo Bella Vista a puertas cerradas para hacer en-

sayos tácticos, bajo una fuerte vigilancia privada que incluso llevó a tener problemas con padres de chicos de las divisiones inferiores que entrenan allí. Luego confirmó el equipo que enfrentará a Boca. Los once serán Cejas; Basualdo, Raggio, Siviero, Fagiani; Aquino, Franco, Teres, Peralta; Gabrich y Iotov. Además, ya está en Rosario el delantero uruguayo Osvaldo Canobbio, cuyo pase concretó Newell's por una suma cercana al millón y medio de dólares.

## CENTRAL TIENE DOS BAJAS

## Racing va por la punta

Racing y Rosario Central se enfrentarán hoy desde las 21.10 en el primer encuentro adelantado de la sexta fecha del campeonato Clausura, que tiene como único líder a Boca. El cotejo, que se disputará en Avellaneda y que será televisado por TyC para el interior, lo arbitrarán Luis Olivetto.

El conjunto de Miguel Angel Brindisi, uno de los candidatos a quedar-

se con el título del certamen, llega a este partido tras ganarle de visitante a Banfield por 1 a 0. Racing no jugó muy bien ante el equipo de Oscar López, pero supo aprovechar los errores y se llevó los tres puntos. Hoy tiene una buena posibilidad de llegar a la punta. Tiene 11 puntos y está a 2 de Boca, que mañana visita a Newell's en un difícil compromiso. Brindisi optó por jugar con Walter Viquiera en lugar de Sergio Zanetti, quien acumuló cuatro tarjetas amarillas. El ex defensor de Platense seguramente perseguirá de cerca al delantero Martín Cardetti, la principal preocupación del entrenador de Racing.

Por su parte, Angel Tulio Zof, técnico de Central, parece haber encontrado el camino del triunfo, ya que en sus dos presentaciones anteriores venció a Independiente y River, respectivamente. Los auriazules tienen 8 puntos y una posición expectante. No podrá jugar el arquero Abbondancieri, quien se lesionó ayer en la práctica, ni el volante Omar Palma, ya que acumuló cuatro tarjetas amarillas. Abbondancieri es un candidato a integrar la selección. Al arco irá Hernán Castellano y en lugar de Palma actuará Eduardo Coudet.

Racing formará con: González; Navas, Galván, Costas, Viquiera; Michelini, Chacoma, Capria, Pompei; López, Delgado. Central lo hará con: Castellano; Ordóñez, Carbonari, Falachi, Graff, Coudet, Daniele, Sánchez, Gordillo; Cardetti, Da Silva.



COMODA GOLEADA DE RIVER PARA GANAR EL GRUPO 5

# El Pelado quedó bien parado

River jugó bien, goleó al Minervén y ganó el Grupo 5. Ramón Díaz consolidó a su equipo como candidato en la Copa.

**5** **RIVER:** Burgos; Altamirano, Rivarola, Gómez, Sorín; Hernán Díaz, Astrada, Cedrés, Crespo, Francescoli, Ortega. DT: Ramón Díaz.

**0** **MINERVEN:** Tulio Hernández; Macintosh, Tortolero, Eleazar García, Echeaurre, Bidoglio, S. Vicente, Are, Veira, Castellini, Félix Hernández. DT: R. Cavallieri.

**Cancha:** River. **Árbitro:** Juan Carlos Robles (Chile). **Goles:** 20m Francescoli (R) de penal, 35m San Vicente (M) en contra, 40m Francescoli (R), 79m Crespo (R), 89m Amato (R). **Cambios:** 52m Gancedo por Astrada (R) y Adolfo Ferraresi por San Vicente (M), 55m Medina Bello por Ortega (R), 61m Amato por Francescoli (R), 70m Carlos García por Eleazar García (M), Rodaygas por Tortolero (M). **Recaudación:** 127.712 pesos.

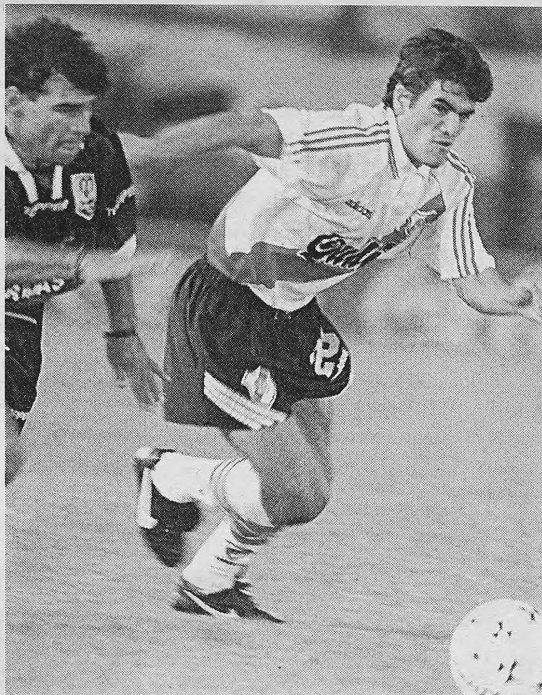
Ramón Díaz soportó todas las bromas posibles desde que se hizo cargo de River. Anoche se tomó una pequeña revancha. Que no se le entienda, que no sabe nada, que hace mal los cambios, que el equipo no juega bien. Buena parte de todo eso fue cierto y otra buena parte se mantiene. Pero los números dan ganador al crédito del presidente Menem. Ganó invicto, con 3 victorias y dos empates el Grupo 5 de la Copa cuando todavía le falta un partido. Es el más goleador de todo el torneo, tiene el arco menos vencido y se transformó en candidato. Anoche celebró su "campeonato" al quedarse con el primer lugar de la zona.

Porque a despecho de actuaciones que no conformaron del todo, el equipo ganó confianza y es contundente. No descuida el campeonato pero mira con buenos ojos la Copa. Algunos de sus hombres rinden más en el torneo que en el campeonato doméstico, como Francescoli, Ortega y Cedrés. Anoche, además, anduvieron muy bien Díaz, Altamirano y Sorín y salvo el eterno problema táctico de la enorme distancia entre el medio y la línea de fondo, el equipo hizo un partido correcto y efectivo frente a un Minervén inexpresivo. Y como el progreso se expresa en el arco rival, crece la autoestima. El Pelado hasta se dio el lujo de darle la oportunidad a Medina Bello —jugó casi todo el segundo tiempo— y hacer debutar a Leonel Gancedo con un negocio a dos puntas porque también piensa en el clásico del domingo con Independiente. No tendrá a los suspendidos Burgos —jugará Irigoytia— y Gómez ni a Sorín, sólo habilitado por la Copa. Le dio el gusto a la gente de dejar a Francescoli casi una hora en la cancha y el uruguayo pagó con dos goles.

Este River, mejorado pero sin el mejor River posible, despachó en un ratito la timidez del Minervén. Los venezolanos pretendieron evitar la goleada planteando el partido bien arriba pero siguieron equivocándose tupidamente, marcando en línea y tirando el offside sin tino. Se lo perdió dos veces Crespo

y en la jugada siguiente bajaron a Ortega en el área. Francescoli acomodó el penal contra un palo. La superioridad local era absoluta pero volvió a la red con otro gol "innoble". Un centro atrás que iba a convertir Sorín pero pegó antes en San Vicente y se metió. En el tercer desborde por derecha rompiendo el intento de offside, Francescoli la acarició contra un palo. El premio final fue para Crespo, que logró su gol cuando faltaban diez minutos, después de buscarlo toda la noche. Y bingo cantó Amato sobre la hora, de contraataque.

Goleó River, ganó el Grupo 5 y aseguró la clasificación de San Lorenzo. Su próximo rival será el tercero del Grupo 2 que forman uruguayos y peruanos —hoy sería Universitario—, mientras que en el horizonte de San Lorenzo aparece Botafogo —depende de su ubicación final— condenado a lidiar con un rival más poderoso. Pero, además, los jugadores de River celebraron el pozo de 700.000 dólares de premio por ganar la zona, mientras esperan acordar un buen negocio para los octavos. Se llevarán el 50 por ciento de las recaudaciones y la mitad de los derechos de televisión. Por cada partido River cobra 300.000 dólares. Como para no festejar el "campeonato" ganado.



Ortega deja en el camino a un defensor del Minervén. River ganó y consolidó su imagen como candidato en la Libertadores.

## MARADONA HABLO DE ARGENTINOS

### "Algún dirigente debe ir preso"

"Los dirigentes de Argentinos malgastaron la plata que consigueron por la venta de jugadores. Algunos de ellos debe ir preso", dijo ayer el capitán de Boca y ex jugador del club, Diego Maradona, al hacer referencia a la crítica situación por la que atraviesa la institución de La Paternal. Su compañero Carlos Mac Allister, también iniciado en Argentinos, dijo que "Luis Veiga es el peor presidente de la historia del club". Por otra parte, el entrenador Roberto Saporiti renunció a su cargo y sus reemplazantes serán los técnicos de las inferiores, Oscar Cadars y Jorge Soler.

Las autoridades del club le habrían ofrecido a Maradona hacerse cargo de las divisiones inferiores pero Diego se negó y propuso a su amigo Carlos Fren como técnico del primer equipo. Maradona sostuvo que "es una falta de respeto lo que hacen los dirigentes para justificar que no tienen un peso después de todas las ventas que hicieron. No digo que todos hayan robado, pero alguno tiene que ir preso", sentenció. Maradona recordó que "hace mucho les dije a los dirigentes que saquen todas las canchas de tenis que construyeron, porque ellos no vendieron ni a Graf ni a Sabatini ni a Vilas, me vendieron a mí y a Claudio Borghi".

Por otra parte, Saporiti se fue de la entidad tras una charla con el presidente del club, Luis Veiga. El técnico aclaró que "las autoridades me pidieron que dé un paso al costado para descomprimir la situación, ya que, según ellos, mi alejamiento beneficiaría al club y a los jugadores". El lugar de Saporiti lo ocuparán Oscar Cadars y Jorge Soler, hasta el próximo 27 de este mes, día en que se realizarán las elecciones presidenciales a las que el oficialismo no presentará lista. El domingo, Argentinos jugará de visitante ante Platense, en un partido considerado "de alto riesgo", dada la rivalidad de ambas hinchadas.

### Saporiti pasó a la historia

Luego de la charla con los dirigentes, Roberto Saporiti habló con los periodistas. Le pidió a todos los entrenadores que "no se comprometan con las barras bravas de los clubes". La frase la emitió días después de la terrible agresión que sufrió una autoridad de Argentinos por parte de tres integrantes de la barra brava del club.

"Los técnicos —continuó el director técnico— tienen que tener mucho cuidado, ven bien lo que hacen y nunca comprometerse con los integrantes de la barra brava, porque de ser así uno ingresa al club por la ventana y puede retirarse por la claraboya", señaló. Lo que no explicó el entrenador es si él mantuvo algún contacto con miembros de la barra brava o si su salida se debe a que eligió mantenerse alejado de los hombres del tablón.

Veiga y los candidatos a las próximas elecciones del club resolvieron pedirle a Saporiti que se vaya antes del clásico ante Platense, ya que consideran fundamental ese encuentro para intentar recuperar anímicamente a los jugadores. Argentinos perdió los cinco partidos que jugó en el Clausura.

### Grondona abandonó a Pérez

El técnico uruguayo Gregorio Pérez se quedó sin ayuda en Independiente. Sin precisar los motivos, ayer renunció a su cargo Humberto Grondona, quien permanecerá en el club como conductor de la reserva y de las divisiones inferiores.

"Todos saben que me quedé en Independiente porque me interesaba mucho esta Copa que jugamos en Kobe y muchos allegados al plantel y al club sabían que iba a tomar esta decisión. Pensaba irme del club pero me quedo por el presidente y la gente que maneja las inferiores", fue la única declaración que efectuó el hijo del presidente de la AFA. Humberto Grondona fue el candidato de un sector de la dirigencia roja para suceder a Miguel Ángel López pe-

ro finalmente se impuso la designación de Gregorio Pérez. Las relaciones entre Pérez y Grondona nunca fueron buenas. El argentino lo recriminaba al oriental algunos planteos que consideraba demasiado especulativos. Algunos cercanos al club dicen que Grondona estaba dispuesto a continuar en su puesto pero que el cambio que hizo Pérez ante el Gremio cuando el equipo perdía —sacó a Ramírez pero puso a Bustos, otro defensor, en vez de recurrir a Calderón o Alvez— terminó por convencerlo de que lo mejor era su alejamiento. Ahora trabajará con la reserva, es decir con buena parte del plantel profesional y los chicos de inferiores. Gregorio Pérez tampoco comentó la renuncia de su ayudante.

### Tres partidos de la Libertadores

Con tres partidos continúa esta noche la Copa Libertadores. Por la zona 1 se enfrentan Olimpia-Espoli. Un empate clasificará a los ecuatorianos. Olimpia necesita ganar hoy y vencer la semana próxima a Barcelona, que junto a Cerro Porteño ya está en la segunda fase. Por el grupo 4 Universidad de Chile juega con Botafogo. El empate clasifica a los brasileños. Los chilenos necesitan ganar hoy, que la Católica supere a Botafogo en San Pablo la semana próxima y que al cabo de ambos partidos los brasileños reciban siete tantos para superarlos por diferencia de gol. Por el Grupo 2 Defensor Sporting recibe a Universitario. Los uruguayos tienen 3 puntos, los peruanos 4, Sporting Cristal 5 y Peñarol ya clasificado tiene 8 unidades.

### Cuatro bajas en San Lorenzo

Héctor Veira ya descartó a Paulo Silas, Damián Manusovich y Claudio Rivadero para el clásico del domingo ante Huracán. Silas y Manusovich tienen contracturas en sus muslos derechos, Rivadero arrastra una molestia en el pie. Además está suspendido Arévalo por 1 fecha.

### Vélez con tres ausentes

Carlos Bianchi también tiene problemas para armar a Vélez. Flavio Zandoná quedó descartado por una lesión, Roberto Trotta fue informado por el árbitro Alejandro Sliwa tras el partido con Estudiantes y será baja Marcelo Herrera, expulsado en ese cotejo y suspendido una fecha. El probable equipo para enfrentar a Español es Chilavert; Méndez, Banegas, Pellegrino, Cardozo; Compagnucci, Gómez, Bessedas, Camps; Pandolfi, Flores.

### México, rival en la Copa Davis

En el fin de semana del 20 al 22 de setiembre, el equipo argentino de Copa Davis visitará al de México, según el sorteo realizado ayer en Londres. Los otros partidos serán Croacia-Australia, Austria-Brasil, Rumania-Bélgica, Holanda-Nueva Zelanda, Hungría-Rusia, España-Dinamarca y Marmuecos-Suiza. Los ganadores de esos partidos jugarán el Grupo Mundial durante 1997 junto a Italia, India, Suecia, Estados Unidos, Alemania, Francia, Sudáfrica y República Checa. El capitán argentino, Eduardo Bengoechea, dijo ayer: "El sorteo no nos favoreció. México es un rival difícil y debemos jugar de visitantes aunque, como se dice siempre, los partidos hay que jugarlos".

### Derrota del hockey preolímpico

La selección masculina de hockey sobre césped de Argentina perdió 4-1 con Paquistán en el debut del torneo preolímpico que se disputa, precisamente en Atlanta, sede de los Juegos. En otro partido, India venció a Corea del Sur por 3-0.

### Adiós de Suárez en Amelia Island

La argentina Paola Suárez fue eliminada del torneo de tenis de Amelia Island. Perdió con Mary Jo Fernández por 7-6, 6-3. Irina Spirlea venció a Virginia Ruano por 7-5, 6-0 y Barbara Schett a Veronika Martinek por 6-2, 6-3, pasando a los cuartos de final.

#### GRUPO 5

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
River	11	5	3	2	-	12	3
S.Lorenzo	7	5	1	4	-	8	4
Minervén	5	6	1	2	3	8	15
Caracas	2	4	-	2	2	5	10



## Un Buda a asesinar

Simone de Beauvoir influyó en mi formación desde un solo punto de vista, el del feminismo, y de algún modo en sentido negativo, es decir, en contra de la adhesión a ese tipo de feminismo que *El segundo sexo* despertó en la generación anterior. Mi madre, Alicia Ortiz, escritora feminista, era una gran admiradora de este libro. Por mi parte siempre admití la importancia capital de *El segundo sexo*, que fue decisivo, pero considerándolo como una etapa a superar, o como dicen los budistas, como un Buda a asesinar. "No se nace mujer sino que una se convierte en mujer." La célebre frase de Simone de Beauvoir, que niega la diferencia genética y considera a lo femenino como una imposición educativa y social, siempre me dio dentera. Beauvoir acompañó la frase con una actitud arrogante hacia la mujer. Las mujeres le parecían estúpidas por su sometimiento, y las cartas a Sartre parecen escritas por el más machista de los hombres. Nunca pude identificarme con ese feminismo, el que preconizaba la igualdad pero negaba la diferencia. La presidenta del Movimiento de Liberación Femenina francés, Antoinette Fouque, fue muy resistida por Beauvoir en la medida en que para ella, la diferencia sin la igualdad es tan nefasta como la igualdad sin la diferencia. Yo creo que he nacido mujer y que mi escritura es inseparable de mi sexo, pero quizás existan pensadores fundamentales a los que haya que superar, como en una carrera de escollos, y su importancia se revela justamente en la necesidad de dejarlos atrás.

\* Escritora argentina radicada en Francia, autora de *Evita*, la biografía y *Maradona* soy yo.

A DIEZ AÑOS DE LA MUERTE DE

# UN RELOJ EN UNA

La famosa relación abierta con el padre del existencialismo, Jean Paul Sartre, marcó a fuego, para bien o para mal, su imagen pública. Pese a ese paradigma feminista, también fue una mujer enamorada —¿acaso intelectualmente, sobre todo?— de un hombre demasiado pagado de sí.

(Por Rosa Montero \*) Una de sus jóvenes amantes, Nathalie, dijo de ella que era como un reloj dentro de una heladera. Nathalie se sentía desechada porque Simone de Beauvoir no le daba todo el amor que ella pedía, pero aun así se diría que atinó con el símil. Simone, el Castor, la inmensa Simone que gravitó sobre generaciones de mujeres con su rotundo ejemplo de fuerza e independencia, era al parecer así en su vida privada: laboriosa, precisa, congelada. Implacable en la construcción de su vida y en su relación con los demás. Nació en 1908 en París en una familia de alta burguesía con ínfulas de rancia aristocracia. También Simone, como tantos otros escritores, probó en su infancia el sabor de la decadencia. En su caso

fue espectacular y muy literaria, con un abuelo banquero que declaró una bancarrota fraudulenta y que pasó quince meses en la cárcel, con el medio burgués dándole la espalda a la familia, con Simone y sus padres mudándose a un piso miserable que ni tan siquiera tenía agua corriente y en el cual hubieron de prescindir, horror, de la servidumbre. El padre era un tipo derechista y frustrado que inculcó en sus dos hijas un ridículo sentimiento de superioridad, el patético desdén por la humanidad del aristócrata más pobre que una rata. Con el tiempo, Simone se rebeló contra los valores burgueses de su entorno, pero siempre conservó ese sentido elitista de la existencia.

Porque Simone era altiva y se creía superior a casi todo el mundo. No a Sartre, por supuesto, a quien veneraba probablemente muy por encima de sus merecimientos. Cuando se presentaron los dos, ella con veintidós años, él con veinticuatro, al examen final de filosofía, Sartre sacó el primer puesto y Simone el segundo, pero los miembros del tribunal estaban convencidos de que "la verdadera filósofa era ella". Pocas veces he visto a dos seres tan dependientes de la palabra, tan contruidos por y para ella, como Simone y Sartre. Escribieron y hablaron incesantemente desde muy jóvenes un inabarcable torrente de sílabas. Palabras pronunciadas en los bares de Montparnasse, o en las clases de instituto que ambos impartieron, o en agotadoras veladas con sus numerosos amantes, chicos y chicas tan ansiosos de hacer el amor con ellos como de escucharlos. Palabras escritas en una infinidad de libros, ensayos, artículos, y en una correspondencia maníaca e interminable. Grandes palabras maravillosas con las que construyeron mundos (lo mejor de la obra de Beauvoir

son sus volúmenes de memorias, los libros sobre la muerte y la vejez y, por supuesto, el fundamental ensayo feminista *El segundo sexo*) y también palabras mezquinas, mentirosas, indecentes y crueles palabras que han salido a la luz, tras la muerte de ambos, con la publicación de sus cartas y diarios íntimos.

Y es que hay dos Simones, dos Sartres, dos interpretaciones de esa pareja insólita. La primera versión se ajusta a la mirada pública, a la imagen que ellos quisieron ofrecer, o sobre todo ella, porque fue Simone, obsesiva memorialista, siempre escribiendo y razonando sobre el monotema de sus experiencias íntimas, quien intentó edificar su personalidad (y por añadidura la de Sartre) como un logro literario e histórico. Se narró a sí misma, o se trujo. La lectura de las cartas y los diarios íntimos de ambos terminan dibujando un retrato un tanto espeluznante: en el peor de los casos parecen colegas de cuartel compartiendo la sucia gloria de las conquistas; en el mejor, entomólogos fríos y feroces capaces de diseccionar todas las vidas como mera materia literaria. "Tengo el convencimiento de que soy un cerdo", decía de cuando en cuando Sartre, y Beauvoir se apresuraba a convencerlo de lo contrario: puras palabras huecas que se devoraban a sí mismas. "Cuando veo todos esos fracasos y a todas estas personitas amables y débiles como Louise u Olga, etcétera, me alegra pensar lo sólidos que somos nosotros, usted y yo", le dice Simone a Sartre, embriagada de autocomplacencia. Eso es lo que parece buscar Beauvoir en los demás: el espejo de su propia grandeza. Y así, de Nathalie, dice: "Me quiere por lo menos tanto como Louise me ha querido". Una frase sin duda reveladora de su manera de relacionarse con los



La relación de pareja abierta con Sartre marcó su imagen pública.

La publicación, póstuma, de sus cartas sacó a luz verdades algo dolorosas.

EN ABRIL

Videoteca/30 regala

# Charles Chaplin

y además:



## La novela de Maradona

Escriben:  
Sarlo - Feinmann -  
Fontanarrosa - Sasturain - Bioy  
Casares - Gandolfo - Soriano -  
Calamaro.

## Página/30

La revista que se puede leer, ver,  
escuchar, rebobinar, y volver a  
leer.



SIMONE DE BEAUVOIR

# HELADERA

demás, porque ante un nuevo amor uno suele resaltar las propias emociones (*le amo más que a nadie*), no hacer mercantiles cálculos comparativos sobre las cantidades de cariño que ha recibido.

Ese uso entomológico e implacable del corazón del otro tuvo sus costos. Olga, que estuvo tan trastornada durante los dos años que duró el triángulo que terminó apagándose cigarrillos en las manos, se encontró a su vez con las cartas íntimas de Sartre, publicadas por Beauvoir tras la muerte de él. El horror de Olga fue tal al ver cómo se referían a ella que rompió con Simone y murió pocos meses después sin haberse reconciliado. En cuanto a Nelson Algren, el escritor norteamericano, falleció a los setenta y dos años de un infarto tras agarrarse un berrinche ante un periodista recordando el mal uso que Simone había dado a su relación: la había contado en la novela *Los mandarines* y en sus memorias, la había publicado "impudicamente" incluyendo párrafos de las cartas de Algren, y esto es algo que él no había podido perdonarle.

Tal vez Sartre no fue capaz de amar de verdad a nadie. Simone, sin embargo, sí: amó fielmente a Sartre, o al menos amó profundamente el amor que ella inventó para él. Quiero decir que, dentro de ese férreo empeño de Beauvoir en hacerse a sí misma, también había diseñado un lugar para un amor perfecto. Por eso le aguantó a Sartre sus caprichos y sus desaires; y fue Simone quien sostuvo la historia a través del tiempo, incluso cuando mantenía intensas relaciones con otras personas, como con el periodista Claude Lanzmann, diecisiete años menor que ella, que fue el único hombre con quien convivió. Pero la vida es a menudo cruel y no hay voluntad humana, por muy poderosa que sea, capaz de resistir los vientos del azar. Con el tiempo, Simone y Sartre se fue-

ron alejando el uno del otro. Ambos acabaron sus vidas con mujeres a quienes llevaban más de treinta años: Arlette en el caso de Sartre, Sylvie en el caso de Beauvoir. Ambos las adoptaron legalmente, cada cual su propia hija; y, poco a poco, se fueron construyendo cada uno un mundo de relaciones que ya no era común. Los últimos años de Sartre fueron los peores: el filósofo estaba ciego y tal vez mentalmente afectado. Se echó en brazos de un grupo maoísta, empezó a publicar reflexiones de poco nivel que Simone no conocía y que no compartía. Era la traición última: habían dejado de ser dos cuerpos con una sola cabeza.

*\* Este texto es un extracto de "Simone de Beauvoir. Voluntad de ser", incluido en el libro Historias de mujeres, Alfaguara, 1995.*



Simone provenía de una familia burguesa parisense con aires aristocráticos.

SUS NOVELAS SE LEEN POCO

## Las cartas siguen atrayendo

Pese a los diez años transcurridos desde su muerte, la figura de Simone de Beauvoir sigue vigente en Francia, en donde sus libros—sobre todo los textos privados, o sea sus diarios y su correspondencia, no así sus novelas—siguen leyéndose preferencialmente. En París, los libreros esperan ansiosos la fecha exacta de los diez años, el domingo, y tienen disponibles sobre todo las obras, recopilando las cartas que le envió a su pareja Jean Paul Sartre. El volumen *Cartas al Castor*, conocido en 1983, y otros dos libros de cartas exhumadas por su hija adoptiva, y que Gallimard publicó en 1990, son actualmente los best sellers dentro de la vasta obra de la escritora.

El último gran revuelo alrededor de

Simone de Beauvoir revolucionaria y feminista se produjo en 1990 (cuando se cumplieron, precisamente, diez años de la muerte de Sartre) con aquellas cartas que los sobrevivieron "revelando" al ser publicadas, según algunos críticos, la verdadera índole del dúo. Jean-Paul-Simone habían asentado con su ejemplo las bases de la pareja abierta en la concepción contemporánea, a partir del ya célebre "contrato de transparencia", el de vivir muchos amoríos por separado pero un amor definitivo entre los dos. La publicación de la correspondencia vino a demostrar que las cosas no habían sido tan así.

La historia dice que tras la muerte de Simone se conocieron el *Diario de guerra* y las *Cartas a Sartre*, que fueron encontradas en un placard por su hija adoptiva, Sylvie Le Bon de Beauvoir. Su madre no había querido dar a conocer en vida el contenido de la correspondencia pero habría permitido la publicación póstuma. El revuelo en Francia fue significativo, aunque ya tenía un precedente con *La ceremonia del adiós*, en el que la propia Simone no ahorró patetismo para contar los diez últimos años junto—o no tan junto—a Sartre.

Entre 1970 y 1980 la relación estuvo marcada tanto por la declinación fi-

sica de Sartre (el avance de la ceguera, el deterioro del cuerpo, la vuelta al alcoholismo) y por la sospecha de un bajón mental, que lo habría llevado a declaraciones que no estaban a la altura del fundador del existencialismo. En esta última década, además, se han publicado diversos libros basados en la relación afectivo-intelectual que unió a la pareja, cada uno con su conocida hipótesis sobre quién llevaba la batuta del dúo. En 1993, por último, fue editado un volumen sumando *Memorias de una joven formal*, *La plenitud de la vida*, *La fuerza de las cosas* y *Final de cuentas*, que junto a los libros-carta son finalmente las obras que más interés despiertan en las nuevas generaciones.

H.O.Y.  
TeVeo

• **Las locuras de un escritor.** Una serie de relatos del gran escritor y periodista Hunter Thompson sirvieron de inspiración para esta película dirigida por Art Linson. La trama gira en torno a la cobertura de la campaña presidencial de Richard Nixon en 1972, encargada por la revista *Blast*—que en realidad es el famoso mensuario *Rolling Stone*—y que obliga a emprender un largo viaje desde Los Angeles hasta Las Vegas, convertida en una travesía alucinada que incluye el consumo de todo tipo de drogas. A las 23,10 por Cinecanal.

• **The Wall.** La versión cinematográfica de Alan Parker sobre el histórico álbum doble de Pink Floyd se ganó un lugar en lo mejor del cine de los años ochenta. La alienación de una estrella de rock es el eje central por donde transcurre una profunda reflexión sobre la insensibilidad de la sociedad moderna. A las 22,45 por I-Sat.

• **Terror silencioso.** Una disfunción física como la sordera puede convertirse en un camino directo a la impotencia, por lo menos en este siniestro relato de Robert Greenwald. Una profesora de educación física debe vencer esa dificultad y lo hace; aunque muy rápidamente ingresa al territorio del miedo cuando un asesino comienza a perseguirla. A las 21,30 por Cinecanal.

• **Malos modales.** Cinco niños ricos con tristeza deciden emprender una aventura que los saque de la rutina y se roban el jet privado del padre de uno de ellos. El problema es que a bordo, por una extraña jugada del destino, hay dos terroristas (o caricaturas de ellos) que también pretenden quedarse con el avión. A las 23 por Fox.

• **Last Resort.** Un ejecutivo parte en búsqueda de vacaciones y tranquilidad en una playa paradisíaca, pero se encuentra con todo tipo de problemas, incluyendo una guerrilla disparatada y un club de ninfómanas. A las 23,30 por Cinemax.

JEAN-PAUL SARTRE

## Filosofía, sexo, soledad

El siguiente es un extracto de una entrevista a Jean-Paul Sartre, dando detalles de su historia de amor con Simone de Beauvoir.

—¿Habría podido tener relaciones tan completas con una mujer que hubiera sido escultora o médica, que nunca hubiera hecho filosofía?

—No le puedo decir en absoluto. Lo que le puedo decir es que de filosofía nunca hablaba con las mujeres que tuvieron relaciones conmigo.

—Quizá, pero Simone era capaz de comprender también la filosofía...

—Sí. Yo siempre le hablaba de mi filosofía. Cuando hacía mi servicio militar, por ejemplo, ella venía a Tours para estar conmigo el sábado y el domingo y yo le contaba que, en la semana, había tenido tal o cual idea, que había pensado tal cosa. Era una manera de ponerlas a punto.

—¿Era el final de una soledad?

—Era el final de una soledad, sí, que nunca tuve.

—Desde el comienzo, pues, habiéndole decidido uno y otro que el amor de ustedes era un amor necesario, pero que cada uno tendría otros amores contingentes. ¿Era realmente evidente?

—No recuerdo bien las conversaciones pero sé que aceptó eso, tanto para mí como con respecto a ella. Le parecía que más valía tener relaciones con varios hombres en su vi-

da y no quería que sus relaciones conmigo le impidieran tenerlas. Tenía pues la idea plural, de las relaciones con otros. No pensaba que la vida sexual debiera ser únicamente definida por las relaciones con un solo hombre.

**GUIONARTE**  
Primera Escuela de Guión

INSCRIPCION 1996  
**Carrera de Guión**  
**Talleres**

Charcas 4453. 774-6698  
**Un arte que da trabajo**

**Coral** Escuela de Formación Musical  
Dir: Ariel Rozen

**Grupos de Canto**  
Pre-Adolesc. - Adolesc. - Adultos  
Piano - Órgano - Violín  
Guitarra - Fl. Traversa  
Céspedes 2524 • 782-3575

Centro Cultural Recoleta  
Viernes, sábados y domingos  
21-30hs. Junio 1996  
**DE LA GUARDIA**  
Página 12



**MUJERES Y EL JUDAISMO**

**REPORTAJE A NORMAN ERlich**

**EL ROL DE LA MUJER EN EL FIN DE SIGLO**

Participan:

**Martha Oyanarte, Ana Kessler, Ana Fernández, Rabino Abraham Skorka.**

CONDUCCION:

**SILVINA CHEDIEK**  
**SABADOS 20 HS.**

**ATECE**



## LA CAJA CULTA

**BIBLIOTECA.** La Biblioteca Nacional acaba de comenzar la organización de un área de Imagen y Sonido, que funcionará en el tercer piso de la sede de Agüero y Libertador. El puntapié inicial fue la entrega de unos trescientos cincuenta libros de fotografía por parte de la Fundación Focus Latín Stock, y está pensada para la consulta de fotógrafos, diseñadores y profesionales gráficos. "Para ver los fotógrafos argentinos hemos debido acudir a todos los trucos: revisar los libros de parado en las librerías, consultar revistas... o viendo los libros que podían comprar los amigos", comentan los fotógrafos nucleados en la Fundación, explicando el sentido de concentrar en la BN el material conseguible. El primer objetivo es contar en dos años con un caudal de tres mil libros de fotografía.

**EDUCATIVA.** La revista de educación *La Obra* celebra sus 75 años de existencia con un número especial que, además de tratar temas ligados a la escuela del presente, se remonta en el tiempo para rescatar jugosos artículos publicados desde los orígenes, en la década del veinte. La revista surgió en el año 1921 a partir de un grupo de docentes que tenían en común el haber sido alumnos del colegio normal Mariano Acosta. El primer editorial de la revista, debates sobre los textos de estudio, los recreos, la ley de educación y otros temas ocupan las páginas del número aniversario. Se puede adquirir en Bolívar 684, Agrelo 3923 y próximamente en la Feria del Libro.

# Menem anunciará en la Feria del Libro el Premio José Hernández

*El ganador cobrará cien mil dólares, por lo que la Argentina pisará fuerte en el mercado internacional de premios.*

¿Había quejoso porque en la Argentina no existe un premio literario robusto, importante y bien cotizado a nivel internacional? Ahora, quejoso, a callar. Cuando el presidente Carlos Menem inaugure el jueves 18 de abril la Feria del Libro 1996, anunciará la creación de un galardón literario—cuyo nombre podría ser Premio José Hernández— que ofrecerá 100 mil dólares al ganador, según trascendió ayer de fuentes editoriales. Eso sí, aunque el anuncio correrá por cuenta del presidente de la Nación, el dinero correrá por cuenta de empresas privadas interesadas en promover su imagen a partir del apoyo a la actividad cultural.

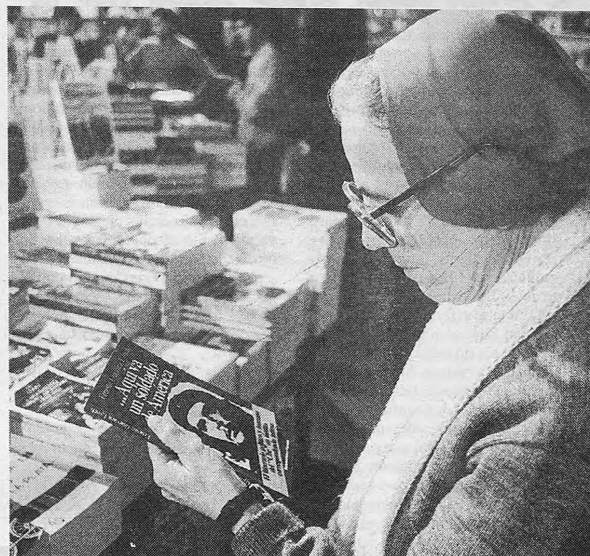
El galardón premiará trabajos editados en lengua castellana desde el 1º de enero de 1995 hasta el 18 de abril de 1996, y busca situarse al nivel de los grandes premios de la lengua española. Los más importantes son el español Premio Cervantes (dotado con una recompensa de unos 130.000 dólares), el mexicano Juan Rulfo, que paga unos cien mil, y el venezolano Rómulo Gallegos. Estos tres premian trayectorias completas, en tanto el argentino premiaría una obra, acaso una novela, aunque esto todavía está por definirse, advirtieron las fuentes editoriales vinculadas con la cuestión, que hasta ayer era un

secreto de Estado.

Aún no se saben los nombres que compondrán el jurado, que sería de carácter internacional. En cambio, hay certeza de que este premio, que ya otorgaba la Feria del Libro a la producción nacional, aunque con mucha menor recompensa, cuenta con un decidido apoyo empresario, gestionado desde despachos gubernamentales. Las empresas Telefónica y Telecom, por ejemplo, dijeron a **Página/12** fuentes seguras, aportarán dinero a la iniciativa. Estas son dos de las empresas internacionales que más fuertes ganancias han registrado luego del proceso de privatizaciones concretado por el gobierno de Menem.

Si bien el rubro que competirá este año será el de literatura, dijeron otras fuentes consultadas ayer por la agencia oficial de noticias Télam, para los próximos años se estudia la posibilidad de que el premio incluya las ciencias de la educación, las ciencias sociales y las disciplinas más vinculadas con la tecnología de punta. De ser así, quedaría claro que la idea oficial es competir en el mercado internacional de los premios, promoviendo la atención de escritores, y luego de científicos y científicos de todo el mundo hispanoparlante.

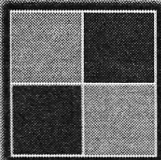
A nivel internacional los montos



**Menem anunciará la creación del premio el jueves 18 de abril, en la Feria.**  
El dinero del premio saldrá de empresas privadas interesadas en la cultura.

de los premios gubernamentales están por debajo de algunos privados: la recompensa del Premio Planeta de España supera holgadamente los 200.000 dólares. Por el momento, el más alto que se otorga aquí es el Planeta de la Argentina, a obras inéditas, y dotado con 40.000 dólares. El último ganador del Planeta argentino fue Vicente Batista, por la nove-

la *Sucesos Argentinos*, y aún no se anunció la edición de este año. La Feria del Libro de la Argentina—a diferencia de las de Frankfurt y Guadalajara, por ejemplo—goza de un importante prestigio internacional en razón de que es una cita caracterizada por la afluencia de público, y no únicamente un cónclave de concreción de negocios editoriales.



**AMERICA**

## Televisión

Un nuevo programa de Pergolini.

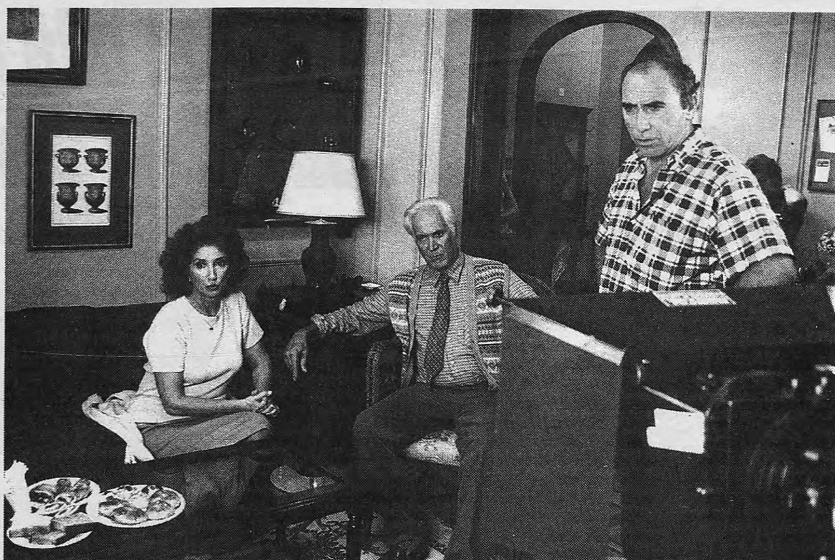
Una nueva forma de ver televisión.

**Hoy  
22 hs.**

**es acción  
vanguardia**



Un momento del rodaje:  
el realizador y  
los protagonistas  
caracterizados  
como Clara y Raúl.



El director de "Quien quiera oír que oiga" y "Flop" está filmando "Sol de otoño", un film a la cabeza de cuyo elenco se lucen dos pesos pesado como Norma Aleandro y Federico Luppi. Es una historia de gente mayor, la historia del encuentro de Clara, una contadora de Once, y Raúl, un uruguayo de Parque Patricios.

## ENTREVISTA A EDUARDO MIGNOGNA

# "No tengo ningún marketing"

(Por Guillermo Ravaschino)  
"Generalmente estoy anclado en la literatura, al cine llegué por ahí. Esta vez todo empezó con tres cuentos cortos míos. Y Carlos (por Carlos Oves, el director de *El verso*) escribió otro. Somos como hermanos, siempre nos leemos los cuentos y nos unen proyectos entre la literatura y el cine. El noventa por ciento no se hacen, pero nos unen." Pausadamente, con una expresión precisa y reconcentrada que parece tributar a esa misma literatura, Eduardo Mignogna habla de su nuevo film, *Sol de otoño*, que empezó a rodar hace dos semanas. Es la historia de Clara Goldstein, una contadora de origen judío que vive en el Once, y Raúl Ferraro, un uruguayo que tiene un taller de marcos en Parque Patricios. Ella tiene un hermano radicado en Boston, próximo a visitarla, al que le ha hecho creer que está en pareja con

un miembro de la colectividad. Después pone un aviso para vincularse con el hombre que le permita seguir la farsa. Ferraro acude con su propia farsa, ya que se hace pasar por judío. El desarrollo de la película hará que éstas y otras máscaras se desmoronen.

El guión de Mignogna y Oves data de cinco años atrás. "Cambió mucho", dice el realizador en la entrevista que concede a *Página/12* en pleno rodaje. "Lo reelaboré, le quité el grotesco, lo volví más a mi estilo, escéptico. Pero la raíz sigue siendo la misma." Norma Aleandro y Federico Luppi lo protagonizan. A Mignogna (*Evita, quien quiera oír que oiga, Flop*) no se le escapa que dos flamantes sesentones a la cabeza de un largometraje tienen poco que ver con las especulaciones comerciales.

—Hay una suerte de idea impuesta que dice que para fabricar un éxito

hay que apuntar al público adolescente. ¿Sol de otoño la contradice?

—Sol de otoño no está orientada a ningún público en particular. Cuando la pensé no tuve en cuenta las consideraciones de marketing. No tengo ningún marketing. Fui fiel a la esencia cinematográfica de las emociones que ya estaban en el cuento. No estoy tan cerca de las historias adolescentes como de las que aquí se narran: heridas, temores, miedo a la soledad, a arriesgar, terror al fracaso. A la gente de nuestra edad nos ha pasado. Y creo que cualquiera puede sentirse tocado por eso.

La anécdota disparadora (por lo demás, muy semejante a la de *El banquete de bodas*, la película de Ang Lee) no es más que la puerta de entrada a la intimidad de los personajes, mientras que el humor (Clara se encargará de adentrar trabajosamente a Raúl en los rituales y protocolos judíos) se dibuja como la contracara de dos destinos esencialmente solitarios.

En los años '70 Mignogna fue un literato prolífico. Publicó un par de novelas y cuentos, consiguiendo varios galardones, entre ellos el Premio Casa de las Américas. Veinte años después se diría que logró establecer una suerte de matrimonio armónico entre la literatura y el cine. Un día y vuelta cuyos recodos conoce bien.

—¿Cómo conviven en vos el cine y la literatura?

—Un guión pierde abstracción cuando hacés la puesta en escena. Hasta ahí es imaginario puro. El día que confrontás las locaciones con lo que habías imaginado ocurren las primeras decepciones, porque siempre son diferentes. Ese es el día en que se transforma en cine.

—En cine de situaciones...

—Podría decirse así. En *Sol de otoño* no hay pirotecnia de puesta ni grandes desplazamientos de cámara. Todo se concentra en el trabajo de los actores. En eso estamos empuñados. El día que vino a decirme que aceptaba el papel, Federico estaba muy asustado, porque este tipo lo obliga a buscar en zonas de conflicto. Hoy ya no existe Federico Luppi, existe Raúl Ferraro. En los sets, a él y a Norma los llamamos por el nombre de sus personajes.

*Sol de otoño* se perfila como una película de planos cortos y grandes planos generales. "Queremos que la ciudad tenga un nombre propio", asegura Mignogna. La primera cita de Clara y Raúl transcurre en una mesa de Las Violetas, la tradicional confitería de Rivadavia y Medrano. La casa de ella está ambientada en un departa-

mento que la producción alquiló por tres meses en el pasaje Rivarola. La de él, en una vieja casona de San Telmo. A Luppi se lo verá cenar en una auténtica fonda de Cachi y Famatina. Un ratero, personaje circunstancial, morirá de dos tiros en la espalda en plena Lavalle, a las cuatro de la mañana. Los interiores fueron pintados de ocre amarronado, que será el color dominante de la película. Para que todo luzca "más otoñal", los exteriores fueron dejados para el final de la filmación. Los primeros quince días sobre los sets quedaron atrás. La literatura, archivada hasta el próximo proyecto. El director, ahora, parece estar viendo la película mientras la cuenta: "Todo empieza con una vista aérea de Buenos Aires. La cámara baja al barrio del Once, adonde vemos la vida cotidiana. De ahí pasamos a la casa de Clara. Un carterista la manotea..."

## Los cruzados de la ley

Un jerarquizado grupo de figuras de la industria cinematográfica argentina creó una nueva agrupación denominada Asociación de Entidades de Cine y Artes Audiovisuales (Adecaa), con el objetivo de respaldar y corregir el funcionamiento de la "Ley del cine" y participar en la elaboración de leyes de radiodifusión y telecomunicaciones. La entidad está integrada por miembros de las ya existentes agrupaciones: Directores Argentinos Cinematográficos (DAC), Cámara Argentina de la Industria Cinematográfica (Caic), Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina (Sica), Asociación Argentina de Actores (AAA) y Asociación de Productores Independientes de Medios Audiovisuales (Apima). Según sus integrantes, "será un órgano de control y consulta para los responsables de la aplicación de la llamada Ley del Cine, así como una interlocutora ante legisladores y autoridades para fomentar el desarrollo de la industria audiovisual". Claudio Pustelnik (productor, entre otros films de *Tango feroz* y *Caballos salvajes*) es el presidente de la entidad, en tanto la vicepresidencia recayó en Roberto Miller (actual titular de Sica). Pustelnik destacó que la intención es "promover la integración de las fuerzas audiovisuales para que se difundan sus trabajos en el país y en el exterior y poder así acrecentar las coproducciones". Estuvieron presentes en el lanzamiento los actores Patricio Contreras, Duilio Marzio, Tincho Zabala, Ivo Cutzarida y Aldo Barbero, los directores Luis Puenzo, Juan Carlos Desanzo, Juan Bautista Stagnaro y Carlos Galletini. Stagnaro, director de *Casas de fuego* —que acaba de ganar siete premios Cóndor de Plata—, mencionó que "la ley es una promesa en firme de poder hacer cine, pero todavía no funciona como debería. Una cosa es la ley en una hoja de papel y otra es la realidad".



## Los otros personajes

Norma Aleandro y Federico Luppi no son las únicas caras de *Sol de otoño*. Una jugosa galería de figuras correrá con importantes roles secundarios en el film de Eduardo Mignogna. Aquí están, éstos son los otros personajes, según los define el director:

- Jorge Luz: "Alrededor de Ferraro (Luppi) se mueve Palomino, un viejo de la picaresca de Buenos Aires (el de la foto de aquí arriba). Es un vendedor ambulante que ofrece sus chucherías por el Once. Comparte los altos de la casa con Ferraro y la fonda de la esquina, frente a la cancha de Huracán. Es viudo y tiene dos nietos".
- Cecilia Rossetto: "Es una amiga y vecina de Ferraro que trabaja de enfermera. Se llama Leticia y es una auténtica chica de barrio".
- Gabriela Acher: "Silvia es compañera de Clara (Aleandro) en el taller de tap de Hebraica. Es amiga suya y una mujer desinhibida que la hace reír mucho a Clarita, que es más pacata, más prolija en su vocabulario".
- Roberto Carnaghi: "Es el Sr. Bernardo Cohen, dueño de la casa de telas donde Clara es contadora. Y le quiere robar el corazón".

**Theatre Mladinsko**  
(Eslovenia)

Roberto Zucco  
de Bernard- Marie Koltès  
Dirección: Matjaz Pograjc

Jueves a sábado 21 hs.  
Domingo (despedida) 19 hs.  
Platea: \$ 15.-

**La Chunga**  
de Mario Vargas Llosa

Dirección: Jorge Hacker

Con Marta Bianchi, Valentina Bassi,  
Pedro Segni, Antonio Ugo,  
Leandro Regúnaga, Derli Prada

Miércoles a sábados 21.30 hs.  
Domingos 20.30 hs.  
Platea: \$ 8.-  
Miércoles y jueves: \$ 4.-

**TM GSM**  
Teatro Municipal  
General San Martín

Av. Corrientes 1530  
Reservas al 374-8611

**BSAS**  
Secretaría de Cultura  
de la Municipalidad



## Un magnate en Buenos Aires

El magnate estadounidense Ted Turner, dueño de un imperio comunicacional, llegó ayer a Buenos Aires dispuesto a concretar negocios en el área de la televisión hogareña. Turner, propietario de un red de medios que incluye los canales CNN, TNT y Cartoon Network, se reunirá además con el presidente Carlos Menem, según adelantó un vocero. El empresario viajó en su avión particular acompañado por su hijo y sin su esposa, la actriz Jane Fonda, quien estaría enferma. Aquí fue recibido por James D. Samples, presidente de la filial de Turner International, quien dijo que viene para intentar cerrar "importantes negocios", pero remarcó que "pidió que no se anticipen detalles". En medios del negocio televisivo se dice que Turner evaluará, luego de reunirse con directivos de la empresa local Imagen Satelital -poseedora de 14 señales televisivas-, la posibilidad de concretar una inversión en el área de la televisión DTH ("Direct To Home"). La televisión DTH consiste en la recepción hogareña de canales de todo el mundo a bajo costo mediante una pequeña antena. Este servicio es visto por los especialistas como la próxima etapa de desarrollo del extendido mercado del cable en la Argentina. Además, Turner supervisa la apertura de una oficina de la CNN en Buenos Aires, con vistas al inicio del servicio de tiempo completo en castellano, que la red lanzará a comienzos del año próximo.

# "Dos desgraciados: ella es una mujer golpeada, él un cornudo"

Mabel Manzotti define así, con humor, a los personajes de la obra de teatro que repone hoy, junto a Ulises Dumont.

(Por Cecilia Hopkins) Hace menos de veinticuatro horas que la actriz Mabel Manzotti ha vuelto de Formosa y Corrientes, donde hizo funciones de su espectáculo *La borra de la yerba*, y ya está lista para el reestreno de *En Pampa y la vía* junto al multipremiado Ulises Dumont y bajo la dirección de Víctor García Peralta. La reposición del texto de los brasileños Miguel Falabella y María Carmen Barbosa coincide esta noche con la reapertura del Teatro Regina, ahora en manos de las empresarias Mónica Bruno y Rosa Celentano, por lo que bien puede hablarse de un doble acontecimiento para el teatro porteño.

La obra entrelaza las historias personales de "dos desgraciados: ella es una mujer golpeada, él es un cornudo", según resume Manzotti en una entrevista con *Página/12*. Elsa y Osvaldo viven ocupando ilegalmente sus departamentos, que estaban pagando hasta que la empresa constructora los estafó, una anécdota que bien puede haber sido proporcionada por la realidad argentina contemporánea. "Por eso es que consiguen agua con una manguera y roban la luz del poste de la esquina. Y a raíz de un accidente se conocen y terminan vivien-

do una historia de amor. El encanto que tiene esta obra es que habla de dos perdedores y en la Argentina hay unos 33 millones de personas en la misma situación", bromea la actriz, quien asegura que cuanto más penosas son las situaciones que viven estos personajes la gente se ríe más. "Claro que hay mucho humor negro en todo lo que les pasa", completa convencida.

Manzotti confiesa que no fue fácil encontrarle la vuelta a Elsa, "una mujer tímida, llena de culpas y miedos, tan poquita cosa, pobre". Y sin ningún punto de contacto con su propia historia, podría decirse, si se considera que entró al conservatorio sin contar con la venia materna y no dudó en abandonar su puesto de maestra primaria para trabajar de lleno en la televisión, hacia fines de los años sesenta. Para entonces ya había debutado en teatro junto a Alfredo Alcón y María Rosa Gallo. Más tarde vendría su etapa de vedette en El Maipo, su gusto por los unipersonales y las giras por todo el país. "Es que el peor castigo que puedo recibir es dejar de hacer teatro", puntualiza entre risas como si la aclaración fuera necesaria.



Los personajes de "En Pampa y la vía", cuyos autores son brasileños. Elsa y Osvaldo viven en departamentos edificadas mediante una estafa.

## LA CATEDRA

Salmón rosado grillado con yogur de azafrán importado  
Cazuelita "Miss Fish"  
Arroz Yamaní con frutos de mar  
Pulpo a la gallega importado de España

DESAYUNOS: Norteamericano y La Catedral  
TE PARA DOS: Pebete de Rúcula, queso y tomate  
Av. CERVIÑO Y SINCLAIR - Abierto de 8 a 2 hs. ☎ 777-4601



HERIBERTO

Av. Libertador 6168  
Baja Belgrano

## Café & Pizza Restaurant

Menú Ejecutivo \$9.50  
Estacionamiento Propio  
Pastas Caseras

Invitamos medialunas con  
su desayuno a merienda.

## EL SABOR DE BUENOS AIRES



Exquisitas  
comidas al  
estilo  
italiano

Pedidos al

805-6908

ABIERTO MEDIODIA Y NOCHE

LUNES CERRADO

PIZZA 60 VARIEDADES

AGUERO 2157



## RESTAURANT

Un solar que data del 1800 con  
tendencia gastronómica francesa a base  
de carnes, aves, legumbres y pescados.  
Acompañado con música de piano.  
Sábados y domingos show de tango.

Lunes a viernes mediodía y noche  
Sábado noche - Domingo mediodía

CARLOS CALVO 375  
Tel.: 361-6201 - San Telmo  
Estacionamiento vigilado

## il Vecchio

RESTAURANT Zan

Pizza  
a la Piedra

Menú Ejecutivo \$ 7

Menú Vecchio \$ 10

Lunes sólo por la noche

TARJETAS & TICKETS

Arenales 2659

823-8476

## Taberna "El Vasco" 1414

CRAMER 3700 esq. JARAMILLO  
Res. al 703-2443 • 446-6192

Ahora también en  
Buenos Aires, como  
siempre lo mejor en  
pescados y mariscos.

Los esperamos  
Sebastian

Martes cerrado (ambas casas)

## Taberna "El Vasco" 1414

OLAVARRIA y AVELLANEDA  
RES. (023) 51-4454  
MAR DEL PLATA

## EL BODEGON de Olleros

Presenta su clásico menú

6 entradas a elección  
12 platos principales  
a elección  
4 guarniciones a elección  
4 postres a elección  
4 bebidas a elección (inc. vino o cerveza)

Todos los mediodías y noche  
Olleros 1752 - Res.: 777-4357

\$ 10  
(efect.)  
\$ 12  
(c/tarj.)

## FARMHOUSE RESTAURANT

Abierto mediodía y noche  
Lunes noche cerrado

Menú Ejecutivo mediodía de lunes a  
viernes \$ 12.-

Ruta Panamericana Km. 46  
(Bajada Los Lagartos) Pilar - Tel.: 0322-71075



Asador  
libre  
\$ 5.-

DARDO

ROCHA 2300

SAN ISIDRO • TEL.: 717-2817  
Conozca Sintonia 5, en su nuevo local de  
Figuerroa Alcorta 6438 y Pampa  
Tel.: 782-0057

## RESTAURANTE ROSSI CENA - BAILE Carnaval Carioca

Los esperamos los sábados 22hs  
\$ 20.- (no incluye bebida)

Reservas al 862-9583

Av. Córdoba (esq.  
Gascón)

Tarjetas de Crédito

## Puesto Cañas

Parrilla Libre  
+  
Salad Bar  
+  
Papas Fritas  
= \$ 7

Sdo. de la Independencia 822  
Tel.: 774-3431

Solo para  
Comer Bien  
"Il Secretto"

Santa Fe 2053 • Res. 823-7450

Ca' Sandra  
El  
arte  
de la comida casera

Soldado de la Independencia 813  
Pedidos al 773-0388



## LA VIGENCIA DE "MANUELITA Y TITINA"

# Canciones que no morirán

Los actores y cantantes Mirian Martino y Pablo Finamore presentan un espectáculo basado en temas infantiles de María Elena Walsh que tienen hasta treinta años de antigüedad y siguen asombrando a niños (y deleitando a padres).

(Por Diego Fischerman) Treinta y pico de años no son nada. En el '62, en el Teatro San Martín, un dúo llamado Leda y María estrenaba *Canciones para mirar*. El disco LP con las canciones del espectáculo se vendía en una casa particular. Allí, en un departamento del centro, se tocaba el timbre y una mujer muy joven de ojos muy claros, llamada María Elena Walsh, salía a atender y con bastante vergüenza entregaba el álbum y recibía el dinero. Hoy los chicos siguen cantando "Manuelita" y, como dice Pablo Finamore, uno de los dos actores que todos los sábados y domingos vuelve a revivir aquellas "Canciones para mirar", y "si nadie les dijera que son canciones con más de treinta años de vida, jamás lo adivinarían".

Mirian Martino, la otra protagonista de la obra aclara: "Es que la vigencia es inmensa porque son canciones que no hablan de cosas que pertenezcan a ninguna época en particular. Hablan de la vida. *La vaca estudiosa* es alguien de quien se burlan, una vaca y encima vieja, que logra ser la mejor alumna; la hormiga Titina, defendiéndose siempre de esa araña o el jardinero que descubre un mundo en su mundo, son eternos". Con puesta de María Esther Fernández y en el Teatro Picadilly (Corrientes 1524), *Canciones para mirar* demuestra con hechos, y por tercer año consecutivo, esa vigencia. "Cuando termina el espectáculo -cuenta Finamore-, con la 'Canción de la vacuna', después de los aplausos hacemos 'Manuelita' a capella y ahí, espontáneamente, no sabemos bien por qué, empieza algún chico a subirse al escenario, y después se sube otro y siempre terminamos cantando con un montón en el escenario, con nosotros."

Enemigos de la idea de que el teatro o la música infantil puedan obedecer a reglas particulares, ambos coinciden en que "así como hay drama y comedia, hay teatro infantil: es simplemente un género más, que requiere de actores tan formados como cualquier otro". Martino y Finamore, egresados del taller de teatro de María Esther Fernández, toman esta obra, simplemente, como una obra de teatro. "Esto es -explica Martino- que la seriedad y el profesionalismo son los mismos que si hicieramos otra obra cualquiera, fuera para chicos o no." No tomar a los chicos por estúpidos, dicen, y allí surge el tema de cuál es el modelo habitual que se diseña en los medios masivos de comunicación para consumo de los pibes.

"No es cierto que no se puedan hacer cosas lindas para chicos. A mí me gusta ver dibujitos y El Chavo me parece excelente, pero entre eso y las cosas que se suelen hacer la distancia es abismal. Yo recuerdo, de aquí, un programa bárbaro, que se llamaba 'Los Requetepillos', en el que estaban Claudio Da Passano, Claudio Gallardou y Carola Reyna", señala el actor. "Y que también estaba armado con canciones y personajes de María Elena", agrega Martino. Aparecen en la conversación el recuerdo de Piluso, el "Magazine Forfai", Cablín, el programa que alguna vez tuvieron Leda y María por TV.

"Es difícil saber dónde empieza la cuestión de la subestimación -piensa Martino en voz alta-, si es que un producto tuvo éxito y a partir de ahí se largaron todos a imitarlo o si hay un proyecto prefijado, un modelo ya decidido de cómo tienen que ser las cosas que se hacen para los chicos." Finamore puntualiza que cree que "todo tiene que ver con todo. En un país en el que el Estado, que es el que se supone que tendría que preocuparse por la educación y por la posibilidad de elección de la gente, aparece pegado a la estética televisiva, mal se le puede pedir otra cosa a los empresarios". "Eso -concluye ella-, lo importante es que haya posibilidad de elegir y para elegir hay que conocer. Muchos de los chicos que vienen al espectáculo vienen porque los padres recuerdan las canciones. Pero después son ellos los que las descubren y se apasionan con ellas."



Un pasaje del "Canciones para mirar" que inició su tercera temporada. Los chicos descubren las canciones como lo hicieron antes sus padres.

## SPRINGSTEEN EN ROMA

# Bruce, una obsesión italiana

El primer concierto italiano de Bruce Springsteen obtuvo un importante éxito de público, aunque centenares de "fans" se quedaron sin poder escucharlo, mientras la polémica política que lo recibía seguía sumando elementos y la temática del disco que presenta llegaba a los más influyentes sectores culturales. Horas antes del espectáculo, en la prestigiosa sala de la Academia de Santa Cecilia -templo romano de la música clásica- los "fans" ya estaban haciendo cola para intentar obtener un billete a último mo-

mento. Los dos mil tickets para el concierto se habían volatizado en pocos días, pero quienes habían reservado su lugar y debían retirar su boleto se sumaron a los que estaban dispuestos a pagar cualquier precio para verlo, lo que causó cierta confusión en el augusto perímetro del Santa Cecilia. Frente al entusiasmo de los romanos los políticos italianos en campaña electoral tuvieron que consolarlos: Walter Veltroni, número dos de la coalición del centro-izquierda, se encontró con una pequeña multitud de jóvenes al salir de un encuentro en el hotel que aloja a Bruce, y por un momento pensó que se trataba de una manifestación espontánea de apoyo. "Lo siento Walter, yo voto por ti pero aquí he venido a ver a otro", le dijo uno de los fans agolpados en la vereda, y Veltroni -que es un aficionado al rock- admitió que "Frente al Boss, somos muy poca cosa". Esta es la primera gira del rocker en que sólo se presenta con su guitarra y sus armónicas, interpretando los temas de su último trabajo, *El fantasma de Tom Joad*, cargado de resonancias político-sociales.

La llegada del Boss, además de una polémica política ya consignada ayer por *Página/12*, produjo un debate cultural. El diario romano *Il Messaggero* abrió el fuego con una página entera dedicada al día en que "Roma encuentra el fantasma de Tom Joad", mientras el novelista Enrico Baricco publicó en *La Stampa* su versión traducida de dos temas de Springsteen. Resultó algo extraño volver a leer los versos de "Straight Time", por ejemplo,

transformados en "Rigare dritto", así como las imágenes supernorteamericanas de Bruce adaptadas al idioma de Dante Alighieri: "El sótano, un fusil de caza, la hoja de un cuchillo / bebo un poco de cerveza / la lata rebota por el suelo".

El *Mattino* de Nápoles le dedicó un largo análisis al universo poético del bardo de Nueva Jersey, llegando incluso a molestar a Joao Guimaraes Rosa -otro especialista de mitologías contemporáneas- para explicar que "las historias no se limitan a desprenderse de su narrador, porque narrar es también resistir". Para Federico Vacalbre, los personajes "springstinianos" han "nacido para correr" porque alguien los persigue y no para ir hacia "el sueño de América", y el mismo Bruce -como el Tom Joad creado por John Steinbeck- encarna la conciencia de una nación, al recordar que "cada vez que un policía le pega a alguien / búscame y allí estare".

## TÓCATA

**FITO GRATIS:** Dentro de algo más de dos semanas, el sábado 27, terminará por esta temporada el ciclo de conciertos de verano organizado por la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Buenos Aires, en Av. Figueroa Alcorta y Dorrego. El encargado de cerrar este ciclo será Fito Páez, quien tocará con su grupo a las 20, con entrada libre y obviamente gratuita. Antes, a las 18.10, será el turno de Superchango y el otro número soporte, que subirá a escena a las 18.45, será Fabiana Cantilo. Por otra parte, el rosarino grabará su Unplugged una semana antes, pero no será para el ciclo de MTV Latino, sino para un próximo disco propio.

**FRANCOFOLIES II:** El Festival Francofolies se realiza anualmente con la participación de artistas francoparlantes pero, desde hace un año, se instituyó la variante Francofolies Argentina, como una forma de intercambio cultural entre Francia y este país. Como parte de la primera versión se presentaron en Francia, durante el año pasado, Los Fabulosos Cadillacs y Fito Páez y, en diciembre de este año lo hará Mercedes Sosa, en el Teatro Olympia. En Buenos Aires habrá dos fechas. En la primera, el 6 de junio, actuarán Mercedes Sosa y Francis Cabrel, en el Teatro Gran Rex. Al día siguiente, en el Estadio Obras, estarán Divididos y Silmarilis.

**OPERAS RECOGIDAS:** Con ese título sigue presentándose todos los sábados a las 20.30, hasta que termine abril, un espectáculo de Miguel Angel Rondano (el mismo autor de *I gemelli incestuosi*) con los cantantes Ana María Osorio y Eduardo Cogorno y el pianista Enrique Prémoli. En La Scala de San Telmo (Pje. Giuffra 371, a la altura de Paseo Colón al 800), esta "nueva subversión escénica, en producción de la Patagonia Opera House" satiriza con eficacia y conocimiento de causa el mundo de la ópera.

**MOSCU HORA CERO:** Cuando el violinista Gidon Kremer, uno de los máximos intérpretes del momento; estuvo en Buenos Aires en 1995, al frente de su grupo Kremerata, sorprendió haciendo como bis "Verano porteño", de Astor Piazzolla. La versión demostraba un notable conocimiento del estilo. Ahora, no sólo el violinista discípulo de David Oistrach acaba de terminar de grabar un disco dedicado al bandoneonista argentino sino que se presentó ayer en el Kremlin, dentro del ciclo *Estrellas del Kremlin* con un programa que incluyó "Buenos Aires hora cero", "Adios Nonino", "Oblivion" y "Vardarito" entre otros títulos del marplatense.

## Enrique "Emérito" Cadícamo

El maestro Enrique Cadícamo, autor de letras de algunos tantos inolvidables como "Nostalgias", "Los mareados", "Garaña", "Pompas" y "Anclao en París", entre muchos otros, será distinguido la semana próxima como Personalidad Emérita de la Cultura Argentina, se informó ayer. La Secretaría de Cultura de la Nación le concederá esta distinción al artista, de 92 años, el martes 16 a las 19.30 en el Teatro Nacional Cervantes. Participarán del homenaje Litto Nebbia, Adriana Varela, Mónica Cadícamo y la Orquesta Nacional de Música Argentina Juan de Dios Filiberto, dirigida por Osvaldo Piro.

Cadícamo formó una reconocida dupla autoral con Juan Carlos Cobián, y tiene en su haber más de 400 títulos, 23 de los cuales fueron registrados por Carlos Gardel. También escribió li-

bro, guiones de cine (uno sobre Gardel que podría filmarse en Estados Unidos), obras de teatro y ensayos. Varios temas suyos -"Nunca tuvo novio", "La casita de mis viejos" o "Tres amigos" son algunos de los otros famosos- forman, a esta altura, parte ineludible de la cultura popular argentina y expresan aspectos importantes de los sentimientos, la vida, los sueños, la tristeza y los fracasos del hombre de Buenos Aires. Otras figuras que recibieron anteriormente este nombramiento, que decide personalmente el secretario de Cultura, son el escritor Adolfo Bioy Casares y los pianistas y compositores Horacio Salgán y Mariano Mores. Las localidades para la fiesta del martes son gratuitas y podrán ser retiradas a partir de mañana de 10 a 20.30 en el Teatro Nacional Cervantes (Libertad 815).

## GENTE DE TEATRO CURSOS DE ACTUACION

**Iniciación:** Trabajo Corporal - Relajación Improvisación - Confrontación  
**Avanzados:** Textos - Entrenamiento Formación de Elencos  
**Profesores:** Daniel Falduti - Luis Oliveto  
**583-6733 / 794-0145**

**PEDRO AZNAR**  
en concierto  
adelantando temas de su próximo disco  
**11/12/13 de abril**  
Corrientes 1660  
venta telef: 373-8781





**12 MONOS** - PM/13-  
Metro 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**DUNSTON, EL MONO TRAVIE-SO** - APTA-  
Comedia. En castellano.  
**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 30, 15, 30, 17, 20, 21 y 22.50.-  
**EL CARTERO** - APTA-  
Comedia dramática. Dir.: Michael Radford. Con Philippe Noiret, Massimo Troisi y María Cuicuma.  
**Monte 2.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14, 16, 18, 20, 20, 40 y 23.  
**Normandie 1.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 15, 18, 10, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**EL NOMBRE DEL JUEGO** - PM/13-  
Thriller. Con John Travolta y Gene Hackman.  
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 20, 18, 20, 20 y 22.50.-  
**FERIADOS EN FAMILIA** - PM/13-  
Metro 3. Corrientes 570. 382-4219. A las 14, 16, 15, 18, 30, 20, 50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patío Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328.-

**FUEGO CONTRA FUEGO** - PM/16-  
Policial. Dir.: Michael Mann. Con Al Pacino y Robert De Niro.  
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 16, 05, 19, 10 y 22.15. (Mar. a las 13, 16, 05 y 19.10). Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 3.** Lavalle 855. 322-1000. A las 15, 18, 30 y 22. Sáb. trasn.: 1.25.-  
**GOOFY, LA PELICULA** - APTA-  
Dibujos animados. Dir.: Kevin Lima. En castellano. Sonido Dolby Digital.  
**Los Angeles 2.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 40, 16, 10, 17, 20, 30, 21, 10 y 22.40.-  
**GUANTANAMERA** - APTA-  
Comedia romántica. Dir.: Tomás Gutiérrez Alay Juan Carlos Tabo. Con Jorge Perugorria y Mirtha Ballester.  
**Losar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 15, 16, 18, 30, 20, 35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CAMA PARA TRES** - PM/13-  
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865.  
**Paseo Alcorita 3.** Salguero y Alcorita. 806-5665.  
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980.-

**CASINO** - PM/18-  
Drama. Con Robert de Niro y Sharon Stone.  
**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 15, 18, 20 y 21.45.-  
**Metro 1.** Corrientes 570. 382-4219. A las 15, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15, 17, 20, 17, 20, 19, 20 y 23.10.-  
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 17, 10, 19, 21, 10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CINEMA PARA TRES** - PM/13-  
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865.  
**Paseo Alcorita 3.** Salguero y Alcorita. 806-5665.  
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980.-

**CASINO** - PM/18-  
Drama. Con Robert de Niro y Sharon Stone.  
**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 15, 18, 20 y 21.45.-  
**Metro 1.** Corrientes 570. 382-4219. A las 15, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15, 17, 20, 17, 20, 19, 20 y 23.10.-  
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 14, 16, 20, 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CAZADORES DE UTOPIAS** - PM/13-  
Documental. Dir.: David Blaustein.  
**Cjo Tita Merello 2.** (Amelia Benec) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 16, 30, 19, 15 y 22.-  
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

**CITY HALL (LA SOMBRA DE LA CORRUPCIÓN)** - Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808.-  
**Iguazu.** Lavalle 940. 393-9931.-  
**Patío Bullrich 6.** Posadas 1245. 815-8328.-

**CODIGO: FLECHA ROTA** - PM/13-  
Acción. Con John Travolta y Christian Slater.  
**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 30, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 20, 15, 45, 18, 10, 20, 35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Patío Bullrich 3.** Posadas 1245. 815-8328.-

**COPYCAT (EL IMITADOR)** - PM/16-  
Thriller. Dir.: Jon Amiel. Con Si-gourney Weaver y Holly Hunter.  
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 20, 17, 45, 20, 15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Ocean 2.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 30, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patío Bullrich 3.** Posadas 1245. 815-8328.-

**CORAZON VALIENTE** - PM/13 o Res.-  
Epica. Con Mel Gibson y Sophie Marceau.  
**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 322-6967. A las 15, 18, 30 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 30, 18 y 21.50.-  
**Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 16, 05, 19, 10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**DON JUAN DE MARCO** - PM/13-  
Drama. Con Marlon Brando y Johnny Depp.  
**Cineplex Lavalle 2.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 30, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**2-MORK Y MINDY LAZOS FAMILIARES.**

**Losar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 15, 17, 19, 21, 21, 5 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**DUNSTON, EL MONO TRAVIE-SO** - APTA-  
Comedia. En castellano.  
**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 30, 15, 30, 17, 20, 21 y 22.50.-  
**EL CARTERO** - APTA-  
Comedia dramática. Dir.: Michael Radford. Con Philippe Noiret, Massimo Troisi y María Cuicuma.  
**Monte 2.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14, 16, 18, 20, 20, 40 y 23.  
**Normandie 1.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 15, 18, 10, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**EL NOMBRE DEL JUEGO** - PM/13-  
Thriller. Con John Travolta y Gene Hackman.  
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 20, 18, 20, 20 y 22.50.-  
**FERIADOS EN FAMILIA** - PM/13-  
Metro 3. Corrientes 570. 382-4219. A las 14, 16, 15, 18, 30, 20, 50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patío Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328.-

**FUEGO CONTRA FUEGO** - PM/16-  
Policial. Dir.: Michael Mann. Con Al Pacino y Robert De Niro.  
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 16, 05, 19, 10 y 22.15. (Mar. a las 13, 16, 05 y 19.10). Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 3.** Lavalle 855. 322-1000. A las 15, 18, 30 y 22. Sáb. trasn.: 1.25.-  
**GOOFY, LA PELICULA** - APTA-  
Dibujos animados. Dir.: Kevin Lima. En castellano. Sonido Dolby Digital.  
**Los Angeles 2.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 40, 16, 10, 17, 20, 30, 21, 10 y 22.40.-  
**GUANTANAMERA** - APTA-  
Comedia romántica. Dir.: Tomás Gutiérrez Alay Juan Carlos Tabo. Con Jorge Perugorria y Mirtha Ballester.  
**Losar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 15, 16, 18, 30, 20, 35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

**HISTORIAS DE AMOR, DE LUCURA Y DE MUERTE** - APTA-  
Drama. Dir.: Nemesis Juárez. Con Víctor Laplace, Ulises Dumont e Ingrid Pelicori.  
**Cjo Tita Merello 1.** (Mirtha Le-grand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 15, 30, 17, 45, 20 y 22.15.-  
**JUMANJI** - APTA-  
Aventura. Con Robin Williams.  
**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800.-  
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 16, 18, 10, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Ocean 1.** Lavalle 739. 322-1515.-  
**Paseo Alcorita 4.** Salguero y Alcorita. 806-5665.-

**LA NUEVA PESADILLA** - PM/13 o Res.-  
Terror. Dir.: Wes Craven. Con Robert Englund y Wes Craven.  
**Trocadero 6.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 15, 18, 30, 20 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**LA PIRATA** - Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865.-  
**Normandie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 30, 18, 20, 30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Paseo Alcorita 1.** Salguero y Alcorita. 806-5665.-  
**Patío Bullrich 4.** Posadas 1245. 815-8328.-

**LOLA MORA** - APTA-  
Drama. Dir.: Javier Torre. Con Leonor Benedetto y Víctor Laplace.

**7-PUEBLO NOTICIAS.**

**9-NUEVEDIARIO 1ª edición.** Noticiero.

**11-TELEFE NOTICIAS.** Noticiero.

**13-EL ZORRO.**

**13-SUPER AGENTE 86.**

**13-AMERICA NOTICIAS.** Noticiero.

**7-DIBUJOS ANIMADOS.**

**9-EL ESPEJO.**

**11-DECIME CUAL CUAL CUAL ES TU NOMBRE.**

**13-PAN CALIENTE.**

**13-MORELIA.**

**14-2-VIVIR MEJOR.**

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 10, 18, 30, 20, 55 y 23.15. **Cama para Tres** - PM/16-  
Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 10, 18, 30, 20 y 22.40. **Copycat (El Imitador)** - PM/16-  
Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 10, 18, 30, 20, 55 y 23.15. **Don Juan de Marco** - PM/13-  
Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. Desde las 14.50. **Casino.**

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 14, 16, 18, 30, 20, 55 y 23.10. **Feridos en familia** - PM/13-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 15, 15, 18, 30 y 22.50. **Fuego contra Fuego** - PM/16-  
Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 18, 30, 20, 45 y 23.10. **Don Juan de Marco** - PM/13-  
Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DELA ABADIA.** Solar 1. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 13, 15, 15, 18, 30, 20, 55 y 22.50. **Copycat (El Imitador)** - PM/16-  
Sáb. trasn.: 1.15.-

**SOLAR DELA ABADIA.** Solar 2. L. M. Campos y Maure. 778-5181. Desde las 13. **Mientras estás Comigo.**

**Centro Cultural Recoleta.** Junín 1930. 803-9799. Ciclo "Ese Extraño Cine Argentino". Mar. a las 20. **Palo y Hueso.** de Nicolás Sarquis. Entrada libre y gratuita.-

**Cine Club TEA.** Av. Scalabrini Ortiz 532. 854-6671. Vier. y Dgo. a las 19. **Adorable mentirosa.** de A. Hune-belle; con M. Vladi y M. Meril.-

**Sala Leopoldo Lugones.** Av. Co-mentes 1550. 374-8611. Nuevo cine japonés. A las 14, 17, 19, 30 y 22. **El Traslado** - PM/18-  
Dir.: Shinji Soma. Con Tomoko Tabata. Pl. \$3.-

**Maxi.** C. Pellegrini 557. 326-1822. El cine del Mundo. Vier. trasn.: 1. **Comiéndose a Raúl.** Sáb. a las 13. **Subway.** de Luc Besson con C. Lambert e I. Adjani. Dgo. a las 13. **Corazón salvaje.** de David Lynch con N. Cagey W. Dado. Pl. \$3.50.-

**TEATRO**

**15.00**

**2-CINE CASERO.**

**9-INDISCRECIONES.**

**11-EL SHOW DEL CHAVO.**

**13-ALONDRA.**

**16.00**

**9-UTILISIMA.**

**11-ALF.**

**17.00**

**2-MAGIC EN AMERICA.**

**7-CINE IBEROAMERICANO.**

**9-EL PAPA RAZZI, INCREIBLE POR RIAL.**

**11-BLANCO Y NEGRO.**

**13-ACAPULCO, CUERPO Y ALMA.**

**18.00**

**2-SIN VUELTAS.**

**9-60-60-90.**

**11-CHQUITITAS.**

**13-EL ULTIMO VERANO.**

**19.00**

**2-TOMALO CON SODA.**

**7-PUEBLO NOTICIAS.**

**9-LA NENA.**

**11-TELEFE NOTICIAS.** Noticiero.

**13-MONTAÑA RUSA, OTRA VUELTA.**

**20.00**

**2-VIAJE A LAS ESTRELLAS.**

**7-ALLA LEJOS.**

**9-NUEVEDIARIO 2ª EDICION.** Noticiero.

**11-LOS SIMPSONS.**

**13-TELENOCHIE.** Noticiero.

**21.00**

**2-AMERICA NOTICIAS.**

**7-BOTICA DE TANGO.**

**9-POR SIEMPRE MUJERCI-TAS.**

**11-TRAPITOS AL SOL.**

**18-WALKER TEXAS RANGER.**

**2-ARACA TETE.**

**9-MEMORIA.**

**11-CINE DE LOS VIERNES.**

**13-CLASICOS DEL HUMOR NACIONAL.**

**23.00**

**7-REENCUENTRO A SOLAS.**

**9-DOS EN LA CANCHA.**

**23.55**

**9-REPORTER ESSO.** Noticiero.

**00.00**

**2-AMERICA NOTICIAS 24 HS.**

**7-PUEBLO NOTICIAS.**

**9-EL PORTAL DE LA NOCHE.**

**11-BEAVIS AND BUTT HE-AD.**

**13-EN SINTESIS.** Noticiero.

**00.20**

**13-CINE DE TRASNOCHE.**

**1.00**

**7-LA PAGINA DEL ROCK.**

**2.00**

**7-CINE ARGENTINO.**

**7-CINE ARGENTINO.**

**7-CINE ARGENTINO.**

**7-CINE ARGENTINO.**

**7-CINE ARGENTINO.**

**7-CINE ARGENTINO.**

**7-CINE ARGENTINO.**

**7-CINE ARGENTINO.**

**7-CINE ARGENTINO.**

**7-CINE ARGENTINO.**

**7-CINE ARGENTINO.**

**7-CINE ARGENTINO.**

**7-CINE ARGENTINO.**

**7-CINE ARGENTINO.**



platas \$ 15.-

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 372-9919. Pta. en su 10º año de éxito. Vía. a las 22. Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21. el genial humor de **Pablo Misacantano** en: **EL ESPERMA-TOZOIDO ALIENADO.** Humor político, sexual y de actualidad. Todas las loc. num. \$ 5.-

**DEL GLOBO.** Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Refrig. Rumbas, Alegrías, Bulerías y Sevillanas en: **NOCHE FLAMENCA II** (Toda Nueva). Con A. Cuesta, A. Soto, E. Rivera y elenco. Pta. y Dir. Gral.: A. Di Stefano. Juev. (pop.) a las 21. V. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30. Pl. \$ 15. Jue. \$ 10. Desc. a grupos. Res. y vía telef.

**DEL SUR.** Venezuela 1286. 383-5702. V. y Sáb. a las 22: **EN LOS ZAGUANES, ANGELES MUERTOS** (Nueva Versión). De Alberto Félix Alberto en coproducción con el TMGSM. Premios María Guerrero y Arlequino. Dgos. a las 20.30: **LA PASAJERA**, de Alberto Félix Alberto, en coproducción con el TMGSM. Invitada al Festival de Cádiz '96.-

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 371-0948. Sala 3: V. y Sáb. a las 21: **¿QUIENES SON LOS EQUIVOCADOS?** Dir.: Eddy Mazza. Pl. \$ 10.-

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-0780. Dir.: Federico Herrero. V. y Sáb. a las 22.30. Sáb. a las 0.30. Dgos. a las 20: **"Teatro de Vanguardia"**. V. y Sáb. a las 0.30. Sáb. a las 22.30 y 1. Dgos. a las 22: **"Charly y la P."**, de P. Heller. V. y Sáb. a las 22.30 y 1. Sáb. a las 22.30 y 2.30. Dgos. a las 20: **"Ayudame Dr. Freud"**, de G. Villalba. V. y Sáb. a las 0.30. Dgos. a las 22: **"El Hipópatama Blanco"**, de H. Serebrinsky. Informes dde. las 15. Pl. \$ 7.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 373-0656. 3er. PISO (Sala climatizada): Juev. (pop.) \$ 10 y a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **NEUCHA, LA ENVENENADORA DE MONSERRAT** (El Musical), de G. Demaría y D. Dreizik. Con A. Aizenberg, G. Andreu, N. Fontán, M. R. Fugazot, N. Prono, A. Viola y V. Weinberg. Dir. gral.: H. Triet. Pl. \$ 15.-

## MACOCRISIS

V. y Sáb. a las 0.15: **La Banda de Teatro LOS MACOCOS** presenta: "MACOCRISIS", con D. Casablancia, G. Wolf, M. Salazar y Xicaris. Pta. en esc. y dir.: J. Rama. Loc. \$ 10.-  
6º PISO (Sala climatizada): Mier. a las 10: **EL DOCTOR AGLUETTI** de Román Podolsky, con Martín Salazar, Victoria Vieyra y Xicaris. Pta. en esc. y dir.: J. Rama. Loc. \$ 10.-  
Juev. a Dgos. a las 21: **LA BANDA DE LA RISA** (C. Gallardou, D. Lamas, S. Rios, M. Gómez, C. Bordin, J. Lombardo, P. Solary y C. Fridman) y su espectáculo "ARLEQUINO", de Goldoni. Adapt. y Dir. Gral.: Claudio Gallardou.

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. Premio ACE al año. La obra que ayuda a sentir los generacioneros. **LA LECCION DE ANATOMIA**, de Carlos Mathus. Juev. y V. a las 21.30. Sáb. a las 22 y trasn. 0.30. Dgos. a las 21.-  
V. y Sáb. a las 0.15: Cine-Vide: **JOHN MCLAUGHINYPACODELUCIA**. Loc. en vta. dde. las 15.-  
Dgo. a las 19: Grupo Amici pta.: **"LOS AMORES DE MARGARITA"**, con aut. e inter. de María Di Lucrezio y José Luis Calcagno. Dir. Gral.: Carlos Palacios.-

**I F T.** Boulgour Sur Mer 549. 962-9420. Refrig. SALA 1: V. y Sáb. a las 21 y 23: **CURTIDORES DE HONGOS**. Carnaval uruguayo. Con Jaime Rios y B. González. Pl. \$ 12.-  
SALA 2: V. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **VARIEITEI (CON LIMENE)**. Con M. Grajer, G.

Grimblat, D. Czudnowsky, J. Nudel. Dir.: Lía Jelín.-  
SALA 3: Sáb. a las 0.30: **LOS CABALLEROS DE ARISTOFANES**, con G. Gonzáles, G. Costa y elenco. Dir.: Lía Jelín. Pl. \$ 10. Jue. \$ 5.-  
Sáb. a las 20: **TRESMANOS**, de M. Cuna. Con D. Marcone, S. Maute y L. Longhi. Dir.: Manuel Iedvabni. Pl. \$ 10.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 372-7285. Sala Pablo Picasso. Juev. a las 22. V. y Sáb. a las 22.30: **PEDRO AZNAR. Unica presentación.** Pl. \$ 20.-  
Sala Pablo Neruda. (Estreno Miércoles 17): Mier. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **CRISTALES ROTOS**, de Arthur Miller, con Arturo Puig, Selva Alemán, Antonio Grima y Mónica Santhóñez. Dir.: Carlos Rivas.-  
Sala Roberto Ariz. V. y Sáb. a las 22.30: **DIME DONDE COMES Y TE DIRE QUIEN ERES**, por el Grupo Buenayuta y Lalo Mir.-  
Sáb. y Dgos. a las 21: presenta una coproducción TMGSM: **Fabián y Emilia Mazer** en: **ROMEO Y JULIETA**, con Ariel Bonomi, Campi y elenco. Mús.: Bianchedi, Porcelli y Loop. Dir.: Emilia Mazer. Pl. \$ 15.-  
Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito al 373-8781.-

**LA RANCHERIA.** México 1152. 373-7887. V. y Sáb. a las 21: **VENDEDOR DE ENCLOPEDIAS**, de Ricardo Hana. Con J. L. Calcagno, M. Rosón y N. Skinner. Dir.: L. Goloboff.-

**LASSALLE.** Te. Gral. Juan D. Perón 2283. 952-0445/0053. Mier. (desc. a juhi) a las 0.15: **LA SABA** (las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **FLORES DE ACERO**, de Robert Harling. Versión de F. González del Pino y F. Maslorens. Con Dora Baret, Paola Krum, Adela Luz, Fernanda Mistral, Carolina Papaleo y Norma Pons. Juev. Juev. a las 21. V. y Sáb. a las 22.30: **LA PASAJERA**, de Alberto Félix Alberto, en coproducción con el TMGSM. Invitada al Festival de Cádiz '96.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 20.30: **La Trocha** pta.: **EL TUBO** con A. Martínez y M. Rodríguez. Dir.: D. Carabali. Loc. \$ 8.-  
V. y Sáb. a las 20.30: **AMORES**, comedia musical con Arduini, Lovera y Rieck. Loc. \$ 10.-  
V. y Sáb. a las 22.30: **LAS CLASES POPULARES DE TEATRO**. V. y Sáb. a las 0.30: **LAS MALDITAS** presenta: "MOLESTIA APARTE". Dir.: Javier Rama. Loc. \$ 7.-  
V. y Sáb. a las 1.30: **LA ALMEJA** en VOCA- CION DESERVICIO. Sáb. a las 21. Dgo. a las 21.30: **LA LECCION**, de Eugene Ionesco, por la Compañía "LA CUARTA PARED". Con H. Rafat, M. Bayettini y G. Delino. Loc. \$ 10.-  
Sáb. a las 22.30: Grupo **K-Oz** Homonal pta.: **VIDA SEXUAL DE ROBINSON CRUSOE**, de D. Sáenz y C. Maruccu. Dir. Gral.: D. Loisi. Loc. \$ 10.-  
Sáb. a las 20: **MUCHAS PELUCAS PARA UN SOLO CALVO**, unipersonal de Eduardo Calvo. Loc. \$ 10.-  
Dgo. a las 20: **¿A DONDE VAN LOS ARGENTINOS?** y a las 22.30: **TANGOSAUROS**.-

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. 2º Año Trunfal: **ENRIQUE PINTI** en **EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogueo elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a V. y Sáb. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. \$ 10.-

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0073/56. Ultimos días: **ANGEL PERICET** con "VIVA EL JALEO!" y su Ballet Español. Una compañía de 30 artistas que lo hará disfrutar de una verdadera fiesta del danza y canto. Mar. a V. y Sáb. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta. d'antic. Res. telef.-

**MANZANADELAS LUCES.** Perú 294. 347-9930. Sala de la Rancheria: Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21: **HABLEMOS A CALZON QUITADO**, de Guillermo Gentile. Dir.: O. Naya. Pl. \$ 9.-  
Sala de Representantes: Sáb. a las 21.

Dgos. a las 20.30: **CRISTO DE NUEVO CRUCIFICADO**, de Nino Kazantzakis. Pl. \$ 6. Desc. a juhi.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Sáb. 20 a las 22, regresa: **MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE**, por Gabriela Acher. Loc. \$ 18. Cons. min. y oblig. \$ 8 o cena (consultar).-

**METROPOLITAN I.** Corrientes 1343. 371-0816. NITO ARTAZA y MIGUEL ANGEL CHERUTTI en: **LAS COSAS DEL JODER**, con Raquel Mancini y Juan Acosta. Mier. y Juev. a las 21. V. y Sáb. a las 22.30 y 23.30. Dgos. a las 21. Res. telef.-

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271. Juev. a las 21: **HABRA POESIA**. Aut. y dir. gral.: Perla Laske. Poemas por S. Candore, M. Gilabert y L. Laske.-

V. y Sáb. a las 21: **ANA CUENTA CUENTOS**, por Ana María Bovo. Un año de funciones. Espectáculo de narración oral. Refrig. Res. telef.-  
V. y Sáb. a las 23: **ANA CUENTA CUENTOS DE HUMOR** por Ana María Bovo. Espectáculo de narración oral.-  
Sáb. a las 21: **POR LA VIDA DE MIS TIAS**, por Ana María Bovo, basado en "Mujeres de ojos grandes", de A. Mastretta. Refrig. Res. telef.-

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Mier. a Dgos. a las 21: Leonardo Sbaraglia y Horacio Roca: **EN LA SOLEDAD DE LOS CAMPOS** DE ALGODON, de Bernard-Marie Koltés. Dir.: Alfredo Alcón. Pl. \$ 25.-  
Mier. Juev. y Dgos. est. y juhi. \$ 15.-  
Sáb. a las 0: **CRIMINAL...**, de Javier Daulte. Con Marcelo Pozzi, Carlos Kaspar, Dana Barosso y Javier Niklison. Dir.: Diego Kogan. Pl. \$ 10.-

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Inmocti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESSIONES DE MUJERES DE 30**. Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. V. y Sáb. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21. Loc. en vta.-

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 373-3465/3485. V. y Sáb. a las 23: **PRIMER MUNDO**, de Hugo Molina. Dir.: Tony Lestingi.-  
Sáb. a las 21: **PALABRAS A FEDERICO**, de Federico García Lorca, por el grupo Abrapalabra.-

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. **MABEL MANZOTTI - ULISES DUMONT: EN PAMPA Y LA VÍA**, de Miguel Falabella y María Carmen Barbosa. Dir.: Víctor García Peralta. V. y Sáb. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. **Todas las localidades (semana de estreno) \$ 15.-**

**SANTA MARIA.** Montevideo 842. 812-5418. Sáb. a las 21. Dgo. y Lun. a las 20: **TODOS CONTRA TODOS**, de Arthur Adamov. Dir.: H. Sandro. Loc. en vta.-

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. Dario Vittori, Gisella Barreto, Cris Miró, Camila Perissé, Alejandra Roth y Mimi Pons en: **POTRAS** - Apta para Mayores de 18 Años.-  
Mar. a V. y Sáb. a las 22.30, 23.30 y trasn. 1.15. Dgos. a las 19.30 (desc. a juhi) y 21.30. Loc. en vta. dde. \$ 15. Últimas semanas.-

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONA**. Dgo. Sáb. y Dgos. a las 16: **"El gran Circo"**, de Ariel Bufano. Dir.: Adela Mangani. Por el grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Puil. \$ 4.-

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgos. a las 16: **"En Tren de Viaje"**, por los Titeres de Don Florest. Pl. \$ 6.-

**AUDITORIO ASOCIACION**

**BANCARIA.** Sarmiento 341. 328-5011/17. Sáb. a las 19: **"La magia de Damian Saram"**, un espectáculo increíble.-

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 372-6966. Dgos. a las 16.30: **"Silbando bajito"**, unipersonal con Gogo Castañeda. Lun. a V. Juev. func. esp. p'escuelas, a las 10.30 y 14.-

**CENTRO CULTURAL BORGES.** Viamonte esp. San Martín. 319-5450/5449. Salón. Auditorio: Sáb. y Dgo. a las 18: **La Máquina de Volar** presenta: "Yo he visto el Mar". Titeres para chicos, con R. Lamas, G. Marges y A. Bracchi. Loc. \$ 6.-

**CENTRO CULTURAL CATEDRAL.** Rivadavia 781. Gran Festival Infantil. Sáb. y Dgo. a las 16: **El Hado Congelado**. Sáb. y Dgo. a las 17: **Los Sueños de Cheopatra**. Sáb. y Dgo. a las 18: **Las Vueltas de la Oreja**. Dir. Gral.: Pablo Corti.-

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 46-1251. **SALA JUAN B. ALBERDI**: Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"Amor de Payasos"**, de R. Behrens. Entrada libre y gratuita.-

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. Martín. 793-8741. Sáb. Dgos. y Fer. a las 15: **titers con el Grupo Kukla** en "Pif, Paf, Puf". A las 16.30: teatro musical con Un Grandey y Tres Bajitos en: **"Melete en mi Cuento"**. Dgos. y Fer. a las 18: comedia musical con "Cascamucos", vers. libre de C. Hansen. Pl. \$ 6. Abuelitos gratis.-

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mitre 1571. 823-0542. V. y Sáb. a las 16: **"Hansel y Gretel"**, s'el cuento de Grimm. A las 17.30: **"Pinocho en la Juguetería Encantada"**. Actores, titers y juegos. Libro y Dir.: Ricardo Alderman. Pl. \$ 6.-

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 382-2587. Juev. a Sáb. a las 16.30. Dgos. a las 16.15 y 17.30: **"El show del Conejo Orejitas y el Payaso Pegote"**, show cómico y musical. Dgos. canciones, titers y magia, con Martín Senza y Sabino Nelson. Pl. \$ 6.-

**EL TEATRO.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. V. y Sáb. a las 18: **Encantada Ser. Fantasma**, de C. Silveira. Con S. Parado y D. Rodríguez. V. y Sáb. a las 18: **Monteflorio**. Pl. \$ 8.-

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 371-0948. Sala 2: Dgos. a las 17: **"El Hado Congelado"**. Aut. y Dir.: Pablo Corti. A las 19: **"Las Vueltas de la Oreja"**. Aut. y Dir.: Pablo Corti. Pl. \$ 7.-

**GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 864-6589. Sáb. y Dgos. a las 17: **La Galera Encantada**. Dir.: "Chiches". Aut. y Dir.: Héctor Presa. Con A. Susterman, L. Lastra, D. Demati y D. Bóveda. Loc. \$ 6.-

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. Sáb. y Dgos. a las 18: **"El Capitán Beto, un Aventurero en el Espacio"**, de W. Velázquez. Dir.: C. Velázquez y S. Azpilicueta. \$ 6. Refrig.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 16: **"El mensajero"**, de J. Villafañe por el Grupo Liberartas. Loc. \$ 7.-  
Dgo. a las 18: **"Cuentos de la Fantasia"**. Titeres para los más chiquitos, por el Grupo Kukla. Loc. \$ 5.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgos. a las 17: **"EN BUSCA DE LA SONRISA PERDIDA"**, la comedia musical de Néstor Hidalgo.-

**PICADILLY TEATRO.** Av. Corrientes 1524. 373-1900. Sáb. y Dgos. a las 16: **"Canciones para Mirar"**, de María Elena Walsh. Con Miriam Martino y Pablo Finamore. Dir.: María Esther Fernández.-

**SPINETTO SHOPPING.** Alsina 2300. 954-3252/55. Sáb. y Dgos. a las 18: la comedia musical infantil de

Daniel Fabri: **"Pírolita y Pírolín contra Os Panfarón"**. Dir.: Daniel Fabri. Pl. \$ 3.50.-

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO BAR-TANGOS-BAILE SHOW.** Siempre un buen musical, con los voces de cantantes actuales; donde su pedido será complacido. Baile hasta altas horas de la madrugada, y como siempre, la estrella será Ud.-

**BARSUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 5. **MITO TANGO SHOW.** Ricardo Montesino pta. Vídas diferentes artistas. **Ernesto Baffa** (sábados). Entr. \$ 15; pizza libre; copa champagne \$ 5.-

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre 201 esp. Julián Alvarez. 582-1294. V. y Sáb. a las 22: **MUTTO.** Música popular brasileña. Con Alejandro Sancho, Pacho Wéti, Gabi La Malfa y Anibal Barbieri. Temes de Jobim, Buarque, Veloso y Djava.-

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Storini. Amb. climat. V. y Sáb. a las 21: **Evoando Sentimientos** con ELBA CRISTIAN (La Mujer Tango). Dir. Mus.: Juan C. Gorria. A las 23.30: **TANGATA REO QUINTETO** y su Concerto de Clásicos Bailables. (S. Possetti, L. Horowitz, P. Fain, L. Longhi y V. Pujía).-  
Sáb. a las 21: **"LA POSTANGO"** Show de Tango, con P. Banchero, J. Cardenal Domínguez, G. Semmartín, G. Schuster y G. Valdéz. A las 23.30: **"TANGO QUE ME HICISTE BIEN"**, por el Grupo Tango Testimonial (L. Orsi, H. Ascony y C. Carballeda).-  
Dgo. a las 21.30: **"SIEMPRE EN TIEMPO DE TANGO"**. H. Akorta, M. Marcel, P. Fernández y A. Oran. **Sala La Bodega.** Amb. climat. V. y Sáb. a las 23: **"CREOLE JAZZ BAND"**. 13ª temporada consecutiva. Canta Eleonora Eubel. Con C. Borsano, G. Calliero, E. D'Alessandro, O. Merli, A. García, J. Hournou, G. Delgado, V. y O. Linero (h). Sáb. a las 23.15: **"FENIX JAZZ BAND"** (jazz tradicional y blues), en su 19º año consecutivo. E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, F. Cortínez, E. Gutiérrez y O. Linero.-

**CASABLANCA.** Balcarace 668. 331-4621. 342-5010. Lun. a Juev. a las 22. V. y Sáb. a las 21: **"LOS MEJORES"**, con M. Graneli y elenco. Anim.: M. Alexander. V. y Sáb. a las 23.15: **"NOCHES PORTENAS... con tango y champagne"**, con M. Graña, L. Cardeli, J. C. Graneli y elenco. Canilla libre. Establecimiento privado gratuito.-

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 812-8707. Consumición a la Carta. Mier. a las 18: **"AQUELLOS TANGOS"**, con el cantante popular **Alfredo Saez** (canto y guitarra). Loc. \$ 12. V. y Sáb. a las 21.30: **"MUSICALS & MOVIES"**, por el **Grupo Freeway** (B. Mackinlay, C. Bruño y A. Sosa). Inv.: D. Oliver. A las 0.30: **"LOS VIERNES NOSCESSABE..."**, espectáculo sorpresa. Cons. Min. \$ 10. Juev. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **ANDREA TENUTA** pta.: **"Siempre en Sábado"**. Piano: Federico Mizrahi. Temes de Manzanera, Demetrio, Gardel y Lepera, Walsh, Buarque y Serrat. Loc. \$ 15.-

**CLUB DEL VINO.** Cabrera 4737. 373-0048/50. Juev. a las 22: **CAJO VIAL** pres. su CD "¿QUIENES SOMOS?", junto a COMUNA (Conjunto Argentino para la Música Nueva). \$ 15.-  
V. y Sáb. a las 22: **TANGOS DE AYER.** Luis Cardeli y Antonio Pisano. Artista invitada: Cristina Banegas. \$ 15.-  
Sáb. a las 21.30: **ENCUENTRO A TODO TANGO**, con Luis Cardeli, Antonio Pisano, Néstor Marconi, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. Y como cierre: **Un final a Todo Cuarteto** (Salgán, De Lío, Marconi, Giunta). \$ 30. Ambiente refrigerado. Anexo restaurante.-

**EL CAFECITO.** Montevideo

353. 374-4980. V. y Sáb. dde. las 22: **LUIS SALINAS** presenta: "CICLO DE IMPROVISACIONES... SOBRE RITMOS ARGENTINOS", con Javier Lozano, Horacio Avila y Beto Salas. Artistas invitados. Res. telef.-

**EL VIEJO ALMACEN.** Independencia y Balcarace. 307-7388/6689/6919. Lun. a Dgos. dde. las 22: **A TODO TANGO**, con Atilio Stampone, Nélida y Nelson, Osvaldo Berlinghieri, Alberto Bianco, Alba Solís y Jorge Sobral. Danza con María y Roberto y Diego y Andrea. Gran orquesta. Dir. Gral.: Nélida y Nelson.-

**KAFFETIN.** Independencia y Pasco. 380-2055. Sáb. a las 22.30: auténtico espectáculo de **TANGO-FOLKLORE-MELODICO**. Con Juan Carlos Cobos, Lila Malbrán y César Tula. Folklore: Los Montiel. Exclusivo: Angel Reynoso. Baile: E. Carlos. Act. esp.: Carlos Peralta y Las Guitarras Argentinas. Presenta: Marta Aguilar. **Cena a la carta.** Promoción: Copa \$ 10.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. V. y Sáb. a las 22: **COQUI SOSA** "Destino del Canto". Sáb. a las 23.30: **IGNACIO COPANI**. A las 0.30: **SILVINA GARRE**. Sáb. 20: **Vitalé-Baglietto**. Esta: propio. Amb. climat. Sonrie, el Conde te ama.-

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarace. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: **CAFE CON CERT** DE TANGOS. Con A. Morán, A. Podestá, J. C. Godoy, R. Aya, L. R. Madariaga, A. Belusi, R. Durante y gran elenco. Danza: Roberto y Claudia. Dir. mus.: H. Arbelo, R. Neroni, V. Olivera, O. Gómez y R. Sánchez. Pres.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

**LA ESCALA DE SAN TELMO.** Pasaje Guiffra 371. 362-1187. Amb. climat. V. y Sáb. a las 20: ciclo de la Asociación AMIGOS DE ALFREDO KRAUS: **Con Sus Vittori, Vilma Boselli y Andrea Alvarez**. Fragmentos de óperas. Loc. \$ 10. V. y Sáb. a las 23: **"Alrededor de la Medianoche"**, por E. Delfino (Patricia Ferro y Sacch Delfino). Obras de Ellington, Veloso, Troilo, los Beatles y Blázquez. Sáb. a las 20.30: **"Operas Recogidas"**, texto y música: Miguel Angel Rondano. Con Ana María Osorio, Eduardo Cogorno y Enrique Premoli. Ideas y dir. gral.: Eduardo Cogorno. Loc. \$ 15.-  
A las 23: **"En Falsa Escena"**, tango con Amanda Lucero, Susana Ritalic y Gustavo de Tanti. Idea: G. Escalante y S. Pleitokis. Esta: en esc. y dir. gral.: Sergio Pleitokis. Loc. \$ 15. Dgo. a las 19.30: **Julio Ogas** (Mendoza), ganador del ACE '95 al mejor disco de música clásica argentina. Obras de Guastavino, Gianneo, Castro, Ranieri y Ginastera. Loc. \$ 15, con consum. Desc. 50% men. de 25 años.-

**LA TRASTIENDA.** Balcarace 460. Monserrat. 342-7650. Juev. dde. las 20.30: **CLASES Y BAILE DE TANGO**. V. y Sáb. a las 20: **LOS AUTENTICOS DECADENTES**. Sáb. dde. la 1: **SALSA**. Res. telef. clántic.-

**LASHIJAS DE RAMONA.** Defensa 1463. Sáb. dde. las 23.30: **SOLO JAZZ**, con "Calle 52", "La Trampa", "Jazz 4" y la act. esp. de Ricardo Pellicani. Loc. \$ 6.-

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 375-2341. **LUIS SALINAS** y su ciclo "ESPECIALMENTE MUSICA". Juev. a las 22: **IMPROVISACIONES SOBRE RITMOS ARGENTINOS**. Sáb. a las 1.30: **LATINUSION** (blues, jazz, rock). Loc. \$ 12.-

**MASTROPUEBLO PUB.** Virey. Aviles 2903. 552-1386. Sáb. a las 0: El show de **GUSTAVO MUMARE** (música nacional, temas propios y covers). \$ 10 c/cons.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. V. y Sáb. a las 22. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"ALMA DE GALA"**. Canto y actuación de Marcelo Keller. Loc. \$ 8. Cons. \$ 5.30. Ambiente refrigerado. Anexo restaurante.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. V. y Sáb. a las 22. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"ALMA DE GALA"**. Canto y actuación de Marcelo Keller. Loc. \$ 8. Cons. \$ 5.30. Ambiente refrigerado. Anexo restaurante.-

**EL CAFECITO.** Montevideo

'60 y '70 en vivo. Loc. \$ 6. Cons. \$ 4.-

**NEW CEBLEY.** Callao 360. 372-6262. **BAUEN** Teatro presenta: **TANGOSHOW**. Sáb. a las 22: **NOCHE DE TANGOS EN BUENOS AIRES** con **Fernando Romano** Trio. La voz de Abel Córdoba. Bailan: Paula Saravia y Christian Batista. Cond.: Oscar Mangione. Nivel internacional. \$ 21. Res. telef.-

**OLIVERIO ALLWAYS.** Callao 360. 372-6262. Mier. a las 21.30: **TRIBUTO A DUKE ELLINGTON**, con Carlos Lastra. A las 23.30: **HO-RACIO LARUMBE** Trio, con Minichillo y Hernán Merlo.-

Nuev. a las 22: **A DRIAN I A IE S JAZZ**. **QUARTET**. A las 23



Gaspar el Revolu

por Rep



CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado:** Neblinas matinales. Parcialmente nublado, con probabilidad de chaparrones. Templado y húmedo. Vientos moderados del sector Norte. Máxima: 24°. Mínima: 15°.

□□□

**14.30:** Exhibición de *El traslado* (1993), de Shinji Soma, en el ciclo de *Nuevo Cine Japonés*. En la sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. A las 14.30, 17, 19.30 y 22.

• **Cultura y Tolerancia**, disertación del pintor David Koloane, con un panel integrado por Adolfo Pérez Esquivel, Graciela Fernández Meijide y Magdalena Ruiz Guiñazú. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312.

**17.30:** *El arte cubano contemporáneo*, conferencia a cargo de Nelson Herrera Isla, vicedirector del Centro Wilfredo Lam, de Cuba. En el Salón Montevideo del Honorable Concejo Deliberante, Perú 130.

**19.00:** *Televisión interactiva: concepto*, charla con Ralph Haiek, Gerardo Vallina y Damián Zanteiser en la muestra *Toda la data*. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312.

**19.30:** Proyección de *Cazadores de utopías*, de David Blaustein, en el inicio del ciclo *Los viernes en Cronistas*, organizado por la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina. En Maipú 621.

**20.00:** Charla sobre oratoria *Los fundamentos y técnicas para una comunicación eficiente*, por Griselda Galmiez. En el Centro de Estudios Multimediales de Comunicación, Córdoba 2668.

• **Muestra de fotos** sobre un pueblo del altiplano argentino, organizada por *El ojo blindado*. En Córdoba 4444, dto. 3.

**21.30:** *Musicals & Movies*, espectáculo musical del grupo Freeway. En Clásica y Moderna, Callao 892.

**22.00:** Recital de Coqui Sosa, presentando *Destino del canto*. En la Casaca del Conde, Honduras 3852.

**1.30:** El grupo humorístico *La Almeja* sigue presentando su espectáculo en Liberarte, Corrientes 1555.

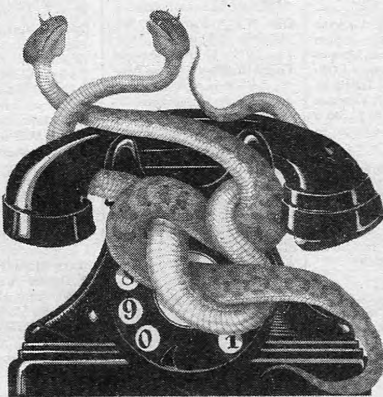
ULTIMAS NOTICIAS

(Por Rodrigo Fresán) Una cosa está clara: toda la parafernalia de los efectos especiales y toda la mística superproducción y hollywoodense jamás podrá provocar ese terror primal al que sólo se accede cuando oímos el reclamo insistente de un teléfono latiendo en la oscuridad. Un teléfono sonando a esa hora donde nadie llama salvo para gritar socorro o prometer un color negro y profundo como el final de todas las cosas. Ahí respira el monstruo de los dedos y el frío del auricular en la oreja. El disco o las teclas proponiendo la combinación implacable de nueve números y un cero y un infinito de probabilidades del qué habrá hecho yo y te acordás esa película con Barbara Stanwyck. Un teléfono sonando en la noche—hagan la prueba si no me creen—siempre suena y se imagina como uno de esos pesados artefactos de baquelita con incrustaciones de marfil donde la voz se siente siempre lejos o como si recién llegara de un largo y peligroso viaje.

Escuchemos: a los pocos días ella ya estaba segura y mordió la vergüenza y la desesperación y la envidia de que difícilmente alguien iba a amenazarla por teléfono. La cuestión—el pulso y el tono del asunto—era, claro, por qué a mí no. Todas sus amigas habían disfrutado de variadas amenazas. Todas las formas de un futuro repentinamente incierto y afilado y secreto.

A una la habían amenazado con descubrir su relación adúltera con el profesor de gimnasia; otra había recibido la voz gruesa y misógina de alguien que le recomendaba no aceptar tal o cual ascenso; aquella había temblado el orgullo de un susurro sexual y húmedo y ésta sonreía el ultimátum de que su carrera de joven perpetua y naturalista se viniera abajo con la enumeración pública de todas y cada una de sus tirantes y bien disimuladas cicatrices. Tenían miedo, sí, pero también compartían la felicidad de pertenecer a un club tan exclusivo como alguna vez—tanto tiempo atrás—lo había sido la secta dura del cola-less o el tufo del incienso sai-baba. Ella intentó venderles la idea de que una vieja loca la había amenazado en la cola del supermer-

cado aullando que “esa lata de choclo descremado es mía, reventada”, y de que un taxista le había eructado un “pero qué ganas de secuestrarte y tenerle encerrada en un cuartito, mamita”. Sus amigas—por piedad, por desprecio—hicieron como que no la habían oído y siguieron intercambiándose amenazas como si fuera ropa extranjera.



MIEDO-PHONE

ra en una feria americana.

Esa noche en que volvió a pelearse con su hijo—quien con apenas doce años ya había sido amenazado en varias ocasiones por una banda punkie llamada Teléfono Rojo—, y decirle otra vez a su marido—exportador de vacas más o menos locas que ya contaba con veinticinco amenazas vegetarianas—que le dolía la cabeza; ella tuvo una de esas iluminaciones a las que se accede en la soledad absoluta, en la sombra blanca de saberse única y última y abandonada.

Primero repasó la historia argentina y—sin ningún esfuerzo—encontró amenazas en todas partes por más que el presidente—ese auténtico oráculo de la subestimación—los calificara por teléfono como “delincuentes comunes”. Mensajes apenas cifrados que ni se molestaban en esconder los filos, las púas, las aristas del acantilado. Volveré y seré millonés. Si quieren venir que vengan, les pre-

sentaremos batalla. Felices Pascuas, Sígame. Las amenazas estilo coito interruptus de Cavallo, las amenazas de Zulema a ser filmadas por Oliver Stone, las amenazas en serio que tenían la eficacia muda de un te lo dije para unos pocos que siempre están lejos del asunto y de una explosión para muchos que casualmente pasaban por ahí. Palabras y acciones que se debían envolver sin esfuerzo con los estridencias de un papel regalo color lo vamo' a reventar.

Ahí se le ocurrió y—suele ocurrir—, le extrañó y la hizo feliz el misterio de que a nadie se le hubiera ocurrido antes. Un 0-600. *Miedo-Phone*. Un lugar a donde llamar para que te llamen y te amenacen. 0,45 + IVA el minuto y el placer del terror justo y especialmente diseñado. Así se podría acceder a diferentes modelos (desde el arcaico y prestigioso “Te haré trizas y daré tus entrañas a una jauría de canes en celo, sucio infiel” hasta el minimalista, económico y contundente “Sos boleta”) y—por un adicional a convenir—se tendría acceso a una entrevista con psicólogos que se encargarían de arrancarle al inconsciente de los inconscientes la justeza de un terror intransferible y a medida hasta moldear un espanto verosímil y personalizado. La amante atractiva y fatal, el cadete trepador, la suegra psicótica, el militar retirado, el portero lascivo, el bombero tecnófilo, todos juntos ahora. Mucha mano de obra desocupada encontraría un sitio donde canalizar sus tinieblas por un precio justo y—de este modo se prestaría un invaluable servicio a la justicia—se diferenciarían muy rápidamente las inofensivas amenazas pagas de las atendibles amenazas por cobrar. Despertó a su marido a los gritos y le contó la idea y al mes ya estaban contando los billetes.

Ayer—mientras yo pongo todo esto por escrito y lo faxeo a la editorial amenazadora que me encajó esta computadora y suena el teléfono y atiendo y escucho “¡Medem! ¡Medem! ¡Medem!” y yo grito un “¿dónde estás hijo mío?”—a ella la amenazaron por teléfono por primera vez. Y lo cierto es que el asunto no le causó la menor gracia y la verdad que tuvo miedo. Gratis.

CARTAS

Abogados

Teniendo en cuenta los problemas que atañen a la población carcelaria, sus condiciones de vida y sobre todo su reclamo acerca de que dos terceras partes de los reclusos carecen de condenas o de definición alguna sobre su sentencia, me permito sugerir lo siguiente: que al igual que los médicos egresados deben cumplir de dos a tres años de residencia en los hospitales sin honorarios o con honorarios mínimos, así también los abogados que se reciben deberían trabajar durante un año para los reclusos que no tienen recursos. Entiendo que esa sería una manera de devolverle a la comunidad parte de lo que invirtió en su educación.

María Escobar de Fablet  
DNI. 20.154.238

Todos muertos

Leyendo la noticia sobre la muerte de José Delfín Acosta, detenido por la Policía Federal y muerto en una dependencia de la misma por “sobredosis de droga” según la versión oficial, me estremeció una vez más la sensación de absoluta indefensión en que nos hallamos en la Argentina. Delfín Acosta tuvo el mal fin de no mostrarse sumiso ante los representantes del orden público. Pero si lo hubiera hecho, tampoco hubiera tenido garantías de no ser detenido. Todos podríamos ser detenidos. Y una vez adentro, es otro mundo. Allí la vida depende del oficial, suboficial o cualquiera de los agentes. Cualquiera de ellos puede decidir sobre la vida del detenido. Una vez adentro no habrá testigos dispuestos a declarar que alguien fue golpeado, picaneado, torturado. Una vez adentro no habrá jueces que investiguen los ridículos argumentos esgrimidos por la autoridad. Una vez adentro, estamos todos muertos, salvo que un oficial, un suboficial o un agente se apiade y decida dejarnos con vida.

Mauricio Seigelchifer  
DNI 11.643.196

Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2840	Mar del Plata	19.30
2805	Bahía Blanca	07.42	2410	Mendoza	10.57
2804	Bahía Blanca	14.12	2418	Mendoza	18.51
2802	Bahía Blanca	19.12	2424	Mendoza	20.18
2870	Bariloche	07.36	2860	Neuquén	07.09
2818	C. Rivadavia	06.30	2864	Neuquén	13.30
2810	C. Rivadavia	08.15	2866	Neuquén	17.48
2812	C. Rivadavia	17.33	2868	Neuquén	18.45
2400	Córdoba	07.00	2550	Posadas	07.18
2412	Córdoba	11.12	2552	Posadas	18.36
2321	Córdoba	12.36	2540	Resistencia	14.21
2404	Córdoba	13.00	2321	Rio Cuarto	12.36
2406	Córdoba	15.21	2818	Rio Gallegos	06.30
2408	Córdoba	19.15	2818	Rio Grande	06.30
2414	Córdoba	20.00	2948	S. del Estero	07.51
2584	Formosa	06.42	2940	Salta	07.15
2948	Jujuy	15.51	2942	Salta	17.24
2942	Jujuy	07.51	2924	San Luis	13.36
2824	Mar del Plata	17.24	2924	San Rafael	13.36
2832	Mar del Plata	07.30	2864	Santa Rosa	13.30
		15.30	2870	Viedma	07.36

AEROPARQUE

VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10.27
2805	Bahía Blanca	16.57
2819	Bahía Blanca	18.30
2803	Bahía Blanca	21.57
2871	Bariloche	13.51
2811	C. Rivadavia	13.05
2819	C. Rivadavia	18.30
2813	C. Rivadavia	22.23
2401	Córdoba	09.50
2320	Córdoba	12.05
2413	Córdoba	14.02
2405	Córdoba	15.50
2407	Córdoba	18.11
2409	Córdoba	22.05
2415	Córdoba	22.50
2561	Corrientes	09.47
2585	Formosa	19.16
2949	Jujuy	13.46
2942	Jujuy	22.29
2825	Mar del Plata	09.35
2833	Mar del Plata	17.35

Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA
2841	Mar del Plata	21.35
2425	Mendoza	00.08
2411	Mendoza	14.47
2419	Mendoza	22.41
2861	Neuquén	11.04
2865	Neuquén	18.50
2867	Neuquén	22.16
2869	Neuquén	22.40
2551	Posadas	10.33
2553	Posadas	21.51
3541	Resistencia	17.26
2320	Rio Cuarto	12.05
2819	Rio Gallegos	18.30
2819	Rio Grande	18.30
2941	S. del Estero	13.46
2942	Salta	11.35
2924	Salta	22.29
2924	San Luis	17.41
2924	San Rafael	17.41
2865	Santa Rosa	18.50
2871	Viedma	13.51

Las tarifas  
más bajas  
del mercado  
en seis cuotas.

AUSTRAL

Reservas

340-7777

Informes

340-7800

AUSTRAL